

Lord Of The Mysteries

অধ্যায় ১: রক্তিম (Crimson)

ব্যথা! কী ভীষণ ব্যথা! আমার মাথাটা যেন ফেটে যাচ্ছে!

বিড়বিড়ানি শব্দে পূর্ণ এক চটকদার আর চোখধাঁধানো স্বপ্নের জগত মুহূর্তের মধ্যে চুরমার হয়ে গেল। গভীর ঘুমে আচ্ছন্ন ঝোঁপ মিংকুই তার মাথায় এক অস্বাভাবিক দপদপে ব্যথা অনুভব করল, যেন কেউ নির্দয়ভাবে লাঠি দিয়ে তাকে বারবার পেটাচ্ছে। না, তার চেয়েও বেশি, মনে হলো যেন কোনো ধারালো জিনিস তার রগের ভেতর দিয়ে বিঁধিয়ে দিয়ে মোচড় দেওয়া হচ্ছে!

উফ... সেই আচ্ছন্ন ঘোরের মধ্যেই, ঝোঁপ মিংকুই পাশ ফিরতে, ওপরে তাকাতে আর উঠে বসতে চাইল; কিন্তু সে তার হাত-পা নাড়াতে পারল না, যেন নিজের শরীরের ওপর তার কোনো নিয়ন্ত্রণই নেই।

দেখে তো মনে হচ্ছে, আমি এখনো জাগিনি। আমি এখনো স্বপ্নের মধ্যেই আছি... কে জানে, হয়তো পরের দৃশ্যে আমি ভাবব যে আমি জেগে গেছি, কিন্তু আসলে তখনো আমি ঘুমিয়েই থাকব...

ঝোঁপ মিংকুই, যার কাছে এই ধরনের অভিজ্ঞতা নতুন নয়, সে অন্ধকার আর বিভ্রান্তির শিকল ছিঁড়ে ফেলার জন্য মনোযোগ দেওয়ার আপ্রাণ চেষ্টা করল।

কিন্তু সেই ঘোরের মধ্যে তার ইচ্ছাশক্তি ছিল উবে যাওয়া কুয়াশার মতোই ক্ষণস্থায়ী। সে তার চিন্তাভাবনাগুলোকে কোনোভাবেই নিয়ন্ত্রণে আনতে পারছিল না। যতই চেষ্টা করছিল, ততই এলোমেলো সব ভাবনা তার মনে ভিড় করে আসছিল আর মনোযোগ হারিয়ে যাচ্ছিল।

মাকরাতের হঠাৎ কেন আমার এমন অসহ্য মাথাব্যথা হবে? আর এটা সত্যিই খুব বেদনাদায়ক! এটা কি সেরিব্রাল হেমারেজ (cerebral hemorrhage) জাতীয় কিছু? ধুর ছাই, আমি কি অল্প বয়সেই মরে যাচ্ছি? আমাকে জাগতেই হবে! এখনই!

অঁ্যা? ব্যথাটা আগের চেয়ে একটু কম লাগছে কেন? কিন্তু এখনো মনে হচ্ছে যেন একটা ভোঁতা ছুরি আমার মগজটা চিরে ফেলছে...

যা অবস্থা, আর ঘুমানো যাবে না। কাল অফিসে যাব কী করে? আমি এখনো কাজের কথা ভাবছি কেন? এটা তো সত্যিকারের মাথাব্যথা। আমাকে ছুটি নিতেই হবে! ম্যানেজারের ঘ্যানঘ্যানানি নিয়ে আর ভাবতে হবে না!

আরে, এভাবে ভাবলে তো ব্যাপারটা মন্দ না। হেহে, নিজের জন্য কিছুটা বাড়তি সময় পাওয়া যাবে!

দপদপানো ব্যথা ঝেঁ মিংক্রুইকে গ্রাস করে ফেলল। এর মধ্যেই সে ধীরে ধীরে এক অদৃশ্য শক্তি জড়ো করতে পারল এবং অবশেষে পিঠ সোজা করে চোখ খুলতে পারল। শেষ পর্যন্ত সে সেই ঘোর থেকে বেরিয়ে এলো।

প্রথমে তার দৃষ্টি ঝাপসা হয়ে গেল, তারপর এক হালকা রক্তিম পর্দায় ঢেকে গেল। সে যা দেখতে পেল, তা হলো তার সামনে রাখা একটা মজবুত কাঠের পড়ার টেবিল। ঠিক মাঝখানে ছিল মোটা, হলদে পাতার একটা খোলা নোটবুক। তার ওপর অদ্ভুত, গাঢ় কালো অক্ষরে শিরোনামটা লেখা, যা চোখে পড়ার মতো।

নোটবুকটার বাঁ দিকে প্রায় আটটা বইয়ের একটা স্তূপ। ডান দিকের দেয়ালে ধূসর-সাদা পাইপলাইন, যার সাথে দেয়ালবাতি লাগানো।

বাতিটা পুরোনো পশ্চিমা ধাঁচের। একজন প্রাপ্তবয়স্ক মানুষের মাথার প্রায় অর্ধেক আকারের, যার ভেতরে স্বচ্ছ কাঁচ আর বাইরে কালো ধাতুর গ্রিল।

বাতিটার ঠিক নিচে কোনাকুনিভাবে একটা কালো কালির দোয়াত, যা ফ্যাকাশে লাল আভায় ঢাকা। এর খোদাই করা গায়ে একটা ঝাপসা পরীর নকশা।

কালির দোয়াতের সামনে আর নোটবুকের ডানদিকে একটা গাঢ় রঙের কলম রাখা, যার শরীরটা পুরোপুরি গোলাকার। এর ডগাটা হালকা চিকচিক করছিল, আর তার চাকনাটা পড়ে ছিল একটা পিতলের রিভলভারের (revolver) পাশে।

বন্দুক? একটা রিভলভার? ঝেঁ মিংক্রুই পুরোপুরি থমকে গেল। তার সামনে পড়ে থাকা জিনিসগুলো তার কাছে একদম অচেনা। এটা তার ঘরের মতো দেখতে নয়!

হতবাক আর বিভ্রান্তির মধ্যেই সে আবিষ্কার করল যে জানালা দিয়ে আসা আলোর কারণে টেবিল, নোটবুক, কালির দোয়াত আর রিভলভার—সবকিছুই এক রক্তিম 'আবরণে' (veil) ঢাকা।

অজান্তেই, সে মাথা তুলে ধাপে ধাপে ওপরের দিকে তাকাল।

মাঝ আকাশে, এক 'কালো মখমলের পর্দার' পটভূমিতে একটা রক্তিম চাঁদ (crimson moon) ঝুলছিল, যা নিঃশব্দে জ্বলজ্বল করছিল।

এটা... ঝোঁ মিংকুই হঠাৎ উঠে দাঁড়াতে গিয়ে এক অজানা আতঙ্কে শিউরে উঠল। কিন্তু তার পা দুটো পুরোপুরি সোজা হওয়ার আগেই, তার মস্তিষ্ক দপদপানো ব্যথায় চিৎকার করে উঠল। সে মূহুর্তের জন্য শক্তি হারিয়ে নিয়ন্ত্রণহীনভাবে পড়ে গেল। তার কোমর সজোরে সেই মজবুত কার্ঠের চেয়ারে আছড়ে পড়ল।

পড়াং!

ব্যথাটা তেমন কাবু করতে পারল না। ঝোঁ মিংকুই নিজেকে ঠেস দিয়ে আবার উঠে দাঁড়াল। সে বিহ্বল হয়ে চারপাশটা খুঁটিয়ে দেখতে শুরু করল।

ঘরটা খুব একটা বড় নয়, দু'পাশে দুটো বাদামী দরজা। উল্টোদিকের দেয়ালের কাছে একটা নিচু কার্ঠের বিছানা।

বিছানা আর বাঁ দিকের দরজার মাঝে একটা আলমারি। তার দুটো পাল্লাই খোলা, আর নিচে পাঁচটা ড্রয়ার।

আলমারিটার পাশে, মানুষের সমান উচ্চতায় দেয়ালে সেই একই ধূসর-সাদা পাইপ। তবে, এটা একটা অদ্ভুত যান্ত্রিক যন্ত্রের সাথে জোড়া, যার কয়েক জায়গায় গিয়ার আর বিয়ারিংগুলো বেরিয়ে আছে।

ঘরের ডান কোণায় টেবিলের কাছে কয়লার উনুনের মতো দেখতে কিছু জিনিস, সাথে সুপের পাত্র, লোহার কড়াই আর রান্নার অন্যান্য সরঞ্জাম।

ডানদিকের দরজার ওপারে একটা ড্রেসিং আয়না, যাতে দুটো ফাটল। এর নিচের অংশটা কার্ঠের, আর নকশাগুলো সাদামাটা।

এক ঝলক তাকাতেই, ঝোঁ মিংকুই আয়নায় নিজেকে দেখতে পেল—তার বর্তমান রূপ।

কালো চুল, বাদামী চোখ, লিনেনের শার্ট, ছিপছিপে গড়ন, সাধারণ চেহারা আর বেশ গভীর মুখের আদল...

এটা... ঝোঁ মিংকুইয়ের নিঃশ্বাস আটকে গেল। তার মনের ভেতর হাজারো অসহায় আর বিভ্রান্তিকর অনুমান ভিড় করে এলো।

পুরোনো ইউরোপীয় ঘাঁচের রিভলভার আর পৃথিবীর চাঁদের চেয়ে ভিন্ন দেখতে এই রক্তিম চাঁদ—এর মানে একটাই হতে পারে!

আমি কি তবে অন্য জগতে চলে এলাম (transmigrated)? ঝোঁ মিংকুইয়ের মুখটা সামান্য ফাঁক হয়ে গেল।

সে ওয়েব নভেল (web novels) পড়েই বড় হয়েছে আর প্রায়ই এমন দৃশ্যের কথা ভাবত। কিন্তু যখন সত্যি সত্যিই এমন পরিস্থিতিতে পড়ল, তখন মূহুর্তের জন্য তা মেনে নেওয়া তার পক্ষে কঠিন হয়ে উঠল।

ফ্যান্টাসিকে ভালোবাসার মানে হয়তো এটাই? এক মিনিটের মধ্যেই, ঝোঁ মিংকুই এই প্রতিকূল পরিস্থিতি থেকে সেরাটা বের করার চেষ্টা করতে করতে নিজেকেই শাপশাপান্ত করতে লাগল।

যদি এখনো তার মাথায় সেই দপদপে ব্যথাটা না থাকত, যা তার চিন্তাভাবনাকে সজাগ কিন্তু পরিষ্কার রেখেছিল, তবে সে নিশ্চিতভাবেই ভাবত যে সে স্বপ্ন দেখছে।

শান্ত হও, শান্ত হও, শান্ত হও... কয়েকবার গভীর শ্বাস নিয়ে, ঝোঁ মিংকুই আতঙ্ক কাটানোর চেষ্টা করল।

সেই মুহূর্তে, তার মন আর শরীর শান্ত হওয়ার সাথে সাথে, স্মৃতিগুলো বন্যার মতো তার মাথায় আছড়ে পড়তে শুরু করল!

ক্লেইন মোরেত্তি (Klein Moretti), উত্তর মহাদেশের লোয়েন রাজ্যের (Loen Kingdom), আওয়া কাউন্টির (Awwa County) টিংসেন শহরের (City of Tingen) একজন নাগরিক। সে খয় বিশ্ববিদ্যালয় (Khoy University) থেকে ইতিহাস বিভাগে সদ্য স্নাতক...

তার বাবা ছিলেন ইম্পেরিয়াল আর্মির একজন সার্জেন্ট, যিনি দক্ষিণ মহাদেশের সাথে এক ঔপনিবেশিক লড়াইয়ে প্রাণ দিয়েছিলেন। সেই শোকভাটা ক্লেইনকে একটি বেসরকারি ভাষা স্কুলে পড়ার সুযোগ করে দেয় এবং বিশ্ববিদ্যালয়ে ভর্তির পথ তৈরি করে...

তার মা ছিলেন এবারনাইট গডেসের (Evernight Goddess) একজন ভক্ত। যে বছর ক্লেইন খয় বিশ্ববিদ্যালয়ে ভর্তি পরীক্ষায় পাশ করে, সে বছরই তিনি মারা যান...

তার এক বড় ভাই আর এক ছোট বোনও ছিল। তারা একসাথে দুটো শোবার ঘরের একটা অ্যাপার্টমেন্টে থাকত...

তাদের পরিবার সচ্ছল ছিল না, বরং অবস্থাকে অভাবীই বলা চলে। বর্তমানে, পুরো পরিবার চলত তার বড় ভাইয়ের আয়ে, যিনি একটি আমদানি-রপ্তানি কোম্পানিতে কেরানির (clerk) কাজ করতেন...

ইতিহাসের স্নাতক হিসেবে, ক্লেইন প্রাচীন ফেসাক ভাষা (Feysac language)—যাকে উত্তর মহাদেশের সব ভাষার উৎস বলে মনে করা হয়—আর হার্মিস ভাষা (Hermes language) শিখেছিল, যা প্রায়ই পুরোনো সমাধি আর পূজার নিয়মকানূনের লেখায় পাওয়া যেত...

হার্মিস ভাষা? ঝোঁ মিংকুইয়ের মন চঞ্চল হয়ে উঠল। সে তার ব্যথায় টনটন করা রগ ডলতে ডলতে টেবিলের ওপর খোলা নোটবুকটার দিকে তাকাল। সে দেখল হলদে হয়ে যাওয়া কাগজের ওপরের অক্ষরগুলো প্রথমে অদ্ভুত, তারপর অচেনা, তারপর ধীরে ধীরে পরিচিত হয়ে উঠল এবং শেষে পড়ার যোগ্য হয়ে গেল।

এটা হার্মিস ভাষায় লেখা!

গাঢ় কালিতে লেখা ছিল:

"সবাই মারা যাবে, আমিও।"

হিসস্! ঝেঁ মিংরুই এক неопычный আতঙ্কে শিউরে উঠল। সে অজান্তেই নোটবুক আর তার লেখা থেকে দূরত্ব বাড়াতে পেছনের দিকে হেলে পড়ল।

দুর্বলতার কারণে সে প্রায় পড়েই যাচ্ছিল, কিন্তু কোনোমতে হাত বাড়িয়ে টেবিলের কোণাটা ধরে ফেলল। তার মনে হলো চারপাশের বাতাস ভারী হয়ে উঠেছে, যেন ফিসফিস শব্দ প্রতিধ্বনিত হচ্ছে। অনুভূতিটা ঠিক ছোটবেলায় বড়দের কাছে ভুতের গল্প শোনার মতো।

সে মাথা নেড়ে নিজেকে বোঝাল, এসবই মনের ভুল। ঝেঁ মিংরুই কোনোমতে ভারসাম্য ফিরে পেয়ে শ্বাস নিতে নিতে নোটবুক থেকে চোখ সরাল।

এবার তার চোখ পড়ল চকচকে পিতলের রিভলভারটার ওপর। হঠাৎ তার মনে একটা প্রশ্ন জাগল।

ক্লেইনের যা পারিবারিক অবস্থা, তাতে একটা রিভলভার কেনার মতো টাকা বা উপায় তাদের কাছে এলো কী করে?

ঝেঁ মিংরুইয়ের কপালে ভাঁজ পড়ল।

গভীর চিন্তার মধ্যে, সে হঠাৎ টেবিলের একপাশে একটা লাল হাতের ছাপ দেখতে পেল। এর রঙ চাঁদের আলোর চেয়েও গাঢ় আর আবরণের চেয়েও অনেক বেশি পুরু ছিল।

ওটা ছিল একটা রক্তাক্ত হাতের ছাপ!

অধ্যায় ২: পরিস্থিতি (Situation)

ট্যাপ! ট্যাপ! ট্যাপ!

আয়নার সেই দৃশ্য দেখে ঝেঁ মিংরুই (Zhou Mingrui) ভয়ে পিছিয়ে গেল। মনে হলো ড্রেসিং আয়নার (dressing mirror) ভেতরের মানুষটা সে নয়, বরং একটা শূকনো মড়া।

এত মারাত্মক জখম নিয়ে একটা মানুষ বেঁচে থাকে কী করে!?

সে অবিশ্বাসের সাথে আবার মাথা ঘুরিয়ে অন্য পাশটা দেখল। আলো কম আর দূরত্ব থাকা সত্ত্বেও, সে সেই গভীর ক্ষত আর গাঢ় লাল রক্তের দাগ দেখতে পেল।

"এটা..."

নিজেকে শান্ত করার আশ্রয় চেষ্টা করতে করতে বোী মিংকুই একটা লম্বা দীর্ঘশ্বাস নিল।

সে তার বাম বুকে হাত রাখল এবং তার দ্রুত স্পন্দিত হৃদপিণ্ডটা অনুভব করল, যা থেকে জীবনের স্পন্দন বেরিয়ে আসছিল।

তারপর সে তার অনাবৃত চামড়া স্পর্শ করল। হালকা শীতলতার নিচে বইছিল উষ্ণতার স্রোত।

সে যখন উবু হয়ে বসে নিশ্চিত হলো যে তার হাঁটু ভাঁজ করা যাচ্ছে, তখন বোী মিংকুই আবার উঠে দাঁড়াল এবং শান্ত হলো।

"কী হচ্ছে এসব?" হু কুঁচকে সে বিড়বিড় করল। সে তার মাথার আঘাতটা আরেকবার ভালো করে পরীক্ষা করার কথা ভাবল।

সে দু'পা এগিয়ে গিয়েই হঠাৎ থেমে গেল। রক্তিম চাঁদের (sanguine moon) আলো ছিল বেশ ম্লান, তার 'গুরুত্বপূর্ণ পরীক্ষার' জন্য যথেষ্ট নয়।

বোী মিংকুই যখন পড়ার টেবিলের পাশের দেয়ালে থাকা ধূসর-সাদা পাইপ আর ধাতব গ্রিলের বাতিটার দিকে তাকাল, তখন তার একটা স্মৃতির টুকরো মনে পড়ে গেল।

এটা ছিল সেই সময়ের সবচেয়ে সাধারণ গ্যাস ল্যাম্প (gas lamp)। এর শিখা ছিল স্থির আর আলো দেওয়ার ক্ষমতা ছিল চমৎকার।

ক্লেইন মোরেত্তি (Klein Moretti) পারিবারিক অবস্থার কথা ভাবলে কেরোসিনের বাতিই ছিল স্বপ্নের মতো, গ্যাস ল্যাম্প তো অনেক দূরের কথা। মোমবাতি ব্যবহার করাই তাদের জন্য সবচেয়ে মানানসই ছিল। কিন্তু চার বছর আগে, যখন সে খয় বিশ্ববিদ্যালয়ে (Khoy University) ভর্তির জন্য রাত জেগে পড়ত, তখন তার বড় ভাই বেনসন (Benson) বুঝেছিলেন যে এর ওপরই তাদের পরিবারের ভবিষ্যৎ নির্ভর করছে। তাই, ঋণ করে হলেও সে ক্লেইনের জন্য পড়াশোনার একটা ভালো পরিবেশ তৈরি করতে চেয়েছিল।

অবশ্য, বেনসন শিক্ষিত ছিল আর কয়েক বছর ধরে কাজও করছিল, তাই সে এমন হঠকারী কেউ ছিল না যে পরিণতির কথা ভাববে না। তার মাথায় কিছু বুদ্ধি ছিল। সে বাড়িওয়ালাকে বোঝাল যে 'গ্যাস পাইপ বসালে অ্যাপার্টমেন্টের মান বাড়বে আর ভবিষ্যতে ভাড়া পাওয়ার সম্ভাবনাও বাড়বে।' বাড়িওয়ালা রাজি হয়ে গেলেন এবং খরচের টাকা দিলেন। এরপর, তার আমদানি-রপ্তানি কোম্পানির কাজের সুবিধা কাজে লাগিয়ে, সে প্রায় কেনা দামেই একটা নতুন গ্যাস ল্যাম্প কিনেছিল। শেষ পর্যন্ত, তাকে শুধু নিজের জমানো টাকা খরচ করতে হয়েছিল, কোনো ঋণ নিতে হয়নি।

স্মৃতির টুকরোটা মিলিয়ে যাওয়ার পর, বোী মিংকুই টেবিলের কাছে গিয়ে পাইপের ভালভ ঘোরাল এবং গ্যাস ল্যাম্পের সুইচটা মোচড়াতে শুরু করল।

ছিটছিট শব্দের সাথে, ঘর্ষণে স্ফুলিঙ্গের আওয়াজ হলো। কিন্তু বোী মিংকুই যেমনটা ভেবেছিল, আলো জ্বলল না।

সে আরও কয়েকবার সুইচটা ঘোরাল, কিন্তু গ্যাস ল্যাম্পটা শুধু ছিটছিট শব্দই করে গেল, অন্ধকারেই ডুবে রইল।

"ভূম..." হাত সরিয়ে নিয়ে বাম রণে (temple) চাপ দিয়ে, বোী মিংকুই তার স্মৃতির টুকরোগুলো হাতড়ে কারণটা খোঁজার চেষ্টা করল।

কয়েক সেকেন্ড পর, সে ঘুরে দরজার দিকে হাঁটল। সে দেয়ালে বসানো সেই যান্ত্রিক যন্ত্রটার (machine installation) কাছে পৌঁছাল, যার সাথে ধূসর-সাদা পাইপগুলোও জোড়া ছিল।

এটা ছিল একটা গ্যাস মিটার (gas meter)!

উন্মুক্ত গিয়ার আর বিয়ারিংগুলো দেখে, বোী মিংকুই তার পকেট থেকে একটা মুদ্রা বের করল।

এর রঙ ছিল গাঢ় হলদেটে আর তাতে তামার আভা ছিল। মুদ্রাটার সামনের দিকে মুকুট পরা এক পুরুষের ছবি খোদাই করা, আর পেছনের দিকে এক গুচ্ছ গমের ওপর '৪' লেখা।

বোী মিংকুই জানত এটা লোয়েন রাজ্যের (Loen Kingdom) সবচেয়ে সাধারণ মুদ্রা। একে বলা হতো কপার পেনি (copper penny)। ট্রান্সমাইগ্রেশনের আগে এক পেনির ক্রয়ক্ষমতা ছিল প্রায় তিন-চার ইউয়ানের সমান।

মুদ্রাটাকে—যা রাজা তৃতীয় জর্জ (King George III) সিংহাসনে বসার পরেই কেবল তৈরি আর চালু হয়েছিল—কয়েকবার উল্টেপাল্টে দেখার পর, বোী মিংকুই সেটিকে গ্যাস মিটারের সরু খাড়া 'মুখে' প্রবেশ করাল।

ক্লিংক! ক্ল্যাং!

পেনিটা মিটারের নিচে পড়ার সাথে সাথেই গিয়ারের ঘর্ষণের শব্দ শুরু হলো, যা একটা সংক্ষিপ্ত কিন্তু সুবেলা যান্ত্রিক ছন্দ তৈরি করল।

ঝৌ মিংকুই কয়েক সেকেন্ড মিটারের দিকে তাকিয়ে থেকে বলিষ্ঠ কার্ঠের টেবিলের কাছে ফিরে গেল। এরপর সে গ্যাস ল্যাম্পের সুইচ ঘোরাতে হাত বাড়াল।

কিছুক্ষণ ছিটছিট শব্দের পর, একটা তীক্ষ্ণ শব্দ হলো!

আগুনের শিখা জ্বলে উঠল এবং দ্রুত বড় হতে লাগল। উজ্জ্বল আলো প্রথমে দেয়াল বাতির ভেতরটা দখল করল এবং তারপর স্বচ্ছ কাঁচ ভেদ করে ঘরটাকে এক উষ্ণ আভায় ঢেকে দিল।

জানলা দিয়ে রক্তিম আভা সরে যাওয়ার সাথে সাথে অন্ধকার দ্রুত পিছু হটল। এক неодолимый কারণে ঝৌ মিংকুই স্বস্তি বোধ করল এবং দ্রুত ড্রেসিং আয়নার সামনে চলে গেল।

এবার, সে গুরুত্বের সাথে তার রঙের ক্ষতটা পরীক্ষা করল, একটা খুঁটিনাটিও বাদ দিল না।

কয়েক দফা পরীক্ষার পর, সে বুঝতে পারল যে আসল রক্তের দাগ ছাড়া, সেই বীভৎস ক্ষত থেকে আর কোনো তরল বের হচ্ছে না। মনে হলো যেন সেরা ব্যান্ডেজ লাগানো হয়েছে। ক্ষতের চারপাশে ধীরে ধীরে নড়তে থাকা ধূসর-সাদা মগজ আর মাংস-রক্তের দৃশ্যমান বৃদ্ধি দেখে বোঝা গেল যে ক্ষতটা শুকিয়ে কেবল একটা হালকা দাগে পরিণত হতে হয়তো ত্রিশ-চল্লিশ মিনিট, বা বড়জোর দুই-তিন ঘণ্টা সময় লাগবে।

"ট্রান্সমাইগ্রেশন (transmigration) কি নিরাময়ের ক্ষমতাও নিয়ে আসে?" ঝৌ মিংকুই মনে মনে বিড়বিড় করতে করতে তার মুখের ডান কোণা বাঁকিয়ে হাসল।

এরপর, সে একটা দীর্ঘশ্বাস ফেলল। যাই হোক, সে এখনো বেঁচে আছে!

মন স্থির করার পর, সে একটা ভ্রূয়ার খুলে সাবানের ছোট টুকরো বের করল। আলমারির পাশে ঝোলানো পুরোনো আর জীর্ণ তোয়ালেগুলোর একটা নিয়ে সে দরজা খুলল। তারপর সে দোতলার ভাড়াটীদের জন্য ব্যবহৃত সাধারণ বাথরুমের (public bathroom) দিকে হাঁটল।

হ্যাঁ, আমার মাথার রক্তের দাগগুলো পরিষ্কার করা উচিত, নাহলে আমাকে ক্রাইম সিন (crime scene)-এর মতো দেখাবে। নিজেকে ভয় দেখানো ঠিক আছে, কিন্তু কাল সকালে আমার বোন মেলিসা (Melissa) ঘুম থেকে উঠে যদি আমাকে দেখে ভয় পায়, তবে সেটা বেশ কামেলার হবে!

বাইরের করিডোরটা ছিল ঘুটঘুটে অন্ধকার। করিডোরের শেষ প্রান্তের জানলা দিয়ে আসা রক্তিম চাঁদের আলোয় সিলুয়েটগুলো (silhouettes) খুব অস্পষ্টভাবে বোঝা যাচ্ছিল। সেগুলোকে দেখে মনে হচ্ছিল যেন একজোড়া দৈত্যের চোখ গভীর রাতে জীবন্তদের ওপর নিঃশব্দে নজর রাখছে।

ঝোঁ মিংকুই পা টিপে টিপে কাঁপা কাঁপা ভয়ে সাধারণ বাথরুমের দিকে এগিয়ে গেল।

ভেতরে ঢোকান পর, চাঁদের আলো আরও বেশি ছিল, যার ফলে সে সবকিছু পরিষ্কার দেখতে পেল। ঝোঁ মিংকুই বেসিনের সামনে দাঁড়াল এবং ট্যাপের নবটি ঘোরাল।

পানির তোড়ের শব্দ শুনে, হঠাৎ তার বাড়িওয়ালা, মিস্টার ফ্রাঙ্কির (Mr. Franky) কথা মনে পড়ে গেল।

যেহেতু ভাড়ার মধ্যেই পানির খরচ ধরা ছিল, তাই হ্যাট, ভেস্ট আর কালো সুইট পরা এই খাটো আর রোগা ভদ্রলোক সবসময় বাথরুম তদারকি করতেন আর পানি পড়ার কোনো শব্দ হচ্ছে কিনা তা খেয়াল রাখতেন।

পানির তোড় বেশি জোরে হলে, মিস্টার ফ্রাঙ্কি তার সমস্ত ভদ্রতা ভুলে হাতের লাঠি নাড়তে নাড়তে বাথরুমের দরজায় আঘাত করতেন আর চিৎকার করে বলতেন, 'বদমাইশ চোর,' 'অপচয় একটা নির্লজ্জ ব্যাপার,' 'আমি তোমাকে মনে রাখব,' 'আরেকবার এমন হতে দেখলে, তোমার নোংরা লাগেজসহ বিদেয় হও,' 'আমার কথা লিখে রাখো, এটা টিংগেন শহরের (Tingen City) সবচেয়ে সাশ্রয়ী অ্যাপার্টমেন্ট। এর চেয়ে দয়ালু বাড়িওয়ালা তুমি আর কোথাও পাবে না!'

সেই চিন্তাগুলো সরিয়ে রেখে, ঝোঁ মিংকুই ভেজা তোয়ালে দিয়ে বারবার তার মুখের রক্তের দাগ পরিষ্কার করল।

বাথরুমের জরাজীর্ণ আয়নায় নিজেকে দেখে এবং নিশ্চিত হওয়ার পর যে কেবল একটা বীভৎস ক্ষত আর ফ্যাকাশে মুখ ছাড়া আর কিছু অবশিষ্ট নেই, ঝোঁ মিংকুই স্বস্তি পেল। তারপর, সে তার লিনেনের শাট খুলে ফেলল এবং সাবান দিয়ে রক্তের দাগ ধুয়ে ফেলল।

সেই মুহূর্তে, সে ঝুঁকুচে ফেলল এবং একটা সম্ভাব্য সমস্যার কথা মনে করল।

ক্ষতটা অতিরিক্ত বড় ছিল আর প্রচুর রক্তপাত হয়েছিল। তার শরীর ছাড়াও, তার ঘরে সম্ভবত এখনো আঘাতের চিহ্ন রয়ে গেছে!

লিনেনের শাট ধোয়া শেষ করে কয়েক মিনিট পর, সে ভেজা তোয়ালে নিয়ে দ্রুত পায়ে তার অ্যাপার্টমেন্টে ফিরে এলো। সে প্রথমে টেবিলের ওপরের রক্তাক্ত হাতের ছাপ মুছল এবং তারপর, গ্যাস ল্যাম্পের আলো ব্যবহার করে, যেসব জায়গায় সে খেয়াল করেনি সেগুলো খুঁজতে লাগল।

সে তৎক্ষণাৎ আবিষ্কার করল যে টেবিলের নিচে মেঝেও বেশ খানিকটা রক্ত ছিটিয়ে পড়েছে। আর দেয়ালের বাম দিকে একটা হলুদ বুলেট (bullet) পড়ে আছে।

"রিভলভারটি রগের দিকে তাক করে গুলি চালানো হয়েছিল?" আগের সূত্রগুলো মিলিয়ে দেখার পর, বোী মিংকুইয়ের মোটামুটি একটা ধারণা হলো ক্লেইন কীভাবে মারা গিয়েছিল।

সে তার অনুমান যাচাই করার জন্য কোনো তাড়াহুড়া করল না। বরং, সে গুরুত্বের সাথে রক্তের দাগ মুছল এবং 'ঘটনাস্থল' ('scene') পরিস্কার করল। তারপর, সে বুলেটটা নিল এবং তার টেবিলের পাশে ফিরে এলো। সে রিভলভারের সিলিন্ডার (cylinder) খুলল এবং ভেতরের গুলিগুলো বের করল।

মোট পাঁচটি গুলি আর একটা কার্তুজের খোল (cartridge shell)—সবকটিতেই পিতলের আভা ছিল।

"সত্যিই তাই..." বোী মিংকুই তার সামনে খালি কার্তুজের খোলটির দিকে তাকাল এবং মাথা নাড়তে নাড়তে গুলিগুলো আবার সিলিন্ডারে ভরে দিল।

সে তার দৃষ্টি বাম দিকে সরাল এবং তা নোটবুকের শব্দগুলোর ওপর পড়ল: 'সবাই মারা যাবে, আমিও।' এরপর, তার মনে আরও অনেক প্রশ্ন জাগল।

বন্দুকটা কোথা থেকে এলো? এটা কি আত্মহত্যা নাকি সাজানো আত্মহত্যা? ইতিহাসের স্নাতক আর সাধারণ বংশের একজন মানুষ কী ধরনের ঝামেলায় জড়াতে পারে? এমন আত্মহত্যার পদ্ধতিতে কেন এত কম রক্ত পড়ে থাকবে? এটা কি এইজন্য যে আমি ঠিক সময়ে ট্রান্সমাইগ্রিট করেছি আর এর সাথে নিরাময়ের সুবিধাও এসেছে?

কিছুক্ষণ ভাবার পর, বোী মিংকুই অন্য একটি লিনেনের শার্ট পরল। সে চেয়ারে বসল এবং আরও গুরুত্বপূর্ণ বিষয়গুলো নিয়ে ভাবতে শুরু করল।

ক্লেইনের অভিজ্ঞতা এখনো এমন কোনো বিষয় ছিল না যা নিয়ে তার উদ্বিগ্ন হওয়ার প্রয়োজন ছিল। আসল সমস্যা ছিল তার ট্রান্সমাইগ্রেশনের কারণ খুঁজে বের করা আর সে ফিরে যেতে পারবে কিনা তা জানা!

তার বাবা-মা, আত্মীয়স্বজন, সেরা বন্ধু আর পরিচিতরা। ইন্টারনেটের জাদুকরী জগত আর সব ধরনের সুস্বাদু খাবার... এগুলোই ছিল ফিরে যাওয়ার আকাঙ্ক্ষার কারণ!

ক্লিক। ক্লিক। ক্লিক... বোী মিংকুইয়ের ডান হাত অবচেতনভাবে রিভলভারের সিলিন্ডার বের করছিল আর বারবার সেটাকে জায়গায় ফেরত পাঠাচ্ছিল।

হ্যাঁ, এই সময়ের আর অতীতের মধ্যে আমার জন্য খুব একটা পার্থক্য ছিল না। আমি শুধু একটু দুর্ভাগা ছিলাম, কিন্তু কোনো অকারণে আমি কেন ট্রান্সমাইগ্রেন্ট করব?

খারাপ ভাগ্য (Bad luck)... হ্যাঁ, আজ রাতের খাবারের আগে আমি ভাগ্য ফেরানোর আচার (luck enhancement ritual) পালন করার চেষ্টা করেছিলাম।

ঝোঁ মিংকুইয়ের মনে একটি চিন্তা ঝিলিক দিয়ে উঠল, যা বিভ্রান্তির কুয়াশায় ঢাকা স্মৃতিগুলোকে আলোকিত করে দিল।

একজন যোগ্য কিবোর্ড রাজনীতিবিদ, কিবোর্ড ঐতিহাসিক, কিবোর্ড অর্থনীতিবিদ, কিবোর্ড জীববিজ্ঞানী এবং কিবোর্ড লোকসংস্কৃতিবিদ (keyboard folklorist) হিসেবে, সে নিজেকে সবসময় 'সবকিছুর কিছু না কিছু জানা' ব্যক্তি হিসেবে মনে করত। অবশ্যই, তার সেরা বন্ধু প্রায়ই তাকে উপহাস করে বলত 'সে সবকিছুর অল্প জানে'।

আর তার মধ্যে একটা ছিল চাইনিজ ডিভিনেশন (Chinese Divination)।

গত বছর যখন সে তার গ্রামের বাড়িতে গিয়েছিল, তখন সে একটা পুরোনো বইয়ের দোকানে 'কুইনটেসেনশিয়াল ডিভিনেশন অ্যান্ড আরকানে আর্টস অফ দ্য কিন অ্যান্ড হান ডাইনাস্টি' নামে একটা সুতোয় বাঁধা বই আবিষ্কার করেছিল। এটা দেখতে বেশ আকর্ষণীয় ছিল আর ইন্টারনেটে ভাব দেখানোর জন্য কাজে লাগতে পারে ভেবে সে এটা কিনেছিল। দুর্ভাগ্যবশত, তার আগ্রহ ছিল ক্ষণস্থায়ী। এতে ব্যবহৃত উল্লম্ব লিপি পড়ার অভিজ্ঞতাকে ভয়াবহ করে তুলেছিল। সে শুধু শুরুর পৃষ্ঠাগুলো উল্টেপাল্টে দেখেই এক কোণায় ছুড়ে ফেলেছিল।

গত এক মাস ধরে সে একের পর এক দুর্ভাগ্যের শিকার হচ্ছিল—তার মোবাইল ফোন হারিয়ে যাওয়া, তাকে ঠকিয়ে খদ্দেরদের পালিয়ে যাওয়া এবং কাজে ভুল করা। তখনই হঠাৎ তার মনে পড়েছিল বইটির শুরুতে লেখা ভাগ্য ফেরানোর আচারের কথা। তাছাড়া, এর নিয়মকানুনগুলো ছিল অত্যন্ত সাধারণ, কোনো বিশেষ দক্ষতার প্রয়োজন ছিল না।

তার যা দরকার ছিল তা হলো তার এলাকার প্রধান খাবারের (staple food) চারটি ভাগ জোগাড় করে সেগুলোকে তার ঘরের চার কোণায় রাখা। তারপর, ঘরের মাঝখানে দাঁড়িয়ে, তাকে একটা বর্গক্ষেত্র তৈরি করার জন্য ঘড়ির কাঁটার বিপরীত দিকে (counter-clockwise) চার পা এগোতে হবে। প্রথম ধাপে তাকে আন্তরিকভাবে জপ করতে হবে 'স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্ট অমর প্রভু'। দ্বিতীয় ধাপে মনে মনে জপ করতে হবে, 'স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্ট আকাশের প্রভু'। তৃতীয় ধাপে 'স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্ট মহামহিম থিয়াক', এবং চতুর্থ ধাপে 'স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্ট সেলেস্টিয়াল ওর্ডি'। চারটি ধাপ ফেলার পর, তাকে চোখ বন্ধ করে তার আসল জায়গায় পাঁচ মিনিট অপেক্ষা করতে হবে। তবেই আচারটি সম্পূর্ণ বলে গণ্য হবে।

যেহেতু এতে তার কোনো টাকা খরচ হয়নি, তাই সে বইটি খুঁজে বের করে, নিয়মগুলো মেনে রাতের খাবারের আগে তা করেছিল। কিন্তু... তখন কিছুই হয়নি।

কে জানত যে সে আসলে মাঝরাতে ট্রান্সমাইগ্রেশন করবে!

ট্রান্সমাইগ্রেশন!

"একটা স্পষ্ট সম্ভাবনা রয়েছে যে সেই ভাগ্য ফেরানোর আচারের কারণেই এটা হয়েছে... হ্যাঁ, কাল এখানে আমার সেটা চেষ্টা করে দেখা উচিত। যদি সত্যিই সেটার কারণে হয়ে থাকে, তবে আমার ফিরে যাওয়ার একটা সুযোগ আছে!" ঝৌ মিংরুই রিভলভারের সিলিন্ডার ঘোরানো বন্ধ করল এবং হঠাৎ সোজা হয়ে বসল।

যাই হোক না কেন, তাকে একবার চেষ্টা করে দেখতেই হবে!

তাকে শেষ চেষ্টা হিসেবে একটা বাজি ধরতেই হবে (Hail Mary)!

অধ্যায় ৩: মেলিসা (Melissa)

তার পরিকল্পনা নিশ্চিত করার পর, ঝৌ মিংরুই (Zhou Mingrui) সঙ্গে সঙ্গে অনুভব করল যে সে একটা মানসিক অবলম্বন পেয়েছে। তার সমস্ত ভয় আর অস্থিরতা তার মনের এক কোণায় মিলিয়ে গেল।

শুধুমাত্র তখনই তার ক্লেইনের (Klein) স্মৃতির টুকরোগুলো মনোযোগ দিয়ে দেখার মেজাজ হলো।

পাইপের ভালভ বন্ধ করার আগে ঝৌ মিংরুই অভ্যাসবশত উঠে দাঁড়াল। সে দেয়াল বাতির শিখা ধীরে ধীরে নিভে যাওয়া পর্যন্ত তাকিয়ে থেকে আবার বসে পড়ল। অবচেতনভাবে রিভলভারের পিতলের সিলিন্ডার নিয়ে নাড়াচাড়া করতে করতে, সে তার মাথার একপাশে চাপ দিল। রক্তিম রঙে রাঙা অন্ধকারে সে ধীরে ধীরে তার স্মৃতিগুলো মনে করতে লাগল, যেন সে কোনো সিনেমা হলের সবচেয়ে মনোযোগী দর্শক।

সম্ভবত তার মাথার ভেতর দিয়ে বুলেট চলে যাওয়ার ফলে, ক্লেইনের স্মৃতিগুলো ছিল ভাঙা কাঁচের মতো। স্মৃতিগুলো কেবল অসংলগ্নই ছিল না, বরং অনেক জায়গাই স্পষ্টভাবে অনুপস্থিত ছিল। যেমন, সেই চমৎকার রিভলভারটা কীভাবে তার কাছে এলো, সে আত্মহত্যা করেছিল নাকি তাকে হত্যা করা হয়েছিল, নোটবুকের ওপর লেখা 'সবাই মারা যাবে, আমিও' শব্দগুলোর অর্থ কী, অথবা ঘটনার দুদিন আগে সে কোনো অদ্ভুত কিছুতে অংশ নিয়েছিল কিনা—এসব কিছুই তার মনে ছিল না।

কেবল এই বিশেষ স্মৃতিগুলোই খণ্ডিত হয়ে যায়নি, বরং কিছু টুকরো হারিয়েও গেছে। এমনকি তার জানা উচিত এমন সাধারণ জ্ঞানের ক্ষেত্রেও একই অবস্থা। বর্তমান পরিস্থিতির আলোকে, বোী মিংকুই বিশ্বাস করত যে ক্লেইন যদি বিশ্ববিদ্যালয়ে ফিরেও যেত, তবে তার পক্ষে স্নাতক হওয়া সম্ভব হতো না। অথচ সে মাত্র কয়েকদিন আগেই একটুও বিশ্রাম না নিয়ে ক্যাম্পাস ছেড়েছিল।

দুই দিন পরে তাকে টিংগেন বিশ্ববিদ্যালয়ের (Tingen University) ইতিহাস বিভাগের ইন্টারভিউতে অংশ নিতে হবে... লোয়েন রাজ্যের (Loen Kingdom) বিশ্ববিদ্যালয়ের স্নাতকদের তাদের পুরোনো প্রতিষ্ঠানে থাকার কোনো প্রথা নেই... তার শিক্ষক তাকে টিংগেন বিশ্ববিদ্যালয় আর ব্যাকলুন্ড বিশ্ববিদ্যালয়ের (Backlund University) জন্য সুপারিশপত্র দিয়েছিলেন...

...

জানলা দিয়ে, বোী মিংকুই নীরবে পশ্চিমে অস্ত যাওয়া লাল চাঁদ দেখছিল। চাঁদের ধীরে ধীরে ডুবে যাওয়া ততক্ষণ চলল যতক্ষণ না পূর্ব দিক থেকে ক্ষীণ আলো জ্বলে উঠে দিগন্তকে সোনালী রঙে রাঙিয়ে দিল।

সেই মুহূর্তে, অ্যাপার্টমেন্টের ভেতরে শোরগোল শোনা গেল। শীঘ্রই, তার দরজার দিকে পায়ের শব্দ এগিয়ে এলো।

"মেলিসা (Melissa) জেগেছে... ও সত্যিই সবসময় সময়মতো ওঠে।" বোী মিংকুই হাসল। ক্লেইনের স্মৃতির কারণে, মেলিসাকে দেখে তার মনে হলো যেন সে সত্যিই তার ছোট বোন।

যাইহোক, আমার কোনো ছোট বোন নেই... সে সঙ্গে সঙ্গে নিজেকেই শুধরে নিল।

মেলিসা বেনসন (Benson) আর ক্লেইনের থেকে আলাদা ছিল। এভারনাইট চার্চের (Church of Evernight) দেওয়া সানডে স্কুলের ক্লাসে তার প্রাথমিক শিক্ষা সম্পূর্ণ হয়নি। যখন সে স্কুলে যাওয়ার বয়সে পৌঁছাল, তখন লোয়েন রাজ্য 'মৌলিক শিক্ষা আইন' (Basic Education Law) চালু করেছিল। একটা প্রাথমিক ও মাধ্যমিক শিক্ষা কমিটি গঠন করা হয়েছিল আর শিক্ষার জন্য রাজ্যের বিনিয়োগ বাড়িয়ে বিশেষ তহবিল দেওয়া হয়েছিল।

তিন বছরেরও কম সময়ে, অসংখ্য চার্চের স্কুলকে অন্তর্ভুক্ত করার শর্তে, ধর্মীয় নিরপেক্ষতার নীতি কঠোরভাবে বজায় রাখার জন্য অনেক সরকারি প্রাথমিক বিদ্যালয় স্থাপন করা হয়েছিল। এটা করা হয়েছিল যাতে শিক্ষা ব্যবস্থা লর্ড অফ স্টর্মস (Lord of Storms), এভারনাইট গডেস (Evernight Goddess) এবং গড অফ স্টিম অ্যান্ড মেশিনারিজের (God of Steam and Machinery) মধ্যকার দ্বন্দ্ব জড়িয়ে না পড়ে।

সানডে স্কুলের তুলনায়, যেখানে সপ্তাহে মাত্র এক কপার পেনি (copper penny) খরচ হতো, সরকারি প্রাথমিক বিদ্যালয়ের সপ্তাহে তিন পেন্নি খরচ কিছুটা ব্যয়বহুল মনে হতো। তবে, আগেরটা কেবল প্রতি রবিবার শিক্ষা দিত, যেখানে পরেরটা সপ্তাহে ছয় দিন ক্লাস করাত। সংক্ষেপে, খরচ এত কম ছিল যে তা প্রায় বিনামূল্যের সমান।

মেলিসা অধিকাংশ মেয়েদের থেকে আলাদা ছিল। ছোটবেলা থেকেই, সে গিয়ার, স্প্রিং আর বিয়ারিংয়ের মতো জিনিস পছন্দ করত। তার লক্ষ্য ছিল একজন স্টিম মেকানিক (steam mechanic) হওয়া।

শিক্ষার অভাব বোধ করায়, বেনসন, যিনি শিক্ষার গুরুত্ব জানতেন, বোনের স্বপ্নকে সমর্থন করেছিলেন ঠিক যেভাবে তিনি ক্লেইনের বিশ্ববিদ্যালয় শিক্ষাকে সমর্থন করেছিলেন। সর্বোপরি, টিংগেন টেকনিক্যাল স্কুল (Tingen Technical School) শুধুমাত্র মাধ্যমিক শিক্ষা হিসেবে বিবেচিত হতো। আরও জ্ঞানের জন্য তার ল্যাঙ্গুয়েজ স্কুল বা পাবলিক স্কুলে যাওয়ার দরকার ছিল না।

গত জুলাই মাসে, পনেরো বছর বয়সী মেলিসা তার প্রবেশিকা পরীক্ষায় পাশ করে এবং টিংগেন টেকনিক্যাল স্কুলের স্টিম ও মেশিনারি বিভাগে ছাত্রী হওয়ার স্বপ্ন পূরণ করে। ফলে, তার সাপ্তাহিক স্কুলের ফি বেড়ে নয় পেন্ন হয়ে যায়।

ইতিমধ্যে, দক্ষিণ মহাদেশের পরিস্থিতির কারণে বেনসনের কোম্পানি ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছিল। লাভ আর ব্যবসায়িক লেনদেন—উভয় ক্ষেত্রেই ব্যাপক ধস নেমেছিল। এক-তৃতীয়াংশেরও বেশি কর্মচারীকে ছাঁটাই করা হয়েছিল। তার চাকরি ধরে রাখতে আর তাদের জীবিকা নির্বাহ করতে, বেনসনকে আরও কঠিন কাজ গ্রহণ করতে হয়েছিল। তাকে প্রায়শই অতিরিক্ত সময় কাজ করতে হতো বা কঠোর পরিবেশের জায়গায় যেতে হতো। গত কয়েক দিন ধরে সে এসব নিয়েই ব্যস্ত ছিল।

এমন নয় যে ক্লেইন তার বড় ভাইয়ের বোঝা ভাগ করে নেওয়ার কথা ভাবেনি, কিন্তু একজন সাধারণ নাগরিক (commoner) হিসেবে জন্ম নিয়ে আর একটা সাধারণ মানের ল্যাঙ্গুয়েজ স্কুলে ভর্তি হয়ে, বিশ্ববিদ্যালয়ে ভর্তির সময় সে তীব্র অযোগ্যতা অনুভব করেছিল। যেমন, উত্তর মহাদেশের সব ভাষার উৎস হিসেবে, ফেসাকের (Feysac) প্রাচীন ভাষা এমন একটা বিষয় যা অভিজাত আর ধনী শ্রেণীর শিশুরা ছোটবেলা থেকেই শিখত। বিপরীতে, সে বিশ্ববিদ্যালয়ে গিয়েই প্রথম এর সংস্পর্শে এসেছিল।

তার শিক্ষাজীবনে সে অনেক একই রকম পরিস্থিতির মুখোমুখি হয়েছিল। ক্লেইন প্রায় তার সবকিছু উজাড় করে দিত আর প্রায়শই গভীর রাত পর্যন্ত জেগে থাকত আর খুব ভোরে উঠত, যাতে অন্যদের নাগাল পাওয়া যায়। অবশেষে সে মোটামুটি ফলাফল নিয়ে স্নাতক হতে সক্ষম হয়েছিল।

দরজার হাতল ঘোরানো পর্যন্ত ঝোঁ মিংকুইয়ের মনে তার বড় ভাই আর ছোট বোন সংক্রান্ত স্মৃতিগুলো সক্রিয় ছিল। তখনই সে চমকে উঠল এবং মনে পড়ল যে তার হাতে একটা রিভলভার রয়েছে।

এটা একটা আধা-নিয়ন্ত্রিত বস্তু (semi-regulated item)! বাচ্চারা ভয় পাবে! তাছাড়া, আমার মাথায় এখনো ক্ষত আছে!

মেলিসা যেকোনো মুহূর্তে এসে পড়বে, তাই ঝোঁ মিংকুই তার রগে (temple) হাত চেপে ধরল এবং তড়িঘড়ি করে টেবিলের ড্রয়ার খুলে রিভলভারটা ভেতরে ছুড়ে ফেলে সজোরে বন্ধ করল।

"কী হয়েছে?" শোরগোল শুনে মেলিসা কৌতূহলী হয়ে তাকাল।

সে এখনো তার তারুণ্যের শুরুতে ছিল। যদিও সে খুব একটা পুষ্টিকর খাবার খেতে পেত না, যার ফলে তার মুখটা ছিল সরু আর কিছুটা ফ্যাকাশে, তবুও তার ত্বক উজ্জ্বল ছিল যা এক কিশোরীর সজীবতা প্রকাশ করত।

ঝোঁ মিংক্রুই যখন দেখল তার বোনের বাদামী চোখগুলো তার দিকে তাকিয়ে আছে, তখন সে জোর করে নিজেকে শান্ত করল এবং রিভলভারের অস্তিত্ব গোপন করার জন্য শান্তভাবে ড্রয়ার বন্ধ করার আগে তার হাতের পাশের একটা জিনিস তুলে নিল। সে তার অন্য হাতটা রঙের ওপর রাখল, স্পর্শ করে নিশ্চিত হলো যে তার ক্ষত ইতিমধ্যে সেরে গেছে!

সে একটা রূপালী আঙুর-পাতা পকেট ঘড়ি (vine-leaf pocket watch) বের করল এবং ওপরের অংশে আলতো চাপ দিল, যার ফলে এর ঢাকনা খুলে গেল।

এটা ছিল ভাইবোনদের বাবার ছবি। ইম্পেরিয়াল আর্মির সার্জেন্ট যে সবথেকে মূল্যবান জিনিসটি রেখে গিয়েছিলেন, এটা ছিল তাই। কিন্তু সেকেন্ড হ্যান্ড জিনিস হওয়ায়, সাম্প্রতিক বছরগুলোতে এটা প্রায়ই নষ্ট হয়ে যেত, যদিও তিনি এটা ঠিক করার জন্য একজন ঘড়ি মেরামতকারীর কাছে নিয়ে গিয়েছিলেন। এটা বেনসনকে অনেকবার বিব্রত করেছিল যিনি তার মর্যাদা বাড়ানোর জন্য এটা সাথে রাখতে পছন্দ করতেন, তাই শেষ পর্যন্ত এটা বাড়িতে ফেলে রাখা হয়েছিল।

বলতেই হবে যে মেলিসার হয়তো যন্ত্রপাতির প্রতি প্রতিভা ছিল। ঘড়ির পেছনের নীতিগুলো বোঝার পর, সে পকেট ঘড়িটা নিয়ে নাড়াচাড়া করার জন্য তার টেকনিক্যাল স্কুল থেকে যন্ত্রপাতি ধার করে এনেছিল। সম্প্রতি, সে দাবি করেছিল যে সে এটা ঠিক করেছে!

ঝোঁ মিংক্রুই ঘড়ির খোলা ঢাকনার দিকে তাকাল এবং দেখল যে সেকেন্ডের কাঁটাটা নড়ছে না। অবচেতনভাবেই, সে পকেট ঘড়িটাতে দম দেওয়ার জন্য ওপরের ডায়ালটা ঘোরাল।

যাইহোক, কয়েকবার ঘোরানো সত্ত্বেও, সে টানটান স্প্রিংয়ের শব্দ শুনতে পেল না। সেকেন্ডের কাঁটাটা স্থির হয়ে রইল।

"মনে হচ্ছে এটা আবার নষ্ট হয়ে গেছে।" সে কথা বলার কোনো বিষয় খোঁজার চেষ্টা করতে করতে বোনের দিকে তাকাল।

মেলিসা তাকে একটা ভাবলেশহীন চাউনি দিল এবং দ্রুত হেঁটে এসে পকেট ঘড়িটা নিয়ে নিল।

সে তার জায়গায় দাঁড়িয়ে পকেট ঘড়ির ওপরে থাকা বোতামটা টেনে তুলল। কয়েকটা সাধারণ মোচড় দিতেই, সেকেন্ডের কাঁটার টিকটিক শব্দ শোনা গেল।

বোতামটা টেনে তোলা মানে কি সাধারণত সময় ঠিক করা নয়... ঝোঁ মিংকুইয়ের মুখ তৎক্ষণাৎ ফ্যাকাশে হয়ে গেল।

সেই মুহূর্তে, দূরের কোনো ক্যাথেড্রাল থেকে ঘণ্টার ধ্বনি ভেসে এলো। এটা ছয়বার বাজল, শব্দটা ছিল দূরবর্তী আর অপার্থিব।

মেলিসা শোনার জন্য মাথা কাত করল এবং আবারও বোতামটা টেনে তুলল। এরপর, সে সময় মেলানোর জন্য এটা ঘোরাতে লাগল।

"এখন ঠিক আছে," সে আবেগহীনভাবে সহজ গলায় বলল। তারপর সে ওপরের বোতামটা আবার চেপে দিল এবং পকেট ঘড়িটা ঝোঁ মিংকুইকে ফেরত দিল।

ঝোঁ মিংকুই লজ্জায় ভদ্রতার হাসি হাসল।

মেলিসা তার বড় ভাইকে তীক্ষ্ণ দৃষ্টিতে দেখার পর ঘুরে আলমারির দিকে হাঁটা দিল। সে তার প্রসাধন সামগ্রী আর তোয়ালে নিল এবং যাওয়ার জন্য দরজা খুলল। সে সাধারণ বাথরুমের দিকে রওনা হলো।

কেন তার অভিব্যক্তিতে অবজ্ঞা আর হাল ছেড়ে দেওয়ার ভাব ছিল? এটা কি এক বুদ্ধিপ্রতিবন্ধী ভাইয়ের প্রতি ভালোবাসা আর উদ্বেগের দৃষ্টি?

ঝোঁ মিংকুই মাথা নিচু করে হাসল। সে পকেট ঘড়ির চাকনাটা শব্দ করে বন্ধ করল এবং আবার খুলল।

সে এই কাজটা বারবার করতে লাগল কারণ তার অলস চিন্তা একটা প্রশ্নে কেন্দ্রীভূত হলো।

ক্লেইন সাইলেন্সার ছাড়াই আত্মহত্যা করেছিল। আচ্ছা, আমি আপাতত এটাকে আত্মহত্যা হিসেবেই ধরে নেব। তার আত্মহত্যার ফলে বেশ বড়সড় হইচই হওয়ার কথা; অথচ, মেলিসা, যে কিনা মাত্র এক দেয়াল পরেই ছিল, সে কিছুই টের পায়নি।

সে কি খুব গভীর ঘুমে ছিল? নাকি ক্লেইনের আত্মহত্যা শুরু থেকেই রহস্য ঘেরা?

ক্লিক! পকেট ঘড়ি খুলল। ক্ল্যাক! পকেট ঘড়ি বন্ধ হলো... মেলিসা হাতমুখ ধুয়ে ফিরে এলো এবং দেখল তার ভাই অবচেতনভাবে বারবার পকেট ঘড়ি খোলা আর বন্ধ করছে।

তার দৃষ্টি আবারও বিরক্তিতে ভরে গেল এবং সে মিষ্টি গলায় বলল, "ক্লেইন, বাকি সব রুটি বের করো। মনে করে আজ টাটকা রুটি কিনবে। মাংস আর মটরশুঁটিও আছে। তোমার ইন্টারভিউ শীঘ্রই। আমি মটরশুঁটি দিয়ে মাটন স্টু (mutton stewed with peas) রন্ধে দেব।"

কথা বলতে বলতে, সে কোণা থেকে একটা স্টোভ বের করল। কিছু কাঠকয়লা দিয়ে, সে এক পাত্র গরম পানি ফোটাল।

পানি ফোটান আগেই, সে আলমারির সবচেয়ে নিচের ড্রয়ার খুলল এবং এমন কিছু বের করল যা দেখে মনে হলো যেন কোনো গুপ্তধন—একটা নিকৃষ্ট মানের চায়ের পাতার (inferior tea leaves) টিন। সে পাত্রে প্রায় দশটি পাতা ফেলল এবং ভান করল যে এটা আসল চা।

মেলিসা দুটি বড় কাপে চা ঢালল এবং চায়ের সাথে ঝেঁ মিংকুইয়ের সাথে রাই রুটির (rye bread) দুটি টুকরো ভাগ করে নিল।

এর সাথে কোনো কাঠের গুঁড়ো বা অতিরিক্ত গ্লুটেন মেশানো নেই, কিন্তু এটা বিশ্বাস... ঝেঁ মিংকুই এখনো দুর্বল বোধ করছিল এবং তার খিদে পেয়েছিল। সে মনে মনে অভিযোগ করতে করতে চায়ের সাথে রুটি গিলতে নিজেকে বাধ্য করল।

কয়েক মিনিট পর মেলিসার খাওয়া শেষ হলো। তার ভেস্টে পর্যন্ত নেমে আসা কালো চুল ঠিক করার পর, সে ঝেঁ মিংকুইয়ের দিকে তাকাল এবং বলল, "মনে করে টাটকা রুটি কিনবে। আমাদের দরকার আট পাউন্ড। আবহাওয়া গরম, তাই রুটি সহজেই নষ্ট হয়ে যাবে। আর হ্যাঁ, মাটিন আর মটরগুঁটি কিনবে। মনে করে কিনবে কিন্তু!"

সত্যিই, সে তার নিরেট ভাইয়ের জন্য উদ্বেগ প্রকাশ করছিল। এমনকি জোর দেওয়ার জন্য তাকে আরেকবার পুনরাবৃত্তি করতে হলো... ঝেঁ মিংকুই হেসে মাথা নাড়ল।

"ঠিক আছে।"

লোয়েন রাজ্যের পাউন্ড সম্পর্কে, ঝেঁ মিংকুই ক্লেইনের পেশী স্মৃতির (muscle memory) সাথে নিজের স্মৃতি মিলিয়ে নিল। সে বিশ্বাস করত এটা তার পরিচিত পরিমাপের প্রায় আধা কেজির কাছাকাছি।

মেলিসা আর কিছু বলল না। সে উঠে দাঁড়াল এবং জায়গাটা গুছিয়ে নিল। দুপুরের খাবারের জন্য রুটির শেষ টুকরোটা প্যাক করার পর, সে মায়ের রেখে যাওয়া একটা জীর্ণ ভেইল ক্যাপ পরল, তার বই আর স্টেশনারি বহন করার জন্য নিজের সেলাই করা একটা ব্যাগ নিল এবং বের হওয়ার জন্য প্রস্তুত হলো।

আজ রবিবার (Sunday) ছিল না, তাই তাকে সারাদিন ক্লাস করতে হবে।

তাদের অ্যাপার্টমেন্ট থেকে টিঙ্গেন টেকনিক্যাল স্কুলে হেঁটে যেতে প্রায় পঞ্চাশ মিনিট সময় লাগত। পাবলিক ঘোড়ার গাড়ি ছিল যার ভাড়া ছিল প্রতি কিলোমিটারে এক পেনি, শহরে সর্বোচ্চ চার পেন্ন আর শহরের বাইরে ছয় পেন্ন। টাকা বাঁচানোর জন্য, মেলিসা সময়ের আগেই বের হতো এবং হেঁটেই স্কুলে যেত।

মূল দরজা খোলার কয়েক মুহূর্ত পর, সে তার পায়ে গতি থামাল এবং অর্ধেক শরীর ঘুরিয়ে বলল, "ক্লেইন, বেশি মার্টিন বা মটরশুঁটি কিনো না। বেনসন হয়তো রবিবারে ফিরবে। ওহ, আর মনে রেখো আমাদের শুধু আট পাউন্ড রুটিই লাগবে।"

"ঠিক আছে। অবশ্যই," ঝৌ মিংরুই হতাশ হয়ে উত্তর দিল।

একই সাথে, সে মনে মনে কয়েকবার 'রবিবার' শব্দটি আওড়াল।

উত্তর মহাদেশে, বছরকে একইভাবে বারো মাসে ভাগ করা হতো। প্রতি বছর, ৩৬৫ বা ৩৬৬ দিন থাকত। সপ্তাহও একইভাবে সাত দিনে বিভক্ত ছিল।

মাসের বিভাজন ছিল জ্যোতির্বিজ্ঞানগত পর্যবেক্ষণের ফল। এতে ঝৌ মিংরুই সন্দেহ করতে লাগল যে সে কোনো সমান্তরাল জগতে (parallel world) আছে কিনা। দিনগুলোর বিভাজনের ক্ষেত্রে, এটা ছিল ধর্মের ফল। কারণ উত্তর মহাদেশে সাতজন সনাতন দেবতা (orthodox gods) ছিল—ইটারনাল ব্লেজিং সান (Eternal Blazing Sun), লর্ড অফ স্টর্মস (Lord of Storms), গড অফ নলেজ অ্যান্ড উইজডম (God of Knowledge and Wisdom), এবারনাইট গডেস (Evernight Goddess), আর্থ মাদার (Earth Mother), গড অফ কমব্যাট (God of Combat), এবং গড অফ স্টিম অ্যান্ড মেশিনারিজ (God of Steam and Machinery)।

বোনকে দরজা বন্ধ করে চলে যেতে দেখে, ঝৌ মিংরুই হঠাৎ দীর্ঘশ্বাস ফেলল। শীঘ্রই, তার চিন্তাভাবনা ভাগ্য ফেরানোর আচারের ওপর নিবদ্ধ হলো।

দুঃখিত, আমি সত্যিই বাড়ি ফিরতে চাই...

অধ্যায় ৪: ডিভিনেশন (Divination)

চেয়ারে ফিরে আসার পর, সে আবার দূরের ক্যাথেড্রালের ঘণ্টার ধ্বনি শুনতে পেল। এটা সাতবার বাজার পর ঝৌ মিংরুই (Zhou Mingrui) ধীরে ধীরে উঠে দাঁড়াল। সে আলমারির সামনে গেল এবং তার জামাকাপড় বের করল।

একটা কালো ভেস্ট (vest) আর তার সাথে মানানসই সুট, ট্রাউজার যা তার পায়ে সাথে আঁটসাঁট হয়ে লেগে ছিল, একটা অর্ধেক টপ হ্যাট আর তার হালকা পণ্ডিতসুলভ ভাব ঝৌ মিংরুইকে মনে করিয়ে দিল যেন সে ভিক্টোরিয়ান যুগের (Victorian era) কোনো ইংরেজি নাটক দেখছে।

সে হঠাৎ বিড়বিড় করে বলল এবং এক তেতো হাসি দিয়ে মাথা নাড়ল, "আমি কোনো ইন্টারভিউতে যাচ্ছি না। আমি যা করছি তা হলো আমার ভাগ্য ফেরানোর আচারের (luck enhancement ritual) জন্য কিছু উপকরণ কিনতে যাচ্ছি..."

আসন্ন ইন্টারভিউ নিয়ে ক্লেইন (Klein) এতটাই চিন্তিত ছিল যে এটা তার সহজাত প্রবৃত্তি হয়ে দাঁড়িয়েছিল। যখন সে যথেষ্ট মনোযোগ দিত না, তখন সে অভ্যাসবশত তার একমাত্র ভালো পোশাকটা পরে ফেলত।

একটা শ্বাস নেওয়ার পর, বোী মিংক্রুই তার স্যুট আর ভেস্ট খুলে ফেলল, আর একটা বাদামী-হলুদ কোট পরল। সে একই রঙের গোলাকার কিনারায়ুক্ত একটা ফেল্ট হ্যাটও (felt hat) পরল।

পোশাক পরা শেষ করে, সে বিছানার পাশে গেল এবং একটা বর্গাকার কুশন তুলল। সে নিচের একটা অস্পষ্ট গর্তে হাত ঢোকাল আর হাতড়ানোর পর একটা মধ্যবর্তী স্তর খুঁজে পেল।

যখন সে তার ডান হাত বের করল, তখন তার হাতের তালুতে নোটের (notes) একটা রোল ছিল। সেখানে প্রায় আটটা নোট ছিল যার রঙ ছিল ফিকে হয়ে যাওয়া গাঢ় সবুজ।

এগুলোই ছিল বর্তমানে বেনসনের (Benson) সমস্ত সঞ্চয়। এর মধ্যে আগামী তিন দিনের জীবনযাত্রার খরচও অন্তর্ভুক্ত ছিল। সেগুলোর মধ্যে দুটো ছিল পাঁচ-সলি (five-soli) নোট আর বাকিগুলো এক-সলি নোট।

লোয়েন রাজ্যের (Loen Kingdom) মুদ্রা ব্যবস্থায়, সলি (Soli) ছিল দ্বিতীয় স্থানে। এর উৎপত্তি প্রাচীন রৌপ্য মুদ্রা থেকে। এক সলি বারো কপার পেন্সের (copper pence) সমান ছিল। তাদের এক আর পাঁচ সলি মানের নোট ছিল।

মুদ্রা ব্যবস্থার শীর্ষে ছিল গোল্ড পাউন্ড (Gold Pound)। এগুলোও কাগজের তৈরি ছিল কিন্তু সোনার নিশ্চয়তায়ুক্ত আর সরাসরি পেগ করা (pegged)। এক গোল্ড পাউন্ড বিশ সলির সমান ছিল। তাদের এক, পাঁচ আর দশ গোল্ড পাউন্ডের নোট ছিল।

বোী মিংক্রুই একটা নোট ছড়িয়ে ধরল আর হালকা অনন্য কালির গন্ধ পেল।

এটাই টাকার গন্ধ।

হয়তো ক্লেইনের স্মৃতির টুকরো বা টাকার প্রতি তার চিরস্থায়ী কামনার কারণে, বোী মিংক্রুইয়ের মনে হলো সে মুহূর্তের মধ্যে এই নোটগুলোর প্রেম পড়ে গেছে।

দেখো, নকশাগুলো কত সুন্দর। এগুলো কঠোর আর সেকলে তৃতীয় জর্জ (George III) আর তার দুই গৌঁফকে বিশেষ করে আদুরে করে তুলেছে...

দেখো, সূর্যের বিপরীতে ধরলে যে জলছাপ (watermark) দেখা যায় তা কত লোভনীয়। নকল-প্রতিরোধী লেবেলের (anti-counterfeit label) চমৎকার নকশা একে সেইসব সস্তা নকল জঞ্জাল থেকে সম্পূর্ণ আলাদা করে তুলেছে!

ঝৌ মিংঝুই প্রায় এক মিনিট ধরে এটা প্রশংসা করার পর দুটো এক-সলি নোট বের করল। তারপর সে বাকি নোটগুলো গুটিয়ে আবার কুশনের গোপন স্তরে ঢুকিয়ে দিল।

গর্তের চারপাশের কাপড় ঠিকঠাক আর সমান করার পর, ঝৌ মিংঝুই যে দুটো নোট বের করেছিল তা সুন্দর করে ভাঁজ করল এবং তার বাদামী-হলুদ জ্যাকেটের বাম পকেটে রাখল। সে নোটগুলোকে তার ট্রাউজারের পকেটে থাকা কয়েক পেন্ন থেকে আলাদা রাখল।

সব কাজ শেষ করে, সে তার ডান পকেটে একটা চাবি রাখল এবং একটা গাঢ় বাদামী কাগজের ব্যাগ সাথে নিয়ে দ্রুত দরজার দিকে হাঁটল।

তার এলোমেলো পায়ের গতি দ্রুত থেকে ধীর হতে হতে অবশেষে থেমে গেল।

ঝৌ মিংঝুই দরজার পাশে দাঁড়াল এবং কখন যে সে হুঁচকে ফেলেছে তা সে নিশ্চিত ছিল না।

ক্লেইনের আত্মহত্যা অদ্ভুত সব ঘটনায় পূর্ণ ছিল। এভাবে বেরিয়ে গেলে কি সে কোনো 'দুর্ঘটনার' ('accidents') সম্মুখীন হবে?

কিছুক্ষণ গভীর চিন্তার পর, ঝৌ মিংঝুই তার ডেস্কে ফিরে গেল এবং ড্রয়ারটা টেনে খুলল। তারপর সে চকচকে পিতলের রিভলভারটা (revolver) বের করল।

এটাই একমাত্র আত্মরক্ষার অস্ত্র যা তার মাথায় এলো, আর এটাই একমাত্র অস্ত্র যার যথেষ্ট ক্ষমতা ছিল!

যদিও সে কখনো গুলি চালানো প্র্যাকটিস করেনি, তবে এমন একটা রিভলভার বের করলেই যে কেউ অবশ্যই ভয় পেয়ে যাবে!

সে রিভলভারের ঠান্ডা ধাতব শরীর স্পর্শ করল এবং তারপর যে পকেটে নোটগুলো ছিল সেখানে রিভলভারটা গুঁজে দিল। সে হাতের মুঠোয় টাকাগুলো ধরে রাখল আর তার আঙুলগুলো বন্দুকের হাতলে চাপ দিল। এটা নিখুঁতভাবে লুকানো ছিল।

নিরাপদ বোধ করে, যে সবকিছুর অল্প কিছু জানত তার হঠাৎ একটা চিন্তা হলো।

আমি কি ভুল করে গুলি চালিয়ে ফেলব (misfiring)?

এমন চিন্তায় প্লাবিত হয়ে, ঝোঁ মিংকুই দ্রুত একটা সমাধানের কথা ভাবল। সে রিভলভারটা বের করল এবং সিলিন্ডারটা খুলল। তারপর সে 'আত্মহত্যা'র ফলে সৃষ্ট খালি চেম্বারটা বন্দুকের হ্যামারের (hammer) সাথে সারিবদ্ধ করল এবং তারপর এটা বন্ধ করল।

এভাবে, যদি ভুল করে গুলি চলেও যায়, তবে সে একটা 'খালি গুলি' ('empty round') ছুড়বে!

রিভলভারটা আবার পকেটে রাখার পর, ঝোঁ মিংকুই তার বাম হাতটা সেখানেই রাখল।

সে ডান হাত দিয়ে হ্যাটটা নিচে চাপল এবং দরজা খুলে বেরিয়ে গেল।

দিনের বেলাতেও করিডোরটা ম্লান ছিল কারণ করিডোরের শেষ প্রান্তে অবস্থিত জানলা দিয়ে সীমিত সূর্যের আলো আসছিল। ঝোঁ মিংকুই দ্রুত সিঁড়ি দিয়ে নিচে নামল এবং সূর্যের উজ্জ্বলতা ও উষ্ণতা উপভোগ করতে করতে অ্যাপার্টমেন্ট ছেড়ে বেরোল।

যদিও জুলাই মাস প্রায় এসে পড়েছিল, তবুও এটা গ্রীষ্মের মাঝামাঝি বলে বিবেচিত হতো। তবে, টিপ্পেন লোয়েন রাজ্যের উত্তরে অবস্থিত হওয়ায়, এর জলবায়ুর বৈশিষ্ট্য ছিল অনন্য। সর্বোচ্চ বার্ষিক তাপমাত্রা পৃথিবীর ৩০°C-এর ধারেকাছেও ছিল না, সকালগুলো ছিল আরও শীতল। তবে, রাস্তাঘাট নোংরা পানিতে ভেসে যাচ্ছিল আর আবর্জনা ছড়িয়ে ছিটিয়ে ছিল। ক্লেইনের স্মৃতি থেকে জানা যায়, নিম্ন-আয়ের এলাকাগুলোতে এটা কোনো বিরল দৃশ্য ছিল না, এমনকি নর্দমা থাকলেও। আসলে, সেখানে খুব বেশি মানুষ ছিল আর মানুষদের বেঁচে থাকার প্রয়োজন ছিল।

"আসুন এবং আমাদের সুস্বাদু ঝলসানো মাছ খেয়ে দেখুন!" "গরম এবং টাটকা কিনিউকের সুপ (oyster soup)। সকালে এক বাটি পান করুন আর সারাদিন চনমনে থাকুন!" "বন্দর থেকে আসা তাজা মাছ মাত্র পাঁচ পেন্না পিস!" "মাফিন আর ইল মাছের সুপ একেবারে নিখুঁত জুটি!" "শঙ্খ! শঙ্খ! শঙ্খ!" "শহরের বাইরের খামার থেকে সদ্য তোলা সবজি। সস্তা আর টাটকা!" ...

সবজি, ফল আর গরম খাবার বিক্রেতা ফেরিওয়ালারা রাস্তায় চিৎকার করে ব্যস্ত পথচারীদের ডাকছিল। তাদের কেউ কেউ থামত আর কেনার আগে সাবধানে তুলনা করত। অন্যরা অধৈর্য হয়ে হাত নেড়ে চলে যেত কারণ তারা তখনো দিনের কাজ খুঁজে পায়নি।

ঝোঁ মিংকুই বাতাসের সেই গন্ধ শুনলেন যা ছিল ক্ষতিকর আর সুগন্ধি উভয়ের মিশ্রণ। সে বাম হাতে রিভলভারটা শক্ত করে চেপে ধরল, আর নোটগুলো আঁকড়ে ধরল। সে ডান হাত দিয়ে হ্যাটটা নিচে চেপে ধরে ব্যস্ত রাস্তা দিয়ে সামান্য কুঁজো হয়ে এগিয়ে গেল।

জনবহুল এলাকায় চোর থাকা স্বাভাবিক। তাছাড়া, এই রাস্তায় গরিব নাগরিকদের অভাব ছিল না যারা তাদের আগের চাকরি হারিয়ে খণ্ডকালীন কাজ করছিল। এমন ক্ষুধার্ত শিশুরাও ছিল যাদের প্রাপ্তবয়স্করা তাদের হুকুম তামিল করার জন্য শোষণ করত।

সে ততক্ষণ এগিয়ে গেল যতক্ষণ না তার চারপাশের ভিড় স্বাভাবিক অবস্থায় ফিরে এলো। সে পিঠ সোজা করল এবং রাস্তার নিচের দিকে তাকানোর জন্য মাথা তুলল।

একজন ভবঘুরে একর্ডিয়ন বাদক (accordionist) গান বাজাচ্ছিল। সুরটি কখনো মনোরম, কখনো আবেগপূর্ণ ছিল।

তার পাশে ছিন্নভিন্ন পোশাক পরা কয়েকটি শিশু ছিল যাদের অপুষ্টির কারণে গায়ের রঙ ছিল ফ্যাকাশে হলুদ।

তারা গান শুনছিল আর তালের সাথে তাল মিলিয়ে নিজেরা নাচছিল। তাদের মুখ আনন্দে ভরে ছিল যেন তারা কোনো রাজপুত্র বা দেবদূত।

একজন ভাবলেশহীন মহিলা পাশ দিয়ে চলে গেলেন; তার স্কাট ছিল নোংরা আর ত্বক ছিল অনুজ্জ্বল।

তার দৃষ্টি মনে হলো নিস্তেজ আর মন্থরা। কেবল যখন সে একদল শিশুর দিকে তাকাল তখন একটা ক্ষীণ আভা জ্বলে উঠল। মনে হলো যেন সে তিন দশক আগের নিজেকে দেখছে।

ঝোঁ মিংকুই তাকে অতিক্রম করল এবং অন্য একটা রাস্তায় বাঁক নিয়ে স্মাইরিন বেকারিতে (Smyrin Bakery) থামল।

বেকারির মালিক ছিলেন সত্তরোর্ধ্ব এক দাদী যার নাম ওয়েন্ডি স্মাইরিন (Wendy Smyrin)। তার চুল ছিল সম্পূর্ণ ধূসর-সাদা আর তার মুখে সবসময় একটা সদয় হাসি লেগে থাকত। ক্লেইনের স্মৃতির শুরু থেকেই, তিনি এখানে রুটি আর পেষ্টি বিক্রি করতেন।

ওহ, তার বানানো টিঙ্গেন বিস্কুট (Tingen biscuits) আর লেমন কেক খুবই সুস্বাদু...

ঝোঁ মিংকুই এক মুখ লালা গিলে হাসল।

"মিসেস স্মাইরিন, আট পাউন্ড রাই রুটি (rye bread)।"

"ওহ। প্রিয় ক্লেইন, বেনসন কোথায়? ও কি ফিরে আসেনি?" ওয়েন্ডি হেসে জিজ্ঞাসা করলেন।

"আর কয়েক দিনের মধ্যে," ঝোঁ মিংকুই অস্পষ্টভাবে উত্তর দিল।

রাই রুটি নেওয়ার সময় ওয়েন্ডি দীর্ঘশ্বাস ফেললেন। "ও সত্যিই খুব পরিশ্রমী ছেলে। ও একটা ভালো বউ পাবে।"

এ কথা বলার পর, তার ঠোঁটের কোণ কুঁচকে গেল এবং তিনি কৌতুক করে বললেন, "এখন সব ঠিক হয়ে যাবে। তুমি তো ইতিমধ্যে স্নাতক হয়েছ। তুমি আমাদের খয় বিশ্ববিদ্যালয়ের ইতিহাসের স্নাতক~ ওহ, তুমি শীঘ্রই টাকা রোজগার করতে পারবে। তোমরা এখন যে অ্যাপার্টমেন্টে আছ সেখানে তোমার থাকা উচিত নয়। অন্ততপক্ষে, তোমার এমন একটা বাথরুম থাকা উচিত যাকে তুমি নিজের বলতে পারো।"

"মিসেস স্মাইরিন, আপনাকে আজ বেশ তরুণী আর প্রাণবন্ত মনে হচ্ছে।" ঝোঁ মিংকুই শুধু শুকনো হাসি দিয়ে উত্তর দিতে পারল।

যদি ক্লেইন সফলভাবে তার ইন্টারভিউতে পাশ করত আর টিঙ্গেন বিশ্ববিদ্যালয়ের লেকচারার হতো, তবে এটা সত্য যে তার পরিবার তৎক্ষণাৎ উচ্চ আর্থ-সামাজিক মর্যাদায় উঠে যেত।

তার স্মৃতির টুকরোগুলোতে, সে একবার শহরতলিতে একটা বাংলা ভাড়া করার স্বপ্ন দেখেছিল। সেখানে পাঁচ বা ছয়টা ঘর, দুটো বাথরুম, ওপরতলায় একটা বিশাল বারান্দা, দুটো শোবার ঘর, একটা খাওয়ার ঘর, একটা বসার ঘর, একটা রান্নাঘর, একটা বাথরুম আর নিচতলায় একটা ভূগর্ভস্থ স্টোরেজ রুম থাকবে।

এটা কোনো অলীক স্বপ্ন ছিল না। এমনকি টিঙ্গেন বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রবেশনারি লেকচারারেরও সাপ্তাহিক বেতন হতো দুই গোল্ড পাউন্ড। প্রবেশনারি পিরিয়ডের পর, বেতন বেড়ে তিন গোল্ড পাউন্ড আর দশ সলি হতো। জানা দরকার যে এত বছর কাজ করার পরেও, ক্লেইনের ভাই, বেনসনের সাপ্তাহিক বেতন ছিল মাত্র এক পাউন্ড আর দশ সলি। কারখানার সাধারণ শ্রমিকরা এক পাউন্ডও পেত না বা বড়জোর তার চেয়ে একটু বেশি পেত। আর বাংলার ভাড়া ছিল উনিশ সলি থেকে এক পাউন্ড আঠারো সলি।

"মাসে তিন-চার হাজার ইউয়ান আর চৌদ্দ-পনেরো হাজার ইউয়ান আয় করার মধ্যে এটাই পার্থক্য..." ঝোঁ মিংকুই মনে মনে বিড়বিড় করল।

যাইহোক, এই সবকিছুর ভিত্তি ছিল তার টিঙ্গেন বিশ্ববিদ্যালয় বা ব্যাকলুন্ড বিশ্ববিদ্যালয়ের ইন্টারভিউতে পাশ করার ওপর।

অন্যান্য সুযোগ খুব বেশি ছিল না। কোনো সংযোগ (connections) ছাড়া মানুষ সরকারি কর্মচারী হওয়ার সুপারিশ পেত না। আর যারা ইতিহাস নিয়ে পড়াশোনা করত তাদের চাকরির সুযোগ আরও সীমিত ছিল। অভিজাত, ব্যাংক বা শিল্পপতিদের কাছ থেকে ব্যক্তিগত পরামর্শক হিসেবে খুব বেশি চাহিদা ছিল না।

ক্লেইন যে জ্ঞান অর্জন করেছিল তা খণ্ডিত আর অসম্পূর্ণ ছিল, এটা বিবেচনা করে ঝোঁ মিংকুই মিসেস স্মাইরিনের প্রত্যাশার প্রতি বিব্রত আর অপরাধবোধ অনুভব করল।

"না, আমি সবসময়ই এমন তরুণী," ওয়েন্ডি রসিকতা করে উত্তর দিলেন।

কথা বলতে বলতে, তিনি ওজন করা ষোলটি রাই রুটি ঝোঁ মিথুরুইয়ের আনা বাদামী কাগজের ব্যাগে ভরে দিলেন। তিনি তার ডান হাত বাড়িয়ে বললেন, "নয় পেন্স (Nine pence)।"

প্রতিটি রাই রুটির ওজন প্রায় আধা পাউন্ড ছিল কারণ পার্থক্য হওয়াটা অনিবার্য ছিল।

"নয় পেন্স? দুদিন আগে কি এটা এগারো পেন্স ছিল না?" ঝোঁ মিথুরুই অবচেতনভাবে জিজ্ঞাসা করল।

তার আগের মাসের আগের মাসে এর দাম ছিল ১৫ পেন্স।

"তোমাকে সেইসব মানুষদের ধন্যবাদ দিতে হবে যারা গ্রেইন অ্যাক্ট (Grain Act) বাতিলের জন্য রাস্তায় প্রতিবাদ করেছিল," কাঁধ ঝাঁকিয়ে ওয়েন্ডি বললেন।

ঝোঁ মিথুরুই অস্পষ্টভাবে মাথা নাড়ল। এই বিষয়ে ক্লেইনের স্মৃতি অসম্পূর্ণ ছিল। তার শুধু মনে ছিল যে গ্রেইন অ্যাক্টের মূল নীতি ছিল অভ্যন্তরীণ কৃষি পণ্যের মূল্য রক্ষা করা। একবার দাম নির্দিষ্ট স্তরে উঠে গেলে, ফেনাপটার (Feynapotter), মাসিন (Masin), লেনবার্গ (Lenburg) ইত্যাদি দক্ষিণের দেশগুলো থেকে শস্য আমদানি বন্ধ করে দেওয়া হতো।

মানুষ কেন এই আইনের প্রতিবাদ করবে?

বেশি কথা না বলে, ঝোঁ মিথুরুই, পাছে রিভলভার বের করে ফেলেন এই ভয়ে, সাবধানে তার নোটগুলো বের করল এবং একটা মিসেস স্মাইরিনের হাতে দিল।

তাকে খুচরো হিসেবে তিনটি কপার পেন্স দেওয়া হলো। সেগুলো ট্রাউজারের পকেটে ভরে, সে রুটি ভর্তি কাগজের ব্যাগটা নিয়ে রাস্তার ওপারে 'লেটুস অ্যান্ড মিট' (Lettuce and Meat) মার্কেটের দিকে রওনা হলো। তার বোন যে মাটিন স্টু আর মটরশুঁটির কথা জোর দিয়ে বলেছিল, তার জন্য সে কঠোর পরিশ্রম করছিল।

আয়রন ক্রস স্ট্রিট আর ড্যাফোডিল স্ট্রিটের সংযোগস্থলে একটা মিউনিসিপ্যাল স্কোয়ার ছিল। সেখানে অনেক তাঁবু খাটানো হয়েছিল আর অদ্ভুত ও মজার পোশাকে সজ্জিত ক্লাউনরা (clowns) ফ্লায়ার বিলি করছিল।

"আগামীকাল রাতে সার্কাস (circus) প্রদর্শনী আছে?" ঝোঁ মিথুরুই অন্যদের হাতে থাকা ফ্লায়ারগুলোর দিকে তাকিয়ে বিড়বিড় করে বিষয়বস্তু পড়ল।

মেলিসা অবশ্যই এটা পছন্দ করবে। তবে, প্রবেশ মূল্য কত?

এই ভেবে, ঝোঁ মিংকুই কাছে এগিয়ে গেল।

সে যখন লাল ও হলুদ রঙে মুখ রাঙানো একজন ক্লাউনকে জিজ্ঞাসা করতে যাচ্ছিল, তখন তার পাশ থেকে এক মহিলার কর্কশ কণ্ঠস্বর ভেসে এল।

"আপনি কি ডিভিনেশন (divination) বা ভাগ্য গণনা করে দেখতে চান?"

ঝোঁ মিংকুই অবচেতনভাবে মাথা ঘোরাল এবং দেখল একটা ছোট তাঁবুর সামনে এক মহিলা দাঁড়িয়ে আছেন, যার পরনে লম্বা কালো পোশাক আর মাথায় চোখা টুপি।

তার মুখে লাল ও হলুদ রঙ মাখানো ছিল আর তার চোখ ছিল গভীর ধূসর-নীল।

"না," ঝোঁ মিংকুই মাথা নেড়ে উত্তর দিল। ডিভিনেশনের জন্য তার কাছে অতিরিক্ত টাকা ছিল না।

মহিলাটি হেসে বললেন, "আমার ট্যারোট ডিভিনেশন (tarot divination) খুবই নির্ভুল।"

"ট্যারোট..." ঝোঁ মিংকুই মূহূর্তের মধ্যে হতভম্ব হয়ে গেল।

এই উচ্চারণ পৃথিবীর ট্যারোট কার্ডের প্রায় একই রকম ছিল!

আর পৃথিবীর ট্যারোট কার্ড ছিল এক সেট কার্ড যা ভাগ্য গণনার জন্য ব্যবহৃত হতো। সেগুলোতে কেবল বিভিন্ন লক্ষণ বা ওমেন (omens) বোঝানোর জন্য ছবি থাকত।

দাঁড়ান... সে হঠাৎ এই জগতে ট্যারোট ডিভিনেশনের উৎসের কথা মনে করল।

এর উৎপত্তি সাতজন সনাতন দেবতার থেকে হয়নি বা এটা কোনো প্রাচীন উত্তরাধিকারও ছিল না। বরং, এটা ১৭০ বছরেরও বেশি আগে ইন্টিস রিপাবলিকের (Intis Republic) সেই যুগের কনসাল, রোসেল গুস্তাভ (Roselle Gustav) তৈরি করেছিলেন।

এই মিস্টার রোসেল বাষ্পীয় ইঞ্জিন (steam engine) আবিষ্কার করেছিলেন, পালতোলা নৌকার উন্নতি করেছিলেন, ইন্টিস রাজ্যের রাজকীয় শাসন উৎখাত করেছিলেন এবং গড অফ ক্রাফটসম্যানশিপের (God of Craftsmanship) স্বীকৃতি পেয়েছিলেন। তিনি ইন্টিস রিপাবলিকের প্রথম কনসালও হয়েছিলেন।

পরে, তিনি অন্যান্য জাতি আক্রমণ করেন এবং লেনবার্গ ও অন্যান্য জাতিকে তার সুরক্ষায় নিয়ে আসেন। তিনি লোয়েন রাজ্য, ফেনাপটার, ফেসাক এম্পায়ার (Feysac Empire) এবং উত্তর মহাদেশের অন্যান্য শক্তিশালী জাতিগুলোকে ইন্টিস রিপাবলিকের কাছে মাথা নত করতে বাধ্য করেছিলেন। এরপর, রিপাবলিককে একটা

এম্পায়ার বা সাম্রাজ্যে পরিবর্তন করা হয় এবং তিনি নিজেকে 'সম্রাট সিজার' (Emperor Caesar) ঘোষণা করেন।

রোসেলের শাসনামলেই চার্ট অফ ক্রাফটসম্যানশিপ পঞ্চম যুগের (Fifth Epoch) পর থেকে তাদের প্রথম প্রকাশ্য পবিত্র দৈববাণী (holy revelation) পেয়েছিল। এরপর থেকে, গড অফ ক্রাফটসম্যানশিপের নাম পরিবর্তন করে গড অফ স্ট্রিম অ্যান্ড মেশিনারিজ রাখা হয়।

রোসেল ট্যারোট ডিভিনেশনও আবিষ্কার করেছিলেন। তিনি কাগজের তৈরি কার্ড আর তাদের খেলার সমসাময়িক পদ্ধতিও প্রতিষ্ঠা করেছিলেন। ঝোঁ মিংকুইয়ের পরিচিত অনেক স্টাইল ছিল, যেমন আপগ্রেড (Upgrade), ফাইটিং দ্য ল্যান্ডলর্ড (Fighting the Landlord), টেক্সাস পোকার (Texas Poker), আর কুইন্ট (Quint)...

এছাড়াও, তার পাঠানো নৌবহরগুলো ঝোড়ো আর উত্তাল সমুদ্রের মধ্য দিয়ে দক্ষিণ মহাদেশে যাওয়ার একটা সমুদ্রপথ আবিষ্কার করেছিল। এর ফলে উপনিবেশবাদের (colonialism) যুগেরও সূচনা হয়েছিল।

দুর্ভাগ্যবশত, বৃদ্ধ বয়সে তার সাথে বিশ্বাসঘাতকতা করা হয়েছিল। পঞ্চম যুগের ১১৯৮ সালে, চার্ট অফ ইটারনাল ব্লেজিং সান (Church of the Eternal Blazing Sun), সাবেক ইন্টিস রাজপরিবার—সৌরন পরিবার (Sauron family)—আর অন্যান্য অভিজাতদের সম্মিলিত শক্তির দ্বারা তিনি নিহত হন। অবশেষে তিনি হোয়াইট ম্যাপল প্যালেসে (White Maple Palace) মারা যান।

এটা... হঠাৎ এমন সাধারণ জ্ঞান মনে আসায় সে কপালে হাত দিল।

ইনি কি একজন ট্রান্সমাইগ্রেশন 'সিনিয়র' (transmigration senior) হতে পারেন?

এই কথা মাথায় রেখে, ঝোঁ মিংকুই ট্যারোট কার্ডগুলো দেখতে কেমন তা দেখার জন্য আগ্রহী হয়ে উঠল। তাই, সে চোখা টুপি পরা আর মুখে রঙ মাখানো মহিলার দিকে তাকিয়ে মাথা নেড়ে বলল, "যদি... মানে... দামটা যুক্তিসঙ্গত হয়, তবে আমি একবার চেষ্টা করে দেখব।"

মহিলাটি তৎক্ষণাৎ হেসে বললেন, "মহাশয়, আপনি আজ এখানে প্রথম ব্যক্তি, তাই এটা বিনামূল্যে (on the house)।"

অধ্যায় ৫: আচার (Ritual)

বিনামূল্যে? বিনে পয়সার জিনিসের দামই তো সবচেয়ে বেশি!

ঝৌ মিংরুই (Zhou Mingrui) নীরবে বিড়বিড় করল এবং ঠিক করল যে সে অতিরিক্ত কোনো কিছুই কিনবে না। সে সবকিছু কঠোরভাবে প্রত্যাখ্যান করবে।

যদি তুমি সত্যিই এত সক্ষম হও, তবে গণনা করে বলো তো দেখি যে আমি এখানে ট্রান্সমাইগ্রেট (transmigrated) করে এসেছি।

এই কথা মাথায় রেখে, ঝৌ মিংরুই লাল ও হলুদ রঙে মুখ রাঙানো মহিলার পিছু পিছু নিচু হয়ে ছোট তাঁবুর ভেতরে ঢুকল।

তাঁবুর ভেতরটা ছিল ঘুটঘুটে অন্ধকার, শুধুমাত্র ছিদ্র দিয়ে আসা কয়েকটি আলোর রেখা ভেতরে প্রবেশ করতে পারছিল। কাগজের কার্ড দিয়ে ঢাকা একটা টেবিল সেই স্বল্প আলোয় খুব অস্পষ্টভাবে দেখা যাচ্ছিল।

চোখা টুপি পরা মহিলা এতে একদমই প্রভাবিত হলেন না। তার লম্বা কালো পোশাকটা এমনভাবে ভেসে যাচ্ছিল যেন পানির ওপর দিয়ে চলছে, তিনি টেবিলের চারপাশে ঘুরলেন। তিনি উল্টোদিকের আসনে বসলেন আর একটা মোমবাতি জ্বালালেন।

লম্বা হলুদ আলো কাঁপতে লাগল, যার ফলে তাঁবুর ভেতরটা একই সাথে আলোকিত আর অন্ধকার মনে হলো। এটা মুহূর্তের মধ্যে পরিবেশে অনেক বেশি রহস্যময় অনুভূতি যোগ করল।

ঝৌ মিংরুই চুপচাপ বসে পড়ল, তার দৃষ্টি টেবিলের ওপর রাখা ট্যারোট কার্ডগুলোর (tarot cards) ওপর বুলিয়ে নিল যেখানে সে "দ্য ম্যাজিশিয়ান" (The Magician), "দ্য এম্পারর" (The Emperor), "দ্য হ্যাংড ম্যান" (The Hanged Man), আর "টেম্পারেন্স" (Temperance) ইত্যাদির মতো পরিচিত কার্ডগুলো আবিষ্কার করল।

রোসেল কি একজন 'সিনিয়র' (senior) হতে পারেন... আমি ভাবছি তিনিও কি আমার স্বদেশী ছিলেন... ঝৌ মিংরুই অবচেতনভাবে নিজের মনে বিড়বিড় করল।

সে টেবিলের ওপর খোলা কার্ডগুলো দেখা শেষ করার আগেই, যে মহিলা দাবি করেছিলেন তার গণনা নির্ভুল, তিনি ইতিমধ্যে তার হাত বাড়িয়ে সমস্ত কার্ডগুলো একত্রিত করে ফেলেছিলেন। তিনি সেগুলোকে একটা ডেকের (deck) মতো স্তুপ করলেন এবং তার সামনে ঠেলে দিলেন।

"প্রথমে কার্ডগুলো শাফল (shuffle) করুন এবং ডেকটা কাটুন," সার্কাসের ভাগ্য গণনাকারী (fortune-teller) নিচু গলায় বললেন।

"আমি? শাফল করব?" ঝৌ মিংরুই প্রতিবর্তী ক্রিয়ার মতো জিজ্ঞাসা করল।

ভাগ্য গণনাকারীর মুখের হলুদ আর লাল রঙ নড়ে উঠল কারণ তিনি সামান্য হাসলেন, বললেন, "অবশ্যই, প্রত্যেকের ভাগ্য কেবল তারা নিজেরাই উন্মোচন করতে পারে। আমি কেবল এর পাঠিকা (reader) হিসেবে কাজ করি।"

ঝৌ মিংকুই সতর্কভাবে তাকে প্রশ্ন করল, "এই রিডিংয়ের জন্য অতিরিক্ত ফি লাগবে না তো, তাই না?"

একজন কিবোর্ড লোকসংস্কৃতিবিদ হিসেবে, আমি ইতিমধ্যে অনেক চালাকি দেখেছি।

ভাগ্য গণনাকারী দৃশ্যত কিছুটা অবাক হলেন, তারপর অবশেষে অস্পষ্টভাবে বললেন, "এটা বিনামূল্যে।"

ঝৌ মিংকুই, স্বস্তি পেয়ে, রিভলভারটা আরও ভেতরে পকেটে ঢুকিয়ে রাখল। এরপর, সে শান্তভাবে তার দুই হাত বাড়িয়ে দক্ষভাবে ডেকটা শাফল আর কাটল।

"হয়ে গেছে।" সে ইতিমধ্যে শাফল করা ট্যারোট কার্ডগুলো টেবিলের মাঝখানে রাখল।

ভাগ্য গণনাকারী দুই হাত দিয়ে কার্ডগুলো আঁকড়ে ধরলেন এবং কিছুক্ষণ সাবধানে কার্ডগুলোর দিকে তাকিয়ে রইলেন। তারপর, তিনি হঠাৎ মুখ খুললেন এবং বললেন, "আমি দুঃখিত, আমি জিজ্ঞাসা করতে ভুলে গেছি, আপনি কী সম্পর্কে জানতে চান?"

যখন সে তার প্রথম প্রেমের পেছনে ছুটছিল, তখন ঝৌ মিংকুই ট্যারোট কার্ড নিয়ে গবেষণাও করেছিল। সে দ্বিধাহীনভাবে বলল, "অতীত, বর্তমান আর ভবিষ্যৎ।"

এটা ট্যারোট কার্ড ব্যাখ্যার অংশ হিসেবে এক ধরনের ডিভিনেশন ছিল—তিনটা কার্ড যখন পর্যায়ক্রমে খোলা হয় তখন তা একজনের অতীত, বর্তমান আর ভবিষ্যতের প্রতীক।

ভাগ্য গণনাকারী প্রথমে মাথা নাড়লেন, তারপর ঠোঁট বাঁকিয়ে হাসলেন এবং বললেন, "তাহলে দয়া করে ডেকটা আবার শাফল করুন। আপনি কী সম্পর্কে জানতে চান তা জানলেই কেবল আপনি সত্যিকারের কার্ডগুলো পেতে পারেন।"

আপনি কি আমাকে বোকা বানাচ্ছিলেন? আপনাকে কি এতই নিচ হতে হবে? আমি কি মাত্র কয়েকবার জিজ্ঞাসা করিনি যে এটা বিনামূল্যে কিনা? ঝৌ মিংকুইয়ের গাল সামান্য কেঁপে উঠল। সে একটা দীর্ঘশ্বাস নিল এবং ট্যারোট ডেকটা আবার শাফল আর কাটার জন্য ফিরিয়ে নিল।

"এবার আর কোনো সমস্যা হবে না তো?" সে কাটা ডেকটা আবার টেবিলের ওপর রাখল।

"কোনো সমস্যা নেই।" ভাগ্য গণনাকারী তার আঙুল বাড়িয়ে ডেকের ওপর থেকে একটা কার্ড তুলে নিলেন। তারপর তিনি এটা ঝোঁ মিংক্রুইয়ের বাম দিকে রাখলেন। কথা বলার সময় তার কণ্ঠস্বর আরও নিচু হয়ে আসছিল, "এই কার্ডটা আপনার অতীতের প্রতীক।"

"এই কার্ডটা আপনার বর্তমানের প্রতীক।" ভাগ্য গণনাকারী দ্বিতীয় কার্ডটা ঠিক ঝোঁ মিংক্রুইয়ের সামনে রাখলেন।

তারপর, তিনি তৃতীয় কার্ডটা তুললেন এবং ঝোঁ মিংক্রুইয়ের ডান দিকে রাখলেন।

"এই কার্ডটা ভবিষ্যতের প্রতীক।"

"ঠিক আছে, আপনি কোন কার্ডটা প্রথমে দেখতে চান?" কার্ডগুলো রাখা শেষ করে ভাগ্য গণনাকারী মাথা তুললেন এবং তার ধূসর-নীল চোখ দিয়ে ঝোঁ মিংক্রুইয়ের দিকে গভীরভাবে তাকালেন।

"আমি প্রথমে 'বর্তমান' (present) দেখব," কিছুক্ষণ চিন্তা করার পর ঝোঁ মিংক্রুই বলল।

ভাগ্য গণনাকারী ধীরে ধীরে মাথা নাড়লেন এবং ঝোঁ মিংক্রুইয়ের ঠিক সামনে থাকা ট্যারোট কার্ডটা উল্টে দিলেন।

এই কার্ডটাতে বর্ণিল পোশাকে সজ্জিত একটা চরিত্র চিত্রিত ছিল, যার মাথায় জঁাকালো শিরস্ত্রাণ আর কাঁধে একটা লাঠি ছিল। লাঠির শেষে একটা বোচকা ঝুলছিল আর একটা কুকুরছানা তার পেছন পেছন আসছিল। এতে "০" নম্বর দেওয়া ছিল।

"দ্য ফুল" (The Fool), ভাগ্য গণনাকারী তার ধূসর-নীল চোখ ঝোঁ মিংক্রুইয়ের ওপর স্থির রেখে হালকাভাবে কার্ডটার নাম পড়লেন।

দ্য ফুল? ট্যারোটের "০" কার্ড? একটা শুরু? সব ধরণের সম্ভাবনা নিয়ে একটা নতুন শুরু? ঝোঁ মিংক্রুইকে ট্যারোটের অপেশাদার উৎসাহীও বলা যায় না, তাই সে ট্যারোট সম্পর্কে তার নিজের ধারণার ওপর ভিত্তি করে কেবল একটা মোটামুটি ব্যাখ্যা করতে পারল।

ভাগ্য গণনাকারী যখনই কিছু বলতে যাচ্ছিলেন, ঠিক তখনই তাঁবুর কাপড়ের পর্দা হঠাৎ করে খুলে গেল। সূর্যের যে রশ্মিটা ভেতরে প্রবেশ করল তা এতটাই অন্ধ করে দেওয়ার মতো ছিল যে উল্টোদিকে বসে থাকা ঝোঁ মিংক্রুই সহজাত প্রবৃত্তি থেকেই চোখ কুঁচকে ফেলল।

"তুমি কেন আবার আমার ছদ্মবেশ ধরেছ! মানুষের ডিভিনেশন করা আমার কাজ!" এক মহিলার কণ্ঠস্বর রাগে গর্জজিয়ে উঠল। "দ্রুত তোমার পোষ্টে ফিরে যাও! তোমার মনে রাখা উচিত যে তুমি কেবল একজন পশু প্রশিক্ষক (animal trainer)!"

একজন পশু প্রশিক্ষক? ঝৌ মিংকুইয়ের চোখ এতক্ষণে আলোর সাথে মানিয়ে নিয়েছে। সে একই রকম দেখতে এক মহিলাকে দেখল যার মাথায়ও একটা চোখা টুপি আর পরনে কালো পোশাক ছিল, তার মুখেও লাল আর হলুদ রঙ করা ছিল। একমাত্র পার্থক্য ছিল যে তিনি লম্বা ছিলেন আর তার দৈহিক গঠন ছিল ছিপছিপে।

যে মহিলা তার সামনে বসেছিলেন তিনি তৎক্ষণাৎ উঠে দাঁড়ালেন এবং বিরক্ত হয়ে বললেন, "কিছু মনে করবেন না, আসলে আমি এটা করতে পছন্দ করি। কিন্তু আমাকে বলতেই হবে, আমার ডিভিশন আর ব্যাখ্যা মাঝে মাঝে সত্যিই নির্ভুল হয়। আমি সত্যি বলছি..."

তিনি কথা বললেন এবং টেবিলের পাশ দিয়ে যাওয়ার জন্য তার পোশাকটা তুলে ধরলেন এবং দ্রুত তাঁবু থেকে চলে গেলেন।

"মহাশয়, আপনি কি চান আমি আপনার কার্ডগুলো ব্যাখ্যা করে দিই?" আসল ভাগ্য গণনাকারী ঝৌ মিংকুইয়ের দিকে তাকালেন এবং হেসে জিজ্ঞাসা করলেন।

ঝৌ মিংকুইয়ের ঠোঁট কঁপে উঠল এবং সে তাকে আন্তরিকভাবে জিজ্ঞাসা করল, "এটা কি বিনামূল্যে?"

"...না," আসল ভাগ্য গণনাকারী উত্তর দিলেন।

"তাহলে থাকা।" ঝৌ মিংকুই তার হাত গুটিয়ে নিল এবং পকেটে ঢোকাল। সে তাঁবু থেকে বেরোনোর জন্য আবার নিচু হওয়ার আগে তার রিভলভার আর টাকা আঁকড়ে ধরল।

ধুর! সে আসলে একজন পশু প্রশিক্ষককে দিয়ে তার ভাগ্য গণনা করাচ্ছিল?

যে পশু প্রশিক্ষক ভাগ্য গণনাকারী হতে চায় না সে কি ভালো ক্লাউন নয়?

ঝৌ মিংকুই খুব দ্রুত এই বিষয়টা ভুলে গেল। সে 'লেটুস অ্যান্ড মিট' মার্কেটে খুব একটা ভালো নয় এমন এক পাউন্ড মাটিন কিনতে সাত পেন্ন খরচ করল। তারপর, সে কিছু কচি শিম, বাঁধাকপি, পেঁয়াজ, আলু আর অন্যান্য জিনিস কিনল। আগে কেনা রুটিসহ, সে মোট ২৫ কপার পেন্নি খরচ করল, যা দুই সলি আর এক পেন্নের সমান।

"খরচ করার মতো সত্যিই যথেষ্ট টাকা নেই। বেচারা বেনসন..." ঝৌ মিংকুই যে দুটো নোট সাথে এনেছিল কেবল তাই খরচ করেনি, তার পকেটে থাকা এক পেন্নি দিয়েও ঘাটতি মেটাতে হয়েছিল।

সে কেবল দীর্ঘশ্বাস ফেলল এবং দ্রুত বাড়ি ফেরার পথে আর কিছু ভাবল না।

প্রধান খাবার (staple food) হাতে থাকায়, সে এখন ভাগ্য ফেরানোর আচার পালন করতে পারবে!

...

দোতলার ভাড়াটেকদের ধীরে ধীরে চলে যাওয়ার পর, ঝোঁ মিৎকুই আচার পালন করার জন্য তাড়াহুড়ো করল না। বরং, সে "স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্ট অমর প্রভু" আর সম্পর্কিত বাক্যগুলো প্রাচীন ফেসাক (Feysac) ভাষার পাশাপাশি লোয়েন (Loen) ভাষায় অনুবাদ করল। সে ঠিক করল যে যদি মূল মন্ত্র কাজ না করে তবে সে পরের দিন স্থানীয় ভাষায় আচারটা আবার চেষ্টা করবে!

সর্বোপরি, তাকে দুই জগতের পার্থক্যের বিষয়টা বিবেচনায় রাখতে হবে। যেমন দেশে, তেমন বেশ! (In Rome, do as the Romans do!)

উৎসর্গীকৃত হার্মিস (Hermes) ভাষা ব্যবহার করে একটা প্রাচীন আচার প্রার্থনা হিসেবে এটা অনুবাদ করার ক্ষেত্রে, শব্দভাণ্ডারের অভাবের কারণে ঝোঁ মিৎকুইয়ের বেশ কষ্ট হলো।

সবকিছু প্রস্তুত করার পর, সে অবশেষে রাই রুটির চারটি টুকরো বের করল। সে একটা রাখল যেখানে কয়লার স্টোভটা ছিল সেই কোণায়, একটা ড্রেসিং আয়নার নিচের ভেতরের দিকে, একটা আলমারির ওপর যেখানে দুটো দেয়াল মিলিত হয়েছে, আর একটা পড়ার টেবিলের ডান দিকে যেখানে বিভিন্ন জিনিসপত্র রাখা ছিল।

গভীর শ্বাস নিয়ে, ঝোঁ মিৎকুই ঘরের মাঝখানে এলো এবং নিজেকে শান্ত করার জন্য কয়েক মিনিট ব্যয় করল। তারপর, সে গম্ভীরভাবে এক পা সামনে এলো এবং একটা বর্গক্ষেত্রের আকারে ঘড়ির কাঁটার বিপরীত দিকে (counter-clockwise) গেল।

যখন সে প্রথম ধাপ ফেলল, তখন সে নিচু স্বরে জপ করল, "স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্ট অমর প্রভু।" (The Immortal Lord of Heaven and Earth for Blessings.)

দ্বিতীয় ধাপে, সে আন্তরিকভাবে জপ করল, "স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্ট আকাশের প্রভু।" (The Sky Lord of Heaven and Earth for Blessings.)

তৃতীয় ধাপে, ঝোঁ মিৎকুই ফিসফিস করে বলল। "স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্ট মহামহিম থিয়াক।" (The Exalted Thearch of Heaven and Earth for Blessings.)

চতুর্থ ধাপে, সে একটা নোংরা শ্বাস ফেলল এবং মনোযোগ সহকারে ধ্যান করল। "স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্ট সেলেস্টিয়াল ওর্দি।" (The Celestial Worthy of Heaven and Earth for Blessings.)

যখন সে আবার তার আসল জায়গায় ফিরে এলো, তখন ঝোঁ মিংকুই চোখ বন্ধ করল এবং ফলাফলের জন্য নিজের জায়গায় অপেক্ষা করতে লাগল। তার মধ্যে কিছুটা প্রত্যাশা, কিছুটা অস্থিরতা, কিছুটা আশা আর কিছুটা ভয় কাজ করছিল।

সে কি ফিরে যেতে পারবে? কোনো প্রভাব কি পড়তে যাচ্ছে? কোনো অপ্রত্যাশিত পরিস্থিতি কি হতে পারে?

তার সামনের অন্ধকার আশার রক্তিম আলোয় কলঙ্কিত হয়ে গেল। ঝোঁ মিংকুইয়ের মাথায় চিন্তারা পাক খাচ্ছিল আর তা দমন করা তার পক্ষে কঠিন হয়ে পড়ছিল।

ঠিক এই সময়েই সে হঠাৎ অনুভব করল যে চারপাশের বাতাস যেন থেমে গেছে, হয়ে উঠেছে ঘন আর রহস্যময়।

তৎক্ষণাৎ, তার কানের কাছে একটা নিচু ফিসফিস শব্দ শোনা গেল যা কখনো বাস্তব, কখনো তীক্ষ্ণ, কখনো কাল্পনিক, কখনো লোভনীয়, কখনো উন্মত্ত আর কখনো পাগলাটে শোনাচ্ছিল।

সে স্পষ্টভাবে বুঝতে পারছিল না যে কী বিড়বিড়ানি চলছে, কিন্তু ঝোঁ মিংকুই নিজেকে তা শোনা আর কী বলা হচ্ছে তা বোঝা থেকে বিরত রাখতে পারছিল না।

তার মাথায় আবার ব্যথা শুরু হলো। ব্যথাটা এতটাই তীব্র ছিল যে মনে হচ্ছিল কেউ যেন তার মাথায় একটা স্টিলের ড্রিল রড ঢুকিয়ে দিয়েছে।

ঝোঁ মিংকুইয়ের মনে হলো তার মাথাটা যেন বিস্ফোরিত হতে যাচ্ছে। তার চিন্তাগুলো সাইকেডেলিক (psychedelic) রঙে ভরে গেল।

সে জানত যে কিছু একটা ভুল হচ্ছে এবং চোখ খোলার চেষ্টা করল। যাইহোক, সে এমন একটা সাধারণ কাজও সম্পন্ন করতে পারল না।

তার পুরো শরীর আরও বেশি শক্ত হয়ে যাচ্ছিল আর মনে হচ্ছিল যেন সে যেকোনো সময় ভেঙে পড়বে। এই সময়, ঝোঁ মিংকুইয়ের মনে একটা আত্ম-উপহাসমূলক চিন্তা এলো:

মরার শখ না থাকলে তুমি মরতে না...

সে আর সহ্য করতে পারছিল না। ঠিক যখন তার মন ভেঙে যাওয়ার উপক্রম হলো, তখন গলার স্বরের বিড়বিড়ানি মিলিয়ে গেল আর তার চারপাশ খুব শান্ত হয়ে গেল। মেজাজটা ছিল অস্থির।

এটা কেবল মেজাজই ছিল না; ঝোঁ মিংকুই অনুভব করল তার নিজের শরীরও একই অনুভূতির মধ্য দিয়ে যাচ্ছে।

সে আরও একবার চোখ খোলার চেষ্টা করল, এবার কাজটা ছিল অত্যন্ত সহজ।

তার চোখের সামনে একটা ধূসর কুয়াশা (gray fog) দেখা দিল—ঝাপসা, অস্পষ্ট আর অন্তহীন।

"এই পরিস্থিতির মানে কী?" ঝোঁ মিংক্রুই হঠাৎ তার চারপাশে তাকাল এবং তারপর মাথা নিচু করে আবিষ্কার করল যে সে একটা অন্তহীন কুয়াশার প্রান্তে ভাসছে।

কুয়াশা পানির মতো প্রবাহিত হচ্ছিল আর তাতে প্রচুর রক্তিম 'তারা' (crimson 'stars') ছড়ানো ছিল। সেগুলোর মধ্যে কয়েকটি ছিল বিশাল আর অন্যগুলো খুব ছোট। মনে হচ্ছিল যেন তারা গভীর অতলে লুকিয়ে আছে, আর অন্যগুলো এই পানির মতো কুয়াশার ওপর ভেসে বেড়াচ্ছে।

দৃশ্যত হলোগ্রাফিক (holographic) দৃশ্যটির দিকে তাকিয়ে, ঝোঁ মিংক্রুই আধা-বিদ্রান্ত, আধা-অন্বেষণকারী ভঙ্গিতে তার ডান হাত বাড়াল আপাতদৃষ্টিতে পৃষ্ঠে ভাসমান রক্তিম 'তারা'টাকে স্পর্শ করার জন্য। সে এই জায়গা থেকে বের হওয়ার উপায় খুঁজছিল।

যখন তার হাত সেই তারার পৃষ্ঠ স্পর্শ করল, তখন হঠাৎ তার শরীরের ভেতর থেকে একটা পানির দাগ (water mark) দেখা দিল এবং তারাগুলোকে উত্তেজিত করে একটা "রক্তিম" বিস্ফোরণ ঘটাল। এটা দেখতে স্বপ্নের মতো আগুনের শিখা জ্বলার মতো ছিল।

ঝোঁ মিংক্রুই এতে ভয় পেয়ে গেল। সে আতঙ্কে তার ডান হাত সরিয়ে নিল, কিন্তু ভুলবশত আরও একটা রক্তিম তারাকে স্পর্শ করে ফেলল।

ফলস্বরূপ, এই তারাটাও চমৎকার আলোর সাথে বিস্ফোরিত হলো।

বিনিময়ে, ঝোঁ মিংক্রুই অনুভব করল তার মন খালি হয়ে গেছে আর তার আত্মা বিলীন হয়ে গেছে।

...

লোয়েন রাজ্যের রাজধানী, ব্যাকলুন্ডে (Backlund)। রয়্যাল ডিস্ট্রিক্টের একটা বিলাসবহুল ভিলার ভেতরে।

অড্রে হল (Audrey Hall) একটা ড্রেসারের সামনে বসেছিলেন। এর ওপরের নকশাগুলো ছিল সেকলে আর এর পৃষ্ঠে একটা ফাটল ধরা ব্রোঞ্জ আয়না ছিল।

"আয়না, আয়না, জাগো..." হল পরিবারের (Hall family) নামে, আমি তোমাকে জাগার নির্দেশ দিচ্ছি!" ...

তিনি অনেক ভিন্ন ভিন্ন কথা বলে চেষ্টা করলেন, কিন্তু আয়না থেকে কোনো প্রতিক্রিয়াই পাওয়া গেল না।

১০ মিনিটেরও বেশি সময় পর, তিনি অবশেষে হাল ছেড়ে দেওয়ার সিদ্ধান্ত নিলেন এবং অভিমানে ঠোঁট ফোলালেন। তিনি মৃদু বিড়বিড় করে বললেন, "বাবা সত্যিই আমার সাথে মিথ্যা বলেছিলেন। তিনি সবসময় আমাকে বলেন যে এই আয়নাটা সলোমন এম্পায়ারের (Solomon Empire) ব্ল্যাক এম্পাররের (Black Emperor) গুপ্তধন, আর এটা একটা অসাধারণ বস্তু..."

তার কণ্ঠস্বর মিলিয়ে গেল। ড্রেসারের ওপর রাখা ব্রোঞ্জ আয়নাটা হঠাৎ রক্তিম আলোয় জ্বলে উঠল যা তাকে পুরোপুরি ঢেকে ফেলল।

...

সোনিয়া সাগরে (Sonia Sea), ধ্বংসাবশেষের মতো দেখতে একটা তিন মাস্তুলের পালতোলা নৌকা ঝড়ের মধ্য দিয়ে এগিয়ে যাচ্ছিল।

অ্যালজার উইলসন (Alger Wilson) ডেকের ওপর দাঁড়িয়েছিলেন, তার শরীর সমুদ্রের স্রোতের সাথে দুলছিল, সহজেই তার ভারসাম্য বজায় রাখছিল।

তিনি বিদ্যুৎ চমকানোর নকশা করা একটা আলখাল্লা পরেছিলেন আর তার হাতে ছিল একটা অদ্ভুত আকৃতির কাঁচের বোতল। বোতলের ভেতরে মাঝে মাঝে বুদবুদ উঠছিল, মাঝে মাঝে তুষার বরফে পরিণত হচ্ছিল আর মাঝে মাঝে দমকা বাতাসের চিহ্ন দেখা যাচ্ছিল।

"গোস্ট শার্কের রক্ত (Ghost Shark's blood) এখনো কম আছে..." অ্যালজার বিড়বিড় করলেন।

তারপর ঠিক এই মুহূর্তে, কাঁচের বোতল আর তার হাতের তালুর মাঝখানের জায়গায় একটা রক্তিম বিস্ফোরণ দেখা দিল। চোখের পলকে, এটা চারপাশকেও গ্রাস করে ফেলল।

...

ধূসর কুয়াশার মধ্যে, অন্ধ্রে হল তার দৃষ্টি ফিরে পেলেন। আতঙ্ক আর বিদ্রোহের মধ্যে পরিস্থিতি বোঝার চেষ্টা করার সময় তিনি তার উল্টোদিকে একজন পুরুষের ঝাপসা প্রতিচ্ছবি দেখতে পেলেন যিনিও একই কাজ করছেন।

তৎক্ষণাৎ, তাদের দুজনেই ধূসর কুয়াশায় ঢাকা আরেকজন রহস্যময় ব্যক্তিকে তাদের থেকে খুব বেশি দূরে দাঁড়িয়ে থাকতে দেখলেন না।

সেই 'রহস্যময় ব্যক্তি' আর কেউ ছিলেন না, তিনি ছিলেন ঝোঁ মিংকুই। সেও একইভাবে হতভম্ব হয়ে গিয়েছিল।

"মহাশয়, এটা কোন জায়গা?"

অদ্ভে আর অ্যালজার প্রথমে চমকে গেলেন, তারপর চুপ হয়ে গেলেন। এরপর, তারা তৎক্ষণাৎ সমস্ত কথার বলতে শুরু করলেন।

"আপনি কী করার পরিকল্পনা করছেন?"

অধ্যায় ৬: বিয়ন্ডার (Beyond)

তারা কেবল একই লোয়েন (Loen) ভাষায় কথা বলেনি, তাদের মধ্যে একই রকম গভীর আর উত্তেজনাপূর্ণ ভাবও ছিল।

আমি কোথায়? আমি এখানে কী করতে এসেছি? আমিও তো জানতে চাই... নিজেকে শান্ত করে, বৌ মিংরুই (Zhou Mingrui) নীরবে দুজনের করা প্রশ্নগুলো পুনরাবৃত্তি করল।

শব্দ দিয়ে তৈরি বাক্য বা তার পেছনের অর্থ—কোনোটিই তার ওপর গভীর ছাপ ফেলেনি, যা ফেলেছিল তা হলো ওই দুজনের বিহ্বলতা, সতর্কতা, আতঙ্ক আর শ্রদ্ধার প্রকাশ!

কোনো এক ব্যাখ্যাশীল কারণে, দুজন মানুষকে রহস্যময়ভাবে ধূসর কুয়াশায় ঘেরা এই জগতে টেনে আনা হয়েছে। অপরাধী (perpetrator) হিসেবে, বৌ মিংরুই ইতিমধ্যেই অস্বাভাবিকভাবে হতভম্ব আর চমকে গিয়েছিল, সেই দুজনের কথা তো বাদই দিলাম যাদেরকে এই জগাখিচুড়ির মধ্যে সম্পূর্ণ নিষ্ক্রিয়ভাবে টেনে আনা হয়েছে!

তাদের জন্য, এই ধরনের ঘটনা আর সাক্ষাৎ হয়তো ইতিমধ্যেই তাদের কল্পনার বাইরে, তাই না?

ক্ষণিকের জন্য, বৌ মিংরুই দুটি বিকল্পের কথা ভাবল: প্রথম বিকল্পটি হলো নিজের আসল পরিচয় গোপন করার জন্য ভুক্তভোগীর ভান করা, আর এর ফলে যথেষ্ট পরিমাণে বিশ্বাস অর্জন করা। তারপর সে পরিস্থিতি বুঝে অপেক্ষা করতে পারত আর প্রয়োজনে নিজের পরিস্থিতির সুযোগ নিতে পারত। অন্য বিকল্পটি হলো ওই দুজনের চোখে নিজের রহস্যময় পরিচয় বজায় রাখা। তাহলে সে তাদের কাছ থেকে মূল্যবান তথ্য আহরণের পাশাপাশি পরবর্তী ঘটনাপ্রবাহকে প্রভাবিত করতে পারত।

পরিস্থিতি নিয়ে ইচ্ছাকৃতভাবে চিন্তা করার মতো বিলাসিতা না থাকায়, সে তার মনে ঝিলিক দিয়ে ওঠা চিন্তাটা আঁকড়ে ধরল। সে দ্বিতীয় ধারণাটা চেষ্টা করার জন্য তাৎক্ষণিক সিদ্ধান্ত নিল।

অন্যদের মনস্তাত্ত্বিক (psychological) অবস্থা কাজে লাগিয়ে নিজের জন্য সবচেয়ে বড় সুবিধা আদায় করা!

কুয়াশার মধ্যে কয়েক সেকেন্ডের নীরবতার পর, বৌ মিংরুই মুচকি হাসল। নিচু কিন্তু গম্ভীর নয় এমন স্বরে, সে শান্তভাবে এমনভাবে কথা বলল যেন সে অতিথিদের ভদ্র সম্ভাষণের উত্তর দিচ্ছে, "একটা প্রচেষ্টা (An attempt)।"

একটা প্রচেষ্টা... একটা প্রচেষ্টা? অড্রে হল (Audrey Hall) ধূসর-সাদা কুয়াশায় ঢাকা রহস্যময় লোকটার দিকে তাকাল, আর তার একমাত্র চিন্তা ছিল যে যা কিছু ঘটছে তা অযৌক্তিক, হাস্যকর, ভয়াবহ আর অদ্ভুত।

মাত্র কিছুক্ষণ আগেও সে তার শোবার ঘরের ড্রেসিং টেবিলের সামনে ছিল। কিন্তু শুধু একবার ঘোরার ফলেই, সে ধূসর কুয়াশায় ভরা এই জায়গায় "এসে" পড়েছে।

কী অবিস্বাস্য!

অড্রে একটা শ্বাস নিল, একটা নিখুঁত, সৌজন্যমূলক হাসি ফুটিয়ে তুলল। সে কিছুটা বিচলিতভাবে জিজ্ঞাসা করল, "মহাশয়, প্রচেষ্টাটা কি শেষ হয়েছে? আপনি কি আমাদের ফেরার অনুমতি দেবেন?"

অ্যালজার উইলসনেরও (Alger Wilson) একই রকমভাবে বৌ মিংরুইকে পরখ করার ইচ্ছা ছিল, কিন্তু তার সমৃদ্ধ অভিজ্ঞতা তাকে আরও রাশভারী করে তুলেছিল। সে তার আবেগ দমন করল আর কেবল একজন নীরব দর্শকের ভূমিকা নিল।

বৌ মিংরুই প্রশ্নকর্তার দিকে তাকাল। ধোঁয়াশাচ্ছন্ন কুয়াশার মধ্য দিয়ে, সে অস্পষ্টভাবে লোকটার সিল্যুয়েট দেখতে পাচ্ছিল। সে ছিল মসৃণ স্বর্ণকেশী চুলের একজন লম্বা মেয়ে, কিন্তু তার সঠিক চেহারা পরিষ্কারভাবে দেখা যাচ্ছিল না।

সে মেয়েটার প্রশ্নের উত্তর দিতে তাড়াহুড়ো করল না, বরং ঘুরে লোকটার দিকে তাকাল। তার ছিল এলোমেলো গাঢ়-নীল চুল, আর মাঝারি গড়ন যা মোটাসোটা বলা যায় না।

বৌ মিংরুই হঠাৎ কিছু একটা বুঝতে পারল। একবার সে আরও শক্তিশালী হয়ে উঠলে বা কুয়াশাচ্ছন্ন জগত সম্পর্কে গভীরতর জ্ঞান অর্জন করলে, হয়তো তার পক্ষে কুয়াশার ভেতর দিয়ে দেখা আর মেয়েটা ও লোকটাকে চেনা সম্ভব হবে।

এই পরিস্থিতিতে, তারা হলো অতিথি, আর আমি হলাম কর্তা!

নিজের মানসিকতা পরিবর্তন করার পর, বৌ মিংরুই তৎক্ষণাৎ সেইসব খুঁটিনাটি লক্ষ্য করল যা সে আগে অবহেলা করেছিল।

সুরেলা কণ্ঠের মেয়েটা আর পরিণত, সংযত লোকটা উভয়কেই বেশ অশারীরিক (incorporeal) দেখাচ্ছিল। হালকা রক্তিম আভা দ্বারা রঞ্জিত হয়ে, তারা ধূসর কুয়াশার ওপরের দুটো রক্তিম "তারা"-র প্রক্ষিপ্ত চিত্রের (projected image) মতো দেখাচ্ছিল।

এই প্রক্ষেপণটা রক্তিম আভা আর তার নিজের মধ্যকার সংযোগের ওপর ভিত্তি করে তৈরি হয়েছিল, একটা অস্পষ্ট সংযোগ যা কেবল সেই বাস্তবিকভাবে আঁকড়ে ধরতে পারত।

সংযোগটা কেটে গেলেই প্রক্ষেপণটা অদৃশ্য হয়ে যাবে, আর ওই দুজন তখন ফিরে যাবে... ঝোঁ মিংরুই হালকাভাবে মাথা নাড়ল আর স্বর্ণকেশী মেয়েটার দিকে তাকিয়ে হাসল। "অবশ্যই, যদি আপনারা औপচারিক অনুরোধ করেন, তবে আপনারা এই মুহূর্তেই ফিরে যেতে পারেন।"

যখন সে তার কথার স্বরে কোনো খারাপ উদ্দেশ্য খুঁজে পেল না, তখন অল্পে স্বস্তির নিঃশ্বাস ফেলল। সে বিশ্বাস করল যে যেহেতু এমন অলৌকিক ক্ষমতার অধিকারী একজন ভদ্রলোক কথা দিয়েছেন, তিনি অবশ্যই কঠোরভাবে তা পালন করবেন।

মন কিছুটা শান্ত হওয়ায়, সে আশ্চর্যজনকভাবে চলে যাওয়ার অনুরোধ করার জন্য কোনো তাড়াহুড়ো করল না। সে তার সবুজ চোখ ডানে-বামে ঘোরাল, যা এক অস্বাভাবিক দীপ্তিতে জ্বলজ্বল করছিল।

সে এক উদ্বিগ্ন, প্রত্যাশাপূর্ণ আর প্রলুব্ধ ভঙ্গিতে বলল, "এটা একটা চমৎকার অভিজ্ঞতা... হ্যাঁ, আমি সবসময় আশা করতাম যে এমন কিছু ঘটবে। মানে—আমি রহস্য আর অতিপ্রাকৃত অলৌকিক ঘটনা পছন্দ করি। না, আমার পয়েন্ট হলো—মানে আমি বলতে চাইছি যে, মহাশয়, আমি কীভাবে একজন বিয়ন্ডার (Beyond) হতে পারি?"

কথা বলতে বলতে সে আরও উত্তেজিত হয়ে উঠল, এতটাই যে সে তার কথায় হাঁচট খাচ্ছিল। বড়দের কাছে শোনা রোমাঞ্চকর কল্পকাহিনীর ফলে তার মধ্যে যে স্বপ্ন অঙ্কুরিত হয়েছিল, তা অবশেষে বাস্তবায়িত হওয়ার সম্ভাবনা দেখতে পেল।

যাইহোক, মাত্র কয়েকটি কথায়, সে ইতিমধ্যেই তার আগের সমস্ত ভয় আর আতঙ্ক ভুলে গিয়েছিল।

ভালো প্রশ্ন! আমিও তো উত্তরটা জানতে চাই... ঝোঁ মিংরুই মনে মনে অভিযোগ করল।

সে তার দুর্বোধ্য ভাবমূর্তি বজায় রাখার জন্য প্রশ্নের একটা উত্তর নিয়ে চিন্তা করতে শুরু করল।

একই সময়ে, তার মনে হলো দাঁড়িয়ে কথা বলাটা তার জন্য বেশ অশোভন। তার কি কোনো প্রাসাদে, একটা লম্বা টেবিলের মাথায়, আর প্রাচীন নকশা খোদাই করা একটা রহস্যময় উঁচু পিঠের চেয়ারে বসা উচিত নয়, যখন সে নীরবে তার অতিথিদের পর্যবেক্ষণ করবে?

এই চিন্তাটা মাথায় আসতেই, ধূসর কুয়াশা আলোড়িত হতে শুরু করল, যা অঙ্গে আর অ্যালজার উভয়কেই চমকে দিল।

এক মুহূর্তের মধ্যে, তারা তাদের চারপাশে বেশ কয়েকটা উঁচু পাথরের স্তম্ভ দেখতে পেল। তাদের ওপরে ছিল একটা বিশাল গম্বুজ যা তাদের ঘিরে রেখেছিল।

এই পুরো স্থাপত্যটা দেখতে ছিল চমৎকার, মন্থ আর উঁচু, ঠিক যেন দৈত্যদের জন্য একটা কিংবদন্তীতুল্য প্রাসাদ।

যেখানে ধূসর কুয়াশা জমা হয়েছিল সেই গম্বুজের ঠিক নিচে, একটা লম্বা, ব্রোঞ্জের টেবিল আবির্ভূত হলো যার দুপাশে প্রতিসমভাবে দশটা উঁচু পিঠের চেয়ার সাজানো ছিল, আর লম্বা টেবিলের দুই প্রান্তে একটা করে চেয়ার ছিল। প্রতিটি চেয়ারের পিঠ dazzled করছিল আর রক্তিম আভায় হালকাভাবে জ্বলজ্বল করছিল, যা বাস্তবতা থেকে ভিন্ন অদ্ভুত নক্ষত্রপুঞ্জের রূপরেখা আঁকছিল।

অঙ্গে আর অ্যালজার মুখোমুখি বসলেন, সম্মানের আসনের (Seat of Honor) পাশে।

মেয়েটা তার পাশে তাকাল, আর বিড়বিড় না করে পারল না, "কী আকর্ষণীয়..."

এটা সত্যিই আকর্ষণীয়... ঝোঁ মিংকুই তার ডান হাত বাড়াল এবং একটা অবিচলিত ভাব বজায় রেখে ব্রোঞ্জের টেবিলের কিনারা সামান্য স্পর্শ করল।

অ্যালজার চারপাশটা পর্যবেক্ষণ করল, আর কয়েক সেকেন্ডের নীরবতার পর, সে হঠাৎ মুখ খুলল, আর ঝোঁ মিংকুইয়ের পরিবর্তে অঙ্গের প্রশ্নের উত্তর দিল।

"আপনি কি লোয়েন থেকে এসেছেন?"

"আপনি যদি একজন বিয়ন্ডার হতে চান, তবে এভারনাইট গডেস (Evernight Goddess), লর্ড অফ স্টর্মস (Lord of Storms), অথবা গড অফ স্টিম অ্যান্ড মেশিনারিজের (God of Steam and Machinery) চার্চে যোগ দিন।"

"আমাদের অধিকাংশই সারা জীবনে একজন বিয়ন্ডারের সাথে দেখা করব না। এর ফলে চার্চগুলো, আর এমনকি কিছু বড় চার্চের কিছু পাদ্রীরাও একই সন্দেহ করতে শুরু করেছে। যদিও পরিস্থিতি এমন, আমি নিশ্চিতভাবে বলতে পারি যে বিয়ন্ডাররা এখনো আদালত, ট্রাইব্যুনাল আর মৃত্যুদণ্ড কার্যকরকারী সংস্থাগুলোতে বিদ্যমান। তারা এখনো অন্ধকারে বেড়ে ওঠা বিপদগুলোর বিরুদ্ধে লড়াই করেছে, কেবল তাদের সংখ্যা আগের তুলনায় আর লৌহ যুগের (Iron Age) শুরুর দিনগুলোর তুলনায় অনেক কম।"

ঝৌ মিংকুই মনোযোগ সহকারে শুনছিল, কিন্তু সে নিজেকে এমনভাবে উপস্থাপন করার চেষ্টা করছিল যেন সে অ্যালজারের কথায় খুব কম মনোযোগ দিচ্ছে, অনেকটা বাচ্চাদের গল্প শোনার মতো।

ক্লেইনের খণ্ডিত সাধারণ ইতিহাসের জ্ঞানের ওপর নির্ভর করে, ঝৌ মিংকুই স্পষ্টভাবে জানত যে "লৌহ যুগ" বলতে বর্তমান যুগকে বোঝানো হয়েছে, যা ছিল পঞ্চম যুগ যা ১৩৪৯ বছর আগে শুরু হয়েছিল।

অড্রে নীরবে অ্যালজারের বাক্য শেষ করা পর্যন্ত শুনল আর তারপর দীর্ঘশ্বাস ফেলল।

"মহাশয়, আপনি যা বললেন তার সবই আমি জানি; আমি তার চেয়েও বেশি জানি, নাইটহকস (Nighthawks), ম্যান্ডেটেড পানিশার্স (Mandated Punishers), আর মেশিনারি হাইভমাইন্ড (Machinery Hivemind) সহ, কিন্তু আমি আমার স্বাধীনতা হারাতে চাই না।"

অ্যালজার নিচু স্বরে হাসল, আর অস্পষ্টভাবে বলল, "ত্যাগ স্বীকার ছাড়া আপনি বিয়ন্ডার হতে পারবেন না। যদি আপনি চার্চে যোগ দেওয়া আর তাদের দেওয়া চ্যালেঞ্জ গ্রহণ করার কথা বিবেচনা না করেন, তবে আপনি কেবল রাজপরিবার আর হাজার বছরেরও বেশি পারিবারিক ইতিহাস সহ少数 অভিজাতদের সন্ধান করতে পারেন। তা না হলে, আপনি আপনার ভাগ্যের ওপর নির্ভর করে গোপন দুষ্টি সংগঠনগুলোর (clandestine evil organizations) সন্ধান করতে পারেন।"

অড্রে অবচেতনভাবে তার গাল ফোলাল আর আতঙ্কিত হয়ে চারপাশে তাকাল। "রহস্যময় মানুষ" আর অ্যালজার কেউই তার এই ভঙ্গি লক্ষ্য করেননি তা নিশ্চিত করার পর, সে চাপ দিল, "অন্য কোনো সমাধান নেই?"

অ্যালজার নীরব হয়ে গেল। প্রায় আধা মিনিট পর, সে ঘুরে "রহস্যময় মানুষ"-এর দিকে তাকাল যিনি নীরবে তাদের দুজনকে দেখছিলেন।

ঝৌ মিংকুইয়ের কোনো মন্তব্য করার পরিকল্পনা নেই বুঝতে পেরে, সে আবার অড্রের দিকে তাকাল আর বিচক্ষণতার সাথে বলল, "আমার কাছে সিকোয়েন্স ৯ (Sequence 9) পোশনের দুটো ফর্মুলা আছে।"

সিকোয়েন্স ৯? ঝৌ মিংকুই মনে মনে বিড়বিড় করল।

"সত্যি? কোন দুটো সেট?" অড্রে স্পষ্টভাবে জানত সিকোয়েন্স ৯ পোশন ফর্মুলার মানে কী।

অ্যালজার সামান্য পেছনে হেলান দিল, আর ধীরেসুস্থে উত্তর দিল, "যেমন আপনারা জানেন, মানবতা কেবল পোশনের ওপর নির্ভর করেই সত্যিকারের বিয়ন্ডার হতে পারে, যখন পোশনের নামগুলো আসে 'ব্লাসফেমি স্লেট' (Blasphemy Slate) থেকে। জতুন, এলভিশ, প্রাচীন ও আধুনিক হার্মিস আর প্রাচীন ফেসাক-এ ক্রমাগত অনুবাদের

পর, সেই যুগের দিন আর বয়সের সাথে মেলানোর জন্য সেগুলোতে পরিবর্তন আনা হয়েছে। সারমর্ম তাদের নামে নয়, বরং তারা পোশনের 'মূল বৈশিষ্ট্য' (core characteristics) তুলে ধরে কিনা তার ওপর।"

"আমার কাছে 'সেলার' (Sailor) নামে একটা সিকোয়েন্স ৯ পোশন আছে। এটা আপনাকে চমৎকার ভারসাম্য ক্ষমতা প্রদান করে। এমনকি যদি আপনি ঝড়ের মধ্যে একটা নৌকায় থাকেন, তবুও আপনি এমনভাবে свободно হাঁটতে পারবেন যেন আপনি স্থলে আছেন। আপনি আপনার ত্বকের নিচে পুষ্ট শক্তি আর অলীক আঁশও অর্জন করবেন। তারা আপনাকে মাছের মতো সাঁতার কাটতে আর ধরা কঠিন করে তুলবে। আপনি সামুদ্রিক প্রাণীদের মতোই পানির নিচে চটপটেভাবে নড়াচড়া করতে পারবেন। কোনো সরঞ্জাম ছাড়াই, আপনি কমপক্ষে দশ মিনিটের জন্য সহজেই পানির নিচে ডুবে থাকতে পারবেন।"

"দারুণ শোনাচ্ছে... লর্ড অফ স্টর্মসের 'সমুদ্রের রক্ষক' (Keepers of the Seas)?"

"অতীতে এটা এই নামেই ডাকা হতো।" অ্যালজার থামল না আর বলতে লাগল। "দ্বিতীয় সিকোয়েন্স ৯ পোশনটার নাম 'স্পেক্টেটর' (Spectator)। যদিও আমি নিশ্চিত নই অতীতে এর নাম কী ছিল। এই পোশনের সেটটা আপনাকে তীব্র পর্যবেক্ষণ ক্ষমতা সহ একটা ব্যতিক্রমী তীক্ষ্ণ মন প্রদান করে। আমি বিশ্বাস করি আপনি অপেরা আর নাটক দেখে 'স্পেক্টেটর' এর অর্থ বুঝতে পারবেন। দর্শকের মতোই, স্পেক্টেটররা ধর্মনিরপেক্ষ জগতের 'অভিনেতা'দের বিচার করে, তাদের আবেগ, আচরণ আর মস্তের মাধ্যমে তাদের আসল চিন্তার এক ঝলক ধরে ফেলে।"

এই পর্যায়ে, অ্যালজার জোর দিয়ে বলল, "আপনাকে অবশ্যই মনে রাখতে হবে, আপনি কোনো জাঁকজমকপূর্ণ ভোজসভায় থাকুন বা ভিড়ের রাস্তায়, স্পেক্টেটররা চিরকাল কেবল স্পেক্টেটরই থাকতে পারে।"

শুনতে শুনতে অড্রের চোখ জ্বলজ্বল করছিল, আর কিছুক্ষণ পর বলল, "কেন? আচ্ছা, এটা একটা পরবর্তী প্রশ্ন। আমি-আমি মনে হয় এই 'স্পেক্টেটর' হওয়ার অনুভূতির প্রেমে পড়ে গেছি। আমি কীভাবে এই পোশনের ফর্মুলা পেতে পারি? এর বিনিময়ে আমি আপনাকে কী দিতে পারি?"

অ্যালজার এমনভাবে তাকাল যেন সে ইতিমধ্যেই প্রস্তুত ছিল, সে গভীর কণ্ঠে বলল, "ঘোস্ট শার্কের (Ghost Sharks) রক্ত, কমপক্ষে ১০০ মিলিলিটার।"

অড্রে উত্তেজিতভাবে মাথা নাড়ল, কিন্তু পরবর্তীতে চিন্তিতভাবে জিজ্ঞাসা করল, "যদি আমি এটা পেতে পারি—আর আমি বলছি যদি—আমি কীভাবে এটা আপনার কাছে পৌঁছে দেব? আপনি কীভাবে আমাকে প্রতিশ্রুতি দিতে পারেন যে আপনি ঘোস্ট শার্কের রক্তের বিনিময়ে পোশনের ফর্মুলাটা আমাকে দেবেন, আর ফর্মুলাটার সত্যতা সম্পর্কেও?"

অ্যালজার শান্তভাবে বলল, "আমি আপনাকে একটা ঠিকানা দেব। আমি ঘোস্ট শার্কের রক্ত পাওয়ার পর ফর্মুলাটা আপনাকে মেইল করব, অথবা সরাসরি এখানে আপনাকে বলব।"

"প্রতিশ্রুতিに関しては, আমি মনে করি আপনি আর আমি উভয়েই রহস্যময় মহাশয়ের সাক্ষীর অধীনে আশ্বস্ত বোধ করতে পারি।"

এই কথা বলার সাথে সাথে, সে তার চোখ ঝেঁ মিংকুইয়ের দিকে ঘোরাল যিনি সম্মানের আসনে সোজা হয়ে বসেছিলেন।

"মহাশয়, আপনি যে আমাদের এখানে এনেছেন তাতেই বোঝা যায় যে আপনার কাছে আমাদের কল্পনাতে অসম্ভব শক্তি রয়েছে। আমাদের দুজনের কেউই আপনার সাক্ষী হিসেবে থাকার প্রতিশ্রুতি লঙ্ঘন করার সাহস করবে না।"

"ঠিক তাই!" অড্রে চোখ ঝলমল করে উঠল আর সে উত্তেজনার সাথে সম্মতি জানাল।

তার দৃষ্টিকোণ থেকে, যে রহস্যময় ভদ্রলোকের অকল্পনীয় ক্ষমতা রয়েছে তিনি অবশ্যই একজন "কর্তৃত্বপূর্ণ" (authoritative) সাক্ষী।

আমি বা আমার উল্টোদিকে বসা লোকটা কীভাবে তাকে ধোঁকা দেওয়ার সাহস করব!

অড্রে তার শরীর অর্ধেক ঘোরাল আর আন্তরিকভাবে ঝেঁ মিংকুইয়ের দিকে তাকাল।

"মহাশয়, দয়া করে আমাদের ব্যবসার সাক্ষী হোন।"

সেই মুহূর্তে, সে বুঝতে পারল যে সে খুব বেশি অভদ্রতা করে ফেলেছে, একটা নির্দিষ্ট প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করতে পুরোপুরি ভুলে গেছে। সে তাড়াহুড়ো করে জিজ্ঞাসা করল, "মহাশয়, আমরা আপনাকে কীভাবে সম্বোধন করব?"

অ্যালজার সামান্য মাথা নাড়ল, আর গম্ভীরভাবে একই প্রশ্ন প্রতিধ্বনিত করল, "মহাশয়, আমরা আপনাকে কীভাবে সম্বোধন করব?"

ঝেঁ মিংকুই হতবাক হয়ে গেল। সে আলতো করে ব্রোঞ্জের টেবিলের ওপর আঙুল দিয়ে টোকা দিল। আগের ডিভিনেশনের বিষয়বস্তু হঠাৎ তার মনে ঝিলিক দিয়ে উঠল।

সে পেছনে হেলান দিল, তার ডান হাত সরিয়ে নিল, আর তার দশ আঙুল ক্রস করে চিবুকের নিচে রাখল। সে ওই দুজনকে একটা হালকা হাসি দিল।

"তোমরা আমাকে ডাকতে পারো..."

এই কথা বলার পর, সে এক মুহূর্তের জন্য থামল। সে বন্ধুত্বপূর্ণ আর শান্তভাবে বলল, "দ্য ফুল (The Fool)।"

অধ্যায় ৭: সাংকেতিক নাম (Code Names)

"তোমরা আমাকে দ্য ফুল (The Fool) বলে সম্বোধন করতে পারো।"

সহজ উত্তরটা শীঘ্রই বিশাল হল জুড়ে ছড়িয়ে পড়ল আর কুয়াশায় মিলিয়ে গেল। যাইহোক, কণ্ঠস্বরটা অড্রে (Audrey) আর অ্যালজারের (Alger) হৃদয়ে প্রতিধ্বনিত হতে থাকল, একের পর এক ঢেউ তুলে।

তারা কখনোই এমন একটা উপাধি আশা করেনি, কিন্তু তাদের মনে হলো সে এর যোগ্য। এই উপাধিটা রহস্যময়, শক্তিশালী আর অদ্বুত হিসেবে তার ভাবমূর্তিকে নিখুঁতভাবে ফুটিয়ে তুলেছিল।

কয়েক সেকেন্ডের নীরবতার পর, অড্রে উঠে দাঁড়াল, তার স্কাট সামান্য তুলে ধরল আর হাঁটু গেড়ে ঝোঁ মিংরুইকে (Zhou Mingrui) কাঁটসি (curtsey) করল।

"সম্মানীয় মিস্টার ফুল, আপনি কি দয়া করে আমাকে আমাদের ব্যবসার সাক্ষী হওয়ার অনুরোধ করার অনুমতি দেবেন?"

"এটা কিছুই না।" ঝোঁ মিংরুইয়ের মন ঘুরপাক খাচ্ছিল যখন সে তার মর্যাদার সাথে মানানসই একটা উত্তর দিল।

"এটা আমাদের সম্মান, মিস্টার ফুল।" অ্যালজারও উঠে দাঁড়াল। সে তার ডান হাত বুকের ওপর রেখে সামান্য ঝুঁকল।

ঝোঁ মিংরুই তার ডান হাত নামিয়ে হাসল।

"তোমরা দুজন চালিয়ে যাও।"

অ্যালজার মাথা নেড়ে অড্রে দিকে তাকানোর আগে আবার বসে পড়ল।

"যদি তুমি গোস্ট শার্কের (Ghost Shark) রক্ত সংগ্রহ করতে পারো, তবে কাউকে দিয়ে প্ৰিটজ হারবারের (Pritz Harbor) হোয়াইট রোজ বরোর (White Rose Borough) পেলিকান স্ট্রিটের (Pelican Street) ওয়ারিয়র অ্যান্ড সি বারে (Warrior & Sea Bar) পাঠিয়ে দিও। বস, উইলিয়ামসকে (Williams) বোলো যে এটা 'ক্যাপ্টেন' (Captain) পাঠিয়েছে।"

"আমি প্রাপ্তি স্বীকার করার পর, আপনি কি আমাকে পোশন ফর্মুলাটা মেইল করার জন্য একটা ঠিকানা দেবেন নাকি আপনি চান আমি এটা আপনাকে সরাসরি এখানে বলি?"

অড্রে এক মুহূর্তের জন্য ভাবল আর তারপর হেসে বলল, "আমি আরও নিরাপদ পদ্ধতিটা বেছে নেব। চলুন এখানেই করা যাক, যদিও এটা আমার স্মৃতির একটা পরীক্ষা।"

যেহেতু মিস্টার ফুল ব্যবসার সাক্ষী হতে রাজি হয়েছেন, এর মানে হলো পরেরবারও একই রকম 'সমাবেশ' (gathering) হবে।

এই কথা মাথায় রেখে, সে হঠাৎ মাথা ঘোরাল আর ঝকঝকে চোখে ঝোঁ মিংকুইয়ের দিকে তাকাল। আগ্রহের সুরে, সে প্রস্তাব দিল, "মিস্টার ফুল, আপনি কি এই ধরনের আরও কিছু 'প্রচেষ্টা' (attempts) করতে আগ্রহী করবেন?"

অ্যালজার শান্তভাবে তার প্রস্তাব শুনল; সেও এই প্রস্তাবে প্রলুব্ধ হয়েছিল। সে তাড়াহুড়ো করে প্রতিধ্বনিত করল, "মিস্টার ফুল, আপনার কি এই ধরনের 'সমাবেশ' আকর্ষণীয় মনে হচ্ছে না? যদিও আপনার ক্ষমতা আমাদের কল্পনার বাইরে, তবুও এমন কিছু নির্দিষ্ট ক্ষেত্র থাকতে হবে যা আপনি বোঝেন না বা যেখানে আপনি পারদর্শী নন। আমার উল্টোদিকে বসা ব্যক্তিটি স্পষ্টতই এক সম্ভ্রান্ত মর্যাদার তরুণী। আমারও নিজস্ব অভিজ্ঞতা, অন্তর্দৃষ্টি, মাধ্যম আর সম্পদের একটা অনন্য সেট রয়েছে। হয়তো এমন একদিন আসবে যখন আমরা দুজনই আপনাকে এমন কোনো তুচ্ছ কাজ সম্পন্ন করতে সাহায্য করতে পারব যা আপনার জন্য অসুবিধাজনক হতে পারে।"

তার দৃষ্টিকোণ থেকে, কোনো সতর্কতা বা প্রতিরোধ করার উপায় ছাড়াই এই স্থানে টেনে আনার ঘটনাটা প্রমাণ করে যে রহস্যময় মিস্টার ফুল নিয়ন্ত্রণে ছিলেন। 'সমাবেশে' অংশগ্রহণ করা এমন কিছু ছিল না যা সে প্রত্যাখ্যান করতে পারত।

অতএব, তার নিষ্ক্রিয় আর সুবিধাবঞ্চিত অবস্থা পুষিয়ে নেওয়ার জন্য এই সাক্ষাৎ থেকে যতটা সম্ভব সুবিধা আদায় করাই ভালো।

লম্বা টেবিলের তিনজনের ভিন্ন ভিন্ন পটভূমি, সম্পদ, তথ্য চ্যানেল আর রহস্যময় জগতের বোঝাপড়া ছিল। যদি তারা মিথস্ক্রিয়া করে আর কিছু সীমিত সহযোগিতা উপভোগ করে, তবে তারা অপ্রত্যাশিত আর অপরিস্রব প্রভাব তৈরি করতে পারত।

এইমাত্র যে সম্পদ বাণিজ্য নিয়ে আলোচনা হলো তা ছিল একটা উদাহরণ। আরেকটা উদাহরণ হতে পারে যদি সে কাউকে হত্যা করতে চায়। সে সহজেই সমাবেশের সদস্যদের অনুরোধ করতে পারত যারা বাহ্যিক আর বাস্তবে তার সাথে সম্পর্কিত বলে মনে হয় না। সে যেকোনো তদন্তকারীকে পুরোপুরি ভুল পথে চালিত করতে পারত।

সম্ভ্রান্ত মর্যাদার এক তরুণী... আমার আচরণ আর বাচনভঙ্গি কি এতটাই স্পষ্ট ছিল? অড্রে হতবাক হয়ে তাকিয়ে রইল, তার মুখ সামান্য হাঁ হয়ে গেল, কিন্তু সে শীঘ্রই সম্বিৎ ফিরে পেল আর কোনো দ্বিধা ছাড়াই মাথা নাড়ল।

"মিস্টার ফুল, আমি মনে করি এটা একটা খুব ভালো প্রস্তাব। যতক্ষণ এই সমাবেশটা নিয়মিত হয়, আপনি সম্পূর্ণভাবে এমন কিছু বিষয় আমাদের ওপর ছেড়ে দিতে পারেন যা আপনার জন্য অসুবিধাজনক। অবশ্যই, এটা আমাদের ক্ষমতার মধ্যে হতে হবে।"

প্রস্তাবটা শোনার মুহূর্ত থেকেই, বোী মিংকুই সুবিধা-অসুবিধাগুলো ওজন করছিল। আরও সমাবেশ অবশ্যই তাকে বিয়ন্ডারদের (Beyonders) রহস্য বা অন্যান্য রহস্য সম্পর্কে আরও জ্ঞান অর্জনের সুযোগ দেবে, যা তার ট্রান্সমাইগ্রেশন করে ফিরে যাওয়ার জন্য একটা আশীর্বাদ। উদাহরণস্বরূপ, 'স্পেক্টেটরদের' (spectators) কারণে পোশন ফর্মুলাটা সম্ভবত পরবর্তী সমাবেশে উপস্থিত হবে। একইভাবে, সে যে তথ্য অর্জন করবে তা তার বর্তমান জীবনের জন্য অবশ্যই সহায়ক হবে।

যাইহোক, আরও সমাবেশের মানে হলো নিজেকে প্রকাশ করা সহজ হয়ে যাওয়া!

সত্যিই, পৃথিবী যাই হোক না কেন, বিনামূল্যে মধ্যাহ্নভোজ (free lunch) বলে কিছু নেই... বোী মিংকুই তার ডান হাত আবার বাড়াল এবং আঙুল দিয়ে আলতো করে লম্বা টেবিলের পাশে টোকা দিতে লাগল।

এই বিষয়টা বিবেচনা করে যে সে সমাবেশের তলব আর বরখাস্তের নিয়ন্ত্রণে ছিল, প্রকাশের যেকোনো হুমকি তার নিয়ন্ত্রণের মধ্যেই ছিল। সুবিধাগুলো স্পষ্টতই অসুবিধাগুলোর চেয়ে বেশি ছিল, তাই বোী মিংকুই দ্রুত একটা সিদ্ধান্ত নিল।

সে টোকা দেওয়া থামাল আর ওই দুজনের প্রত্যাশাপূর্ণ আর বিচলিত দৃষ্টির দিকে তাকিয়ে হাসল।

"আমি এমন একজন ব্যক্তি যে ন্যায্য আর সমান বিনিময় পছন্দ করো।" "তোমাদের সাহায্য বৃথা যাবে না।" "প্রতি সোমবার বিকেল তিনটায়, একা থাকার জন্য যথাসাধ্য চেষ্টা করবে। আমি আরও কয়েকটা প্রচেষ্টা করার পর আর কিছু বিষয়弄明白 করার পর, হয়তো তোমরা আগে থেকেই ছুটির জন্য আবেদন করতে পারবে। তোমাদের আর অনুপযুক্ত পরিস্থিতিতে থাকার বিষয়ে চিন্তা করতে হবে না।"

এটা ছিল অ্যালজার আর অড্রে প্রস্তাবের প্রতি এক ধরনের সম্মতি।

অড্রে বয়স সবে সতেরো হয়েছে। সারা জীবন যত্ন পেয়ে বড় হওয়ায়, তার মধ্যে এক তরুণীর চরিত্র ছিল। তাই, দ্য ফুলের উত্তর শুনে সে তার মুষ্টিবদ্ধ হাত বুকের সামনে ধীরে ধীরে পাম্প না করে পারল না।

অ্যালজারকে একটা শব্দ বলার জন্য অপেক্ষা না করেই, অড্রে উত্তেজনায বলল, তার চোখ জ্বলজ্বল করছিল, "তাহলে, আমরা কি নিজেদের সাংকেতিক নাম (code names) দেব? সর্বোপরি, আমরা কথোপকথনের জন্য আমাদের আসল নাম ব্যবহার করতে পারি না।"

যদিও আমি মিস্টার ফুলের কাছে আমার আসল পরিচয় গোপন করতে পারব না, কিন্তু আমার উল্টোদিকে বসা লোকটা কিছুটা বিপদজনক। আমি তাকে জানতে দেব না আমি কে!

"ভালো ধারণা," বোী মিংকুই একটা সহজ আর স্বচ্ছন্দ ভঙ্গিতে উত্তর দিল।

অড্রে মন তৎক্ষণাৎ ঘুরতে শুরু করল যখন সে তার মাথায় আসা চিন্তাগুলো প্রকাশ করল।

"আপনি মিস্টার ফুল যা ট্যারোট কার্ড (tarot cards) থেকে নেওয়া। তাহলে, একটা নির্দিষ্ট, দীর্ঘমেয়াদী আর গোপন 'সমাবেশ' হিসেবে, আমাদের উপাধিগুলোতে অভিন্নতা থাকা উচিত। হ্যাঁ, আমিও ট্যারোট কার্ড থেকে একটা বেছে নেব।"

তার কণ্ঠস্বর ধীরে ধীরে আনন্দময় হয়ে উঠল।

"আমি সিদ্ধান্ত নিয়েছি। আমার উপাধি হবে 'জাস্টিস' (Justice)!"

এটা ছিল বাইশটা মেজর আরকানা (Major Arcana) ট্যারোট কার্ডের একটা।

"আপনার কী হবে, মহাশয়?" অড্রে তার উল্টোদিকে বসা 'সঙ্গী'র দিকে দুট্টমি করে হাসল।

অ্যালজার সামান্য হ্রু কুঁচকে ফেলল আর তৎক্ষণাৎ তা শিথিল করল।

"দ্য হ্যাংড ম্যান (The Hanged Man)!"

এটা ছিল আরেকটা মেজর আরকানা কার্ড।

"ঠিক আছে, তাহলে আমরা ট্যারোট ক্লাবের (Tarot Club) প্রতিষ্ঠাতা সদস্য হিসেবে বিবেচিত হতে পারি!" অড্রে প্রথম ব্যক্তি হিসেবে আনন্দের সাথে কথাটি বলে ফেলল, কিন্তু তারপরই কুয়াশায় ঢাকা বোী মিংকুইয়ের দিকে ভয়ে তাকাল। "এটা কি ঠিক হবে, মিস্টার ফুল?"

বোী মিংকুই মজায় মাথা নাড়ল।

"তোমরা এই ধরনের তুচ্ছ বিষয়গুলো নিজেরাই ঠিক করতে পারো।"

"ধন্যবাদ!" অড্রে স্পষ্টতই রোমান্সিত হয়েছিল।

এরপর, সে অ্যালজারের দিকে তাকাল।

"মিস্টার হ্যাংড ম্যান, আপনি কি ঠিকানাটা আরও একবার পুনরাবৃত্তি করতে পারেন? আমার ভয় হচ্ছে আমার স্মৃতি আমাকে ধোঁকা দেবে।"

"কোনো সমস্যা নেই।" অড্রে যে বিষয়টাকে এত গুরুত্ব দিচ্ছে তাতে অ্যালজার খুব খুশি হলো এবং সে ঠিকানাটা আরও একবার পুনরাবৃত্তি করল।

মনে মনে তিনবার পুনরাবৃত্তি করার পর, অড্রে আবার উত্তেজনায় বলল, "আমি শুনেছি ট্যারোট কার্ডগুলো সম্রাট রোসেল (Emperor Roselle) একটা খেলা হিসেবে আবিষ্কার করেছিলেন। আসলে, এটা কি ভবিষ্যৎ গণনা করার ক্ষমতা নিয়ে আসে না?"

"না। বেশিরভাগ সময়, ডিভিনেশন (divination) নিজের ভেতর থেকেই আসে। প্রত্যেকের মধ্যেই আধ্যাত্মিক কিছু আছে, যা তাদের আধ্যাত্মিক জগতের সাথে সংযোগ স্থাপন করতে আর নিজেদের সম্পর্কে উচ্চতর স্তরের তথ্য জানতে সাহায্য করে। যাইহোক, সাধারণ মানুষ এটা লক্ষ্য করতে পারে না, আর তারা যে 'সংকেত' ('signs') পায় তা ব্যাখ্যা করতেও সক্ষম নয়। এই তথ্য ডিভিনেশন সরঞ্জামগুলোর সাহায্যে নিজেকে প্রকাশ করবে। আমি একটা সহজ উদাহরণ দিই, স্বপ্ন আর স্বপ্ন ব্যাখ্যাকারীরা।" অ্যালজার ঝোঁ মিংক্রুইয়ের দিকে এক ঝলক তাকাল আর তার কাছ থেকে কোনো সাড়া না পেয়ে, সে অড্রে দাবি খণ্ডন করল। "ট্যারোট কার্ডগুলো, আসলে, এমন একটা সরঞ্জাম। এটা আমাদের সুবিধামত আর নির্ভুলভাবে সংকেতগুলো ব্যাখ্যা করতে সাহায্য করার জন্য আরও প্রতীকবাদ আর আরও যৌক্তিক উপাদান ব্যবহার করে।"

যদিও ঝোঁ মিংক্রুই উদাসীন মনে হচ্ছিল, সে আসলে খুব মনোযোগ সহকারে শুনছিল। ঠিক এই সময়েই তার খালি মন ধীরে ধীরে ভারী হয়ে উঠল কারণ তার মাথায় একটা দপদপে ব্যথা শুরু হলো।

"বুঝেছি।" অড্রে সম্মতিতে মাথা নাড়ল। এরপর, সে জোর দিয়ে বলল, "আমি সেটা বলতে চাইনি। আমি ট্যারোট কার্ড নিয়ে সন্দেহ করছি না, কিন্তু আমি শুনেছি যে সম্রাট রোসেল আসলে আরেকটা কার্ডের সেট তৈরি করেছিলেন, গোপন আর রহস্যময়। সেগুলো ছিল কাগজের কার্ড যা একটা নির্দিষ্ট অজানা শক্তির প্রতীক ছিল। তিনি মোট বাইশটা কার্ড সম্পন্ন করেছিলেন। পরবর্তী জীবনে, তিনি সেগুলোকে রেফারেন্স হিসেবে ব্যবহার করে বাইশটা মেজর আরকানা ট্যারোট কার্ড তৈরি করেছিলেন যা একটা খেলার সরঞ্জাম হিসেবে ব্যবহৃত হয়। আমি যা বললাম তা কি সঠিক?"

সে ঝোঁ মিংক্রুইয়ের দিকে এমনভাবে তাকাল যেন সে রহস্যময় মিস্টার ফুলের কাছ থেকে উত্তর পাওয়ার চেষ্টা করছে।

ঝৌ মিংকুই যা করল তা হলো একটা শব্দও না বলে হাসল। সে দ্য হ্যাংড ম্যানের দিকে এমনভাবে দৃষ্টি নিক্ষেপ করল যেন সে তাকে পরীক্ষা করেছে।

অ্যালজার অবচেতনভাবে তার পিঠ সোজা করল আর গভীর কণ্ঠে বলল, "ঠিক তাই। বলা হয় যে সম্রাট রোসেল ব্লাসফেমি স্লেট (Blasphemy Slate) দেখেছিলেন আর সেই কাগজের কার্ডের সেটটাতে দৈবত্বের বাইশটা পথের গভীর রহস্য রয়েছে।"

"দৈবত্বের বাইশটা পথ..." অড্রে এক আকাঙ্ক্ষার সুরে পুনরাবৃত্তি করল।

সেই মুহূর্তে, ঝৌ মিংকুইয়ের মাথাব্যথা তীব্র হলো। সে অনুভব করল যে রক্তিম তারা আর ধূসর-সাদা কুয়াশার সাথে তার অদৃশ্য সংযোগ দুর্বল হতে শুরু করেছে।

"ঠিক আছে, আজকের সমাবেশের জন্য এটুকুই," সে তাৎক্ষণিক সিদ্ধান্ত নেওয়ার পর গভীর কণ্ঠে বলল।

"আপনার ইচ্ছানুযায়ী।" অ্যালজার শ্রদ্ধার সাথে মাথা নত করল।

"আপনার ইচ্ছানুযায়ী।" অড্রে দ্য হ্যাংড ম্যানকে অনুকরণ করল।

তার এখনো অনেক প্রশ্ন আর চিন্তা ছিল; তাই, সে এত তাড়াতাড়ি এটা শেষ করতে অনিচ্ছুক ছিল।

ঝৌ মিংকুই সংযোগ বিচ্ছিন্ন করার সাথে সাথে হেসে বলল, "আসুন আমরা পরবর্তী সমাবেশের জন্য অপেক্ষা করি।"

রক্তিম আলো পানির মতো কমে যাওয়ার সাথে সাথে 'তারাগুলো' আরও একবার উজ্জ্বল হলো। অড্রে আর অ্যালজার মিস্টার ফুলের কথা শোনার সাথে সাথেই, তাদের চিত্রগুলো ঝাপসা হয়ে গেল আর তারা মিলিয়ে গেল।

এক সেকেন্ডের মধ্যে, 'প্রক্ষেপণ' (projection) চুরমার হয়ে গেল আর ধূসর কুয়াশা তার নীরবতা ফিরে পেল।

ঝৌ মিংকুইয়ের ক্ষেত্রে, সে অনুভব করল যে সে দ্রুত ভারী হয়ে যাচ্ছে। তার চোখ অন্ধকারে ডোবার আগে তার চারপাশ ক্ষণস্থায়ী হয়ে গেল আর তারপর উজ্জ্বল সূর্যালোকে পরিবর্তিত হলো।

সে এখনো তার অ্যাপার্টমেন্টের মাঝখানে দাঁড়িয়ে ছিল।

"এটা একটা স্বপ্নের মতো ছিল... ওই কুয়াশাচ্ছন্ন জগতটা কী ছিল... কে বা কোন ধরণের শক্তি এইমাত্র ঘটে যাওয়া পরিবর্তনগুলো তৈরি করেছে..." ঝৌ মিংকুই নরমভাবে দীর্ঘশ্বাস ফেলল। সে সম্পূর্ণ ধাঁধায় পড়ে গিয়েছিল যখন সে পড়ার টেবিলের দিকে হেঁটে যাচ্ছিল যেন তার পা সিসায় ভরা।

সে বাইরে রাখা পকেট ঘড়িটা তুলে নিল কতটা সময় কেটেছে তা নির্ধারণ করার জন্য।

"সময় একই গতিতে প্রবাহিত হয়েছে।" ঝোঁ মিৎকুই একটা মোটামুটি বিচার করল।

পকেট ঘড়িটা নামিয়ে রাখার পর, সে আর ফাটানো মাথাব্যথা সহ্য করতে পারল না। সে চেয়ারে বসল এবং মাথা নিচু করল, তার বাম বৃদ্ধাঙ্গুলি আর মধ্যমা আঙুল দিয়ে তার রং ম্যাসাজ করতে লাগল।

কিছুক্ষণ পর, সে হঠাৎ একটা দীর্ঘশ্বাস ফেলল আর ম্যান্ডারিন ভাষায় বলল, "যা অবস্থা দেখছি, আমি শিগগিরই ফিরতে পারব না..."

কেবল অজ্ঞরাই নির্ভীক হতে পারে। এমন একটা আকর্ষণীয় ঘটনা প্রত্যক্ষ করার পর আর বিয়ন্ডার ও রহস্যময় জগত সম্পর্কে পরিস্থিতি জানার পর, ঝোঁ মিৎকুই আর প্রাচীন ফেসাক বা লোয়েন ভাষা ব্যবহার করে ভাগ্য ফেরানোর আচারটি হঠকারীভাবে চেষ্টা করার সাহস করল না।

কে জানত অন্য কী ধরণের পরিস্থিতি ঘটবে। হয়তো, এটা আরও অদ্ভুত, ভয়াবহ, বা এমনকি জীবন্ত নরক (living hell) হবে!

"অন্ততপক্ষে, আমার রহস্যবাদের (mysticism) ওপর গভীর দক্ষতা অর্জনের পরেই কেবল চেষ্টা করা উচিত," ঝোঁ মিৎকুই অসহায়ভাবে ভাবল।

ভাগ্যক্রমে, তথাকথিত সমাবেশটি তাকে সাহায্য করতে পারত।

আরও একবার নীরবতার পর, সে হতাশা, নিরাশা, যন্ত্রণা আর দুঃখের সুরে নিজেকে বলল, "এই মুহূর্ত থেকে, আমিই ক্লেইন (Klein)।"

...

ক্লেইন তার ভেতরের নেতিবাচক আবেগগুলো দূর করার জন্য তার সমাধান আর পরিকল্পনাগুলোর ওপর পুনরায় মনোযোগ দেওয়ার জন্য যথাসাধ্য চেষ্টা করল।

হয়তো, সে পাশ থেকে 'স্পেক্টেটর' পোশনের ফর্মুলা শিখতে পারত...

এইমাত্র যে 'সমাবেশ'টা হলো তা সত্যিই আকর্ষণীয়। সারা বিশ্বে বিভিন্ন জায়গায় বসবাসকারী মানুষ একে অপরের চাহিদা মেটানোর পাশাপাশি শত শত কিলোমিটার দূরত্বকে মাত্র কয়েক ইঞ্চিতে নামিয়ে আনতে পারে আর মুখোমুখি আলোচনা করতে পারে। উহ, বলতে গেলে, এটা কিছুটা পরিচিত শোনাচ্ছে...

ক্লেইন কয়েক সেকেন্ডের জন্য হতবাক হয়ে রইল আর তারপর হাসিতে ফেটে পড়ল। রগে চাপ দিয়ে, সে বিড়বিড় করে রসিকতা করল, "ওটা কি একটা সোশ্যাল নেটওয়ার্কিং প্ল্যাটফর্ম (social networking platform) ছিল না?"

অধ্যায় ৮: এক নতুন যুগ (A New Era)

ভূইশ!

প্রচণ্ড বাতাস মুম্বলধারে বৃষ্টির সাথে গর্জন করছিল। তিন মাস্তুলের পালতোলা নৌকাটা আগত চেউয়ের চূড়া আর খাদের মধ্যে এমনভাবে দুলছিল, যেন কোনো দৈত্য এটা নিয়ে খেলা করছে।

অ্যালজার উইলসনের (Alger Wilson) চোখের রক্তিম আভা মিলিয়ে গেল। সে নিজেকে এখনো ডেকের ওপরই দেখতে পেল আর মনে হলো কিছুই বদলায়নি।

প্রায় সঙ্গে সঙ্গেই, তার হাতের তালুতে থাকা অদ্ভুত আকৃতির কাঁচের বোতলটা চুরমার হয়ে গেল আর ভেতরের বরফ বৃষ্টিতে গলে গেল। কয়েক সেকেন্ডের মধ্যে, সেই বিস্ময়কর প্রাচীন বস্তুর অস্তিত্বের কোনো চিহ্নই আর রইল না।

অ্যালজারের হাতের তালুতে একটা ষড়ভুজাকার স্ফটিকের মতো তুষারকণা (snowflake) ফুটে উঠল। তারপর এটা দ্রুত মিলিয়ে যেতে লাগল যতক্ষণ না মনে হলো এটা মাংসে শোষিত হয়ে গেছে, আর প্রক্রিয়ায় পুরোপুরি অদৃশ্য হয়ে গেল। অ্যালজার প্রায় অলক্ষ্যভাবে মাথা নাড়ল, যেন সে কিছু ভাবছে। সে পুরো পাঁচ মিনিট স্থির আর নীরব হয়ে রইল।

সে ঘুরে কেবিনের দিকে রওনা হলো। সে যখন প্রবেশ করতে যাচ্ছিল, তখন ভেতর থেকে বিদ্যুৎ চমকানোর নকশা করা একই রকম আলখাল্লা পরা এক ব্যক্তি বেরিয়ে এলেন।

এই লোকটা, যার নরম স্বর্ণকেশী চুল ছিল, সে থামল আর অ্যালজারের দিকে তাকাল। সে তার ডান মুষ্টি বুকের কাছে ধরল আর বলল, "ঝড় আপনার সাথে থাকুক (May the Storm be with you)!"

অ্যালজার একই শব্দ আর ভঙ্গিতে উত্তর দিল। তার রুম মুখে কোনো আবেগ ছিল না, যার গঠন ছিল সুনির্দিষ্ট।

অভিবাদনের পর অ্যালজার কেবিনে প্রবেশ করল এবং করিডোরের একেবারে শেষ প্রান্তে অবস্থিত ক্যাপ্টেনের কেবিনের দিকে এগিয়ে গেল।

আশ্চর্যজনকভাবে, পথে সে কোনো নাবিকের মুখোমুখি হলো না। পুরো জায়গাটা ছিল কবরস্থানের মতো শান্ত।

ক্যাপ্টেনের কেবিনের দরজার পেছনে, একটা নরম বাদামী কার্পেট মেঝেতে পাতা ছিল। একটা বইয়ের তাক আর একটা মদের তাক ঘরের উল্টো পাশের দেয়াল দখল করে রেখেছিল। হলুদ হয়ে যাওয়া মলাটের বইগুলো আর গাঢ় লাল রঙের মদের বোতলগুলো কাঁপতে থাকা মোমবাতির আলোয় অদ্ভুত দেখাচ্ছিল।

মোমবাতি সহ টেবিলের ওপর, একটা কালির বোতল, একটা কুইল, একটা কালো ধাতব টেলিস্কোপ আর পিতলের তৈরি একটা সেক্সট্যান্ট (sextant) ছিল।

টেবিলের পেছনে একজন ফ্যাকাশে মধ্যবয়সী লোক বসেছিলেন যার মাথায় একটা খুলির চিহ্নযুক্ত ক্যাপ্টেনের টুপি ছিল। অ্যালজার তার কাছে যেতেই, সে হুমকিস্বরূপ বলল, "আমি হার মানবো না!"

"আমি বিশ্বাস করি আপনি পারবেন," অ্যালজার শান্তভাবে বলল, এতটাই শান্ত যে মনে হলো সে আবহাওয়ার ওপর মস্তব্য করছে।

"তুমি..." লোকটা অপ্রত্যাশিত উত্তরে হতবাক হয়ে গেল বলে মনে হলো।

ঠিক এই মুহূর্তে, অ্যালজার সামান্য ঝুঁকে পড়ল আর হঠাৎ ঘরের এপার থেকে ওপারে ছুটে গেল যতক্ষণ না তারা কেবল টেবিল দ্বারা বিচ্ছিন্ন ছিল।

পাক!

অ্যালজার তার কাঁধ শক্ত করল আর লোকটার গলা টিপে ধরার জন্য তার ডান হাত বাড়াল।

অলীক মাছের আঁশ তার হাতের পেছনে ফুটে উঠল যখন সে লোকটাকে শ্বাসরোধ করার জন্য পাগলের মতো আরও শক্তি প্রয়োগ করল, তাকে সাড়া দেওয়ার কোনো সময়ই দিল না।

ক্র্যাক!

তীব্র ভাঙার শব্দের মধ্যে, লোকটার শরীর ওপরে তোলার সাথে সাথে তার চোখ বড় বড় হয়ে গেল।

তার পা হিংস্রভাবে কাঁপতে লাগল আর শীঘ্রই নিখর হয়ে গেল। তার চোখের মণি বড় হতে শুরু করল যখন সে লক্ষ্যহীনভাবে তাকিয়ে রইল। তার পায়ের মাঝখান থেকে একটা দুর্গন্ধ বেরোল যখন তার প্যান্ট ধীরে ধীরে ভিজে গেল।

লোকটাকে তোলার সময়, অ্যালজার তার পিঠ নিচু করল আর দেয়ালের দিকে এগোতে লাগল।

ব্যাপ! সে লোকটাকে চাল হিসেবে ব্যবহার করল আর দেয়ালের দিকে সজোরে ধাক্কা দিল। তার অত্যন্ত পেশীবহুল বাহু ছিল দানবীয়।

কার্ঠের দেয়ালে একটা গর্ত তৈরি হলো, আর সমুদ্রের গন্ধের সাথে বৃষ্টি ভেতরে প্রবেশ করল।

অ্যালজার লোকটাকে কেবিন থেকে ছুড়ে ফেলল, সোজা পাহাড়ের মতো বিশাল চেউয়ের মধ্যে।

অন্ধকারে বাতাস গর্জন করতে থাকল কারণ সর্বশক্তিমান প্রকৃতি সবকিছু গ্রাস করে ফেলল।

অ্যালজার একটা সাদা রুমাল বের করল আর তার ডান হাত সাবধানে মোছার পর সেটাও সমুদ্রে ছুড়ে ফেলল।

সে পিছিয়ে গেল আর ধৈর্যের সাথে সঙ্গীর জন্য অপেক্ষা করতে লাগল।

দশ সেকেন্ডেরও কম সময়ে, আগের সেই স্বর্ণকেশী লোকটা ছুটে এলো আর জিজ্ঞাসা করল, "কী হয়েছে?"

"'ক্যাপ্টেন' (captain) পালিয়ে গেছে," অ্যালজার বিরক্তিকর ভঙ্গিতে হাঁপাতে হাঁপাতে উত্তর দিল। "আমি জানতাম না তার এখনো কিছু বিয়ন্ডার (Beyond) ক্ষমতা অবশিষ্ট আছে।"

"ধুর ছাই!" স্বর্ণকেশী লোকটা নরমভাবে অভিশাপ দিল।

সে খোঁলার জায়গার কাছে গেল আর দূরত্বের দিকে তাকিয়ে রইল। যাইহোক, চেউ আর বৃষ্টি ছাড়া কিছুই দেখা যাচ্ছিল না।

"ভুলে যাও, সে কেবল অতিরিক্ত লুটের মাল ছিল," স্বর্ণকেশী লোকটা তার হাত নেড়ে বলল, "টিউডর যুগ (Tudor Era) থেকে এই ভূতের জাহাজটা (ghost ship) খুঁজে পাওয়ার জন্য আমরা এখনো পুরস্কৃত হব।"

এমনকি যদি সে একজন সমুদ্রের রক্ষকও (Keeper of the Sea) হতো, তবুও সে এই আবহাওয়ার পরিস্থিতিতে হুট করে সমুদ্রে ঝাঁপ দিত না।

"ঝড় চলতে থাকলে 'ক্যাপ্টেন' বেশিদিন বাঁচতে পারবে না।" অ্যালজার বলল, সন্মতিতে মাথা নাড়তে নাড়তে। কার্ঠের দেয়ালটা একটা লক্ষণীয় হারে নিজেকে মেরামত করছিল।

সে দেয়ালের দিকে তাকাল আর অবচেতনভাবে তার মাথা রাডার (rudder) আর পালের (sail) দিকে ঘোরাল।

সে পুরোপুরি সচেতন ছিল যে সমস্ত কার্ঠের তত্ত্বার পেছনে কী ঘটছে।

চিফ মেট, সেকেন্ড মেট, ক্রু আর নাবিকরা উপস্থিত ছিল না। বোর্ডে কোনো জীবিত ব্যক্তি ছিল না!

সমস্ত শূন্যতার মধ্যে, রাডার আর পাল নিজেরাই ভৌতিকভাবে নড়াচড়া করছিল।

অ্যালজার আবার ধূসর-সাদা কুয়াশায় ঢাকা "দ্য ফুল" (The Fool) কে কল্পনা করল আর দীর্ঘশ্বাস ফেলল।

সে ঘুরে বাইরে বিশাল চেউয়ের দিকে তাকাল আর এমনভাবে কথা বলল যেন সে ঘোরের মধ্যে আছে, যখন তার মন প্রত্যাশা আর বিস্ময়ে ভরা ছিল, "এক নতুন যুগ শুরু হয়েছে..."

...

এম্প্রেস বরো (Empress Borough), ব্যাকলুন্ড (Backlund), লোয়েন রাজ্যের (Loen Kingdom) রাজধানী।

অড্রে হল (Audrey Hall) কিছুক্ষণ আগের তার সাক্ষাতের অবিস্মাসে তার গাল চিমটি কাটল।

তার সামনের ড্রেসিং টেবিলে, পুরোনো ব্রোঞ্জের আয়নাটা টুকরো টুকরো হয়ে গিয়েছিল।

অড্রে তার দৃষ্টি নিচের দিকে ফেলল আর তার হাতের পেছনে ঘূর্ণায়মান "রক্তিম" (crimson) দেখল; এটা ছিল একটা তারার চিত্রিত ট্যাটুর মতো।

"রক্তিম" ধীরে ধীরে মিলিয়ে গেল আর তার ত্বকের মধ্যে অদৃশ্য হয়ে গেল।

শুধুমাত্র এই সময়েই অড্রে নিশ্চিত হলো যে এটা কোনো স্বপ্ন ছিল না।

তার চোখ ঝিকমিক করে উঠল যখন সে হাসল। সে দাঁড়ানো থেকে নিজেকে আটকাতে পারল না আর তারপর তার পোশাকের হেম তুলে ধরার জন্য নিচু হলো।

সে শূন্য বাতাসের দিকে কার্টসি (curtsey) করল আর প্রাণবন্তভাবে নাচতে শুরু করল। এটা ছিল "প্রাচীন এলফ নাচ" (Ancient Elf Dance), এই মূহুর্তে রাজপরিবারের মধ্যে সবচেয়ে জনপ্রিয় নাচ।

সে যখন সুন্দরভাবে ঘোরাফেরা করছিল তখন তার মুখে একটা উজ্জ্বল হাসি ছিল।

নক! নক! কেউ হঠাৎ তার শোবার ঘরের দরজায় নক করল।

"কে?" অড্রে তৎক্ষণাৎ তার নাচ থামাল আর জিজ্ঞাসা করল যখন সে তার পোশাকটা আরও মার্জিত দেখানোর জন্য ঠিক করছিল।

"মাই লেডি, আমি কি ভেতরে আসতে পারি? আপনার অনুষ্ঠানের জন্য প্রস্তুতি শুরু করা উচিত," অড্রে'র পরিচারিকা দরজার বাইরে থেকে জিজ্ঞাসা করল।

অড্রে ড্রেসিং টেবিলের একটা আয়নায় তাকাল আর দ্রুত তার মুখ থেকে হাসি মুছে ফেলল, কেবল একটা ছোট্ট হাসির আভাস রেখে।

সে নিশ্চিত করার পর যে সবকিছু উপস্থাপনযোগ্য, সে আলতো করে উত্তর দিল, "ভেতরে এসো।"

দরজার হাতল ঘুরল আর তার পরিচারিকা, অ্যানি (Annie), ভেতরে ঠেলে ঢুকল।

"ওহ, এটা ফেটে গেছে..." অ্যানি তৎক্ষণাৎ পুরোনো ব্রোঞ্জের আয়নার পরিণতি দেখে বলল।

অড্রে চোখ পিটপিট করল আর ধীরে ধীরে বলল, "এর্ম, হ্যাঁ! সুসি (Susie) এইমাত্র এখানে ছিল। আমি নিশ্চিত তুমি জানো সে ধ্বংসযজ্ঞ ঘটাতে পছন্দ করে!"

সুসি একটা গোল্ডেন রিফ্রিজার ছিল যা খুব একটা বিশুদ্ধ জাতের ছিল না। এটা তার বাবা, আর্ল হল (Earl Hall) তাকে দেওয়া একটা উপহার ছিল যখন তিনি একটা ফক্সহাউন্ড কিনেছিলেন। তবুও, অড্রে তাকে খুব ভালোবাসত।

"আপনার তাকে ভালোভাবে প্রশিক্ষণ দেওয়া উচিত," অ্যানি বলল, যখন সে ব্রোঞ্জের আয়নার টুকরোগুলো দক্ষতার সাথে আর যত্নের সাথে তুলে নিচ্ছিল, পাছে তার মনিবের আঘাত লাগে।

গোছগাছ শেষ করার পর, সে হেসে অড্রে'কে জিজ্ঞাসা করল, "আপনি কোন পোশাকটা পরতে চান?"

অড্রে কিছুক্ষণ ভাবল আর উত্তর দিল, "আমার ১৭তম জন্মদিনের জন্য মিসেস গিনির ডিজাইন করা পোশাকটা আমার পছন্দ।"

"না, আপনি একটা আনুষ্ঠানিক অনুষ্ঠানে একই পোশাক দুবার পরতে পারবেন না, নাহলে অন্যরা হল পরিবারের আর্থিক ক্ষমতা নিয়ে গুজব ছড়াবে আর প্রশ্ন তুলবে," অ্যানি দ্বিমত পোষণ করে মাথা নেড়ে বলল।

"কিন্তু আমি এটা সত্যিই পছন্দ করি!" অড্রে মৃদু ভঙ্গিতে জোর দিয়ে বলল।

"আপনি এটা বাড়িতে পরতে পারেন বা যখন আপনি এমন কোনো অনুষ্ঠানে যোগ দেন যা খুব একটা আনুষ্ঠানিক নয়," অ্যানি দৃঢ়ভাবে বলল, পরামর্শ দিল যে এটা আলোচনাযোগ্য নয়।

"তাহলে দুদিন আগে মিস্টার সেডসের দেওয়া হাতার পাশের ঝালরযুক্ত ডিজাইনের পোশাকটাই পরতে হবে," অড্রে বলল, যখন সে অলক্ষ্যে একটা শ্বাস নিল, তার মিষ্টি হাসি বজায় রেখে।

"আপনার রুচি সবসময়ই খুব ভালো," অ্যানি বলল, যখন সে পিছিয়ে গেল আর দরজার দিকে চিৎকার করল, "ষষ্ঠ ড্রেসিং রুম! আহ, ভুলে যাও, আমি নিজেই নিয়ে আসছি।"

পরিচারিকারা কাজ শুরু করল। পোশাক, অলঙ্কার, জুতো, টুপি, মেকআপ আর চুলের স্টাইল—সবকিছুর যত্ন নিতে হবে।

যখন প্রায় প্রস্তুত হয়ে গেল, তখন আর্ল হল দরজায় আবির্ভূত হলেন, একটা গাঢ় বাদামী ওয়েস্টকোট পরে।

তার একটা টুপি ছিল যা তার পোশাকের সাথে একই রঙের আর একটা সুন্দর গাঁফ ছিল। তার নীল চোখ আনন্দে ভরা ছিল, কিন্তু তার শিথিল পেশী, চওড়া কোমর আর বলিরেখা স্পষ্টতই তার সুদর্শন যৌবনকে ধ্বংস করছিল।

"ব্যাকলুন্ডের সবচেয়ে উজ্জ্বল রত্ন, আমাদের প্রস্থানের সময় হয়েছে," আর্ল হল দরজায় দুবার নক করে বললেন।

"বাবা! আমাকে এভাবে ডাকা বন্ধ করো," অড্রে প্রতিবাদ করলেন যখন তিনি পরিচারিকাদের সাহায্যে উঠে দাঁড়ালেন।

"আচ্ছা তাহলে, আমার সুন্দরী ছোট্ট রাজকন্যা, রওনা হওয়ার সময় হয়েছে," আর্ল হল বললেন যখন তিনি তার বাম হাত বাঁকিয়ে, অড্রেকে তার হাত ধরার জন্য ইঙ্গিত দিলেন।

অড্রে সামান্য মাথা নাড়ল আর বলল, "ওটা আমার মায়ের জন্য, মিসেস হল, কাউন্টেস।"

"তাহলে এই দিকটা," আর্ল হল হেসে তার ডান হাত বাঁকিয়ে বললেন, "এটা তোমার জন্য, আমার সর্বশ্রেষ্ঠ গর্বা।"

...

ইম্পেরিয়াল নৌ ঘাঁটি, প্রিটজ হারবার, ওক আইল্যান্ড (Oak Island)।

যখন অড্রে তার বাবার হাত ধরে গাড়ি থেকে নামল, তখন সে হঠাৎ তার সামনের বিশাল যুদ্ধজাহাজ (juggernaut) দেখে চমকে গেল।

কাছাকাছি সামরিক বন্দরে, ধাতব প্রতিফলনে ঝিকমিক করা একটা বিশাল জাহাজ ছিল। এর কোনো পাল ছিল না, কেবল একটা পর্যবেক্ষণ ডেক, দুটো উঁচু চিমনি আর জাহাজের দুই প্রান্তে দুটো বুরুজ (turrets) ছিল।

এটা এতটাই রাজকীয় আর বড় ছিল যে কাছাকাছি পালের বহরগুলো একটা দৈত্যের চারপাশে গুচ্ছবদ্ধ নবজাতক বামনদের মতো ছিল।

"পবিত্র লর্ড অফ স্টর্মস..." "ওহ, মাই লর্ড।" "একটা লৌহবর্মী যুদ্ধজাহাজ (ironclad warship)!" ...

হট্টগোলের মধ্যে, মানবজাতির দ্বারা সৃষ্ট এই অভূতপূর্ব অলৌকিক ঘটনা দেখে অদ্ভেও চমকে গিয়েছিল। এটা ছিল একটা সমুদ্রের অলৌকিক ঘটনা যা আগে কখনো দেখা যায়নি!

অভিজাত, মন্ত্রী আর সংসদ সদস্যদের নিজেদের সামলাতে কিছুক্ষণ সময় লাগল। তারপর, আকাশের একটা কালো বিন্দু আকারে বাড়তে শুরু করল যতক্ষণ না এটা আকাশের এক-তৃতীয়াংশ দখল করে নিল আর সকলের দৃষ্টিগোচর হলো। পরিবেশ হঠাৎ গম্ভীর হয়ে গেল।

এটা ছিল একটা বিশাল উড়ন্ত যন্ত্র যার একটা সুন্দর সুবিন্যস্ত নকশা ছিল যা মাঝ-আকাশে ভাসছিল। গাঢ় নীল যন্ত্রটাতে তুলো দিয়ে তৈরি এয়ারব্যাগ ছিল যা শক্তিশালী কিন্তু হালকা মিশ্র ধাতুর কাঠামো দ্বারা সমর্থিত ছিল। মিশ্র ধাতুর কাঠামোর নিচের দিকে মেশিনগান, প্রজেক্টাইল লঞ্চার আর মাজল (muzzles) লাগানো খোলা জায়গা ছিল। ইগনিশন স্টিম ইঞ্জিন আর লেজের ব্লেড থেকে অতিরঞ্জিত গুঞ্জন শব্দ একটা সিস্ফনি তৈরি করছিল যা সবাইকে বিস্মিত করে দিয়েছিল।

রাজার পরিবার তাদের এয়ারশিপে (airship) এসে পৌঁছেছিল, একটা উঁচু আর অবিসংবাদিত কর্তৃত্ব প্রকাশ করছিল।

দুটো তলোয়ার, প্রতিটার হাতলে একটা রুবি মুকুট সহ, উল্লম্বভাবে নিচের দিকে নির্দেশ করছিল আর কেবিনের দুই পাশে সূর্যের আলো প্রতিফলিত করছিল। তারা ছিল "বিচারের তলোয়ার" (Sword of Judgment) প্রতীক যা অগাস্টাস পরিবারকে প্রতীকায়িত করত আর পূর্ববর্তী যুগ থেকে চলে আসছে।

অদ্ভের বয়স এখনো আঠারো হয়নি, তাই সে "ভূমিকা অনুষ্ঠান" (introductory ceremony)-এ যোগ দেয়নি, যা ছিল রানীর নেতৃত্বে একটা অনুষ্ঠান যা ব্যাকলুন্ডের সামাজিক দৃশ্যে একজনের আত্মপ্রকাশ চিহ্নিত করত, তার প্রাপ্তবয়স্ক অবস্থা ঘোষণা করার জন্য। তাই, সে এয়ারশিপের কাছাকাছি যেতে পারল না আর পুরো অনুষ্ঠানটা দেখার জন্য পেছনে চুপচাপ থাকতে হলো।

যাইহোক, এটা তার জন্য কোনো ব্যাপার ছিল না। আসলে, রাজপুত্রদের সাথে মোকাবেলা করতে হবে না ভেবে সে স্বস্তি পেয়েছিল।

মানবজাতি আকাশ জয় করতে ব্যবহৃত 'অলৌকিক' (miracle) আলতো করে নিচে নামল। সিঁড়ি দিয়ে প্রথম যারা নামল তারা ছিল সুদর্শন তরুণ রক্ষী যারা সাদা ট্রাউজারের সাথে লাল আনুষ্ঠানিক ইউনিফর্ম পরেছিল। পদক দ্বারা সজ্জিত, তারা হাতে রাইফেল নিয়ে দুটো লাইন তৈরি করল। তারা রাজা তৃতীয় জর্জ (King George III), তার রানী আর রাজপুত্র ও রাজকুমারীর উপস্থিতির জন্য অপেক্ষা করছিল।

অদ্ভে গুরুত্বপূর্ণ ব্যক্তিদের সাথে দেখা করতে নতুন ছিলেন না তাই সে কোনো আগ্রহই দেখাল না। পরিবর্তে, তার মনোযোগ ছিল রাজার পাশে থাকা দুটো মূর্তির মতো কালো-বর্মী অস্বারোহীর ওপর।

লোহা, বাষ্প আর কামানের এই যুগে, এটা আশ্চর্যজনক ছিল যে এখনো এমন কেউ ছিল যে পুরো বর্ম পরতে পারত।

ঠান্ডা ধাতব দীপ্তি আর নিস্বেজ কালো হেলমেট গান্ধীর্ষ আর কর্তৃত্ব প্রকাশ করছিল।

"ওরা কি উচ্চ-স্তরের ডিসিপ্লিনারি প্যালাডিন (Disciplinary Paladins) হতে পারে..." অড্রে প্রাপ্তবয়স্কদের মধ্যে একটা নৈমিত্তিক কথোপকথনের টুকরো মনে করল। সে কৌতূহলী ছিল কিন্তু কাছে যাওয়ার সাহস করল না।

রাজার পরিবারের আগমনের সাথে অনুষ্ঠান শুরু হলো। বর্তমান প্রধানমন্ত্রী, লর্ড অ্যাগুসিড নেগান (Lord Aguesid Negan), সামনে এগিয়ে গেলেন।

তিনি কনজারভেটিভ পার্টির (Conservative Party) সদস্য ছিলেন আর আজ পর্যন্ত প্রধানমন্ত্রী হওয়া দ্বিতীয় অ-অভিজাত ব্যক্তি। তার মহান অবদানের জন্য তাকে লর্ড উপাধি দেওয়া হয়েছিল।

অবশ্যই, অড্রে আরও জানত। কনজারভেটিভ পার্টির প্রধান সমর্থক ছিলেন বর্তমান ডিউক অফ নেগান, প্যালাস নেগান (Pallas Negan), যিনি ছিলেন অ্যাগুসিডের ভাই!

অ্যাগুসিড ছিলেন একজন পাতলা আর প্রায় ঢাক মাথার পঞ্চাশোর্ধ ব্যক্তি যার তীক্ষ্ণ দৃষ্টি ছিল। কথা বলার আগে তিনি এলাকাটা জরিপ করলেন।

"ভদ্রমহিলা ও ভদ্রমহোদয়গণ, আমি বিশ্বাস করি আপনারা এই ইতিহাস সৃষ্টিকারী লৌহবর্মী যুদ্ধজাহাজটা দেখেছেন। এর মাত্রা ১০১ বাই ২১ মিটার। এর একটা আশ্চর্যজনক পোর্ট আর স্টারবোর্ড ডিজাইন রয়েছে। আমাদের বেল্টটা ৪৫৭ মিলিমিটার পুরু। এর ডিসপ্লেসমেন্ট ১০০৬০ টন। চারটা ৩০৫-মিলিমিটার প্রধান কামান, ছয়টা ব্যাপিড-ফায়ার কামান, ১২টা ছয়-পাউন্ডার কামান, ১৮টা ছয়-ব্যাৱেল মেশিনগান আর চারটা টর্পেডো লঞ্চার রয়েছে। এটা ১৬ নট গতিতে পৌঁছাতে পারে!"

"এটা হবে সত্যিকারের অধিপতি (hegemon)! এটা সমুদ্র জয় করবে!"

জনতা উত্তেজিত হয়ে উঠল। নিছক বর্ণনাগুলোই তাদের মধ্যে ভয়ের ছবি তৈরি করার জন্য যথেষ্ট ছিল, আসল জিনিসটা যে তাদের সামনেই ছিল তা তো বলাই বাহুল্য।

অ্যাগুসিড হাসলেন আর আরও কয়েকটা লাইন বলার পর রাজাকে স্যালুট করলেন আর অনুরোধ করলেন, "মহামান্য, দয়া করে এর একটা নাম দিন!"

"যেহেতু এটা প্রিটজ হারবার থেকে যাত্রা শুরু করবে, এর নাম হওয়া উচিত 'দ্য প্রিটজ' (The Pritz)," তৃতীয় জর্জ উত্তর দিলেন। তার অভিব্যক্তিতে তার আনন্দ প্রকাশ পাচ্ছিল।

"দ্য প্রিটজ!" "দ্য প্রিটজ!" ...

কথাগুলো নৌমন্ত্রী আর ইম্পেরিয়াল নৌবাহিনীর অ্যাডমিরালের কাছ থেকে ডেকের সমস্ত সৈন্য আর অফিসারদের কাছে ছড়িয়ে পড়ল। তারা সবাই সমস্বরে চিৎকার করে উঠল, "দ্য প্রিটজ!"

তৃতীয় জর্জ গান স্যালুট আর উদযাপনমূলক পরিবেশের মধ্যে দ্য প্রিটজকে একটা পরীক্ষামূলক যাত্রার জন্য যাত্রা শুরু করার আদেশ দিলেন।

হংক!

চিমনি থেকে ঘন ধোঁয়া বেরিয়ে এল। জাহাজের হর্নের শব্দের নিচে যন্ত্রপাতির শব্দ হালকাভাবে শোনা যাচ্ছিল।

বিশাল যুদ্ধজাহাজটা বন্দর থেকে যাত্রা শুরু করল। জাহাজের ধনুকের দুটো প্রধান কামান যখন তার পথের একটা необитаемый দ্বীপে গুলি চালাল তখন সবাই চমকে গেল।

বুম! বুম! বুম!

ধুলো আকাশে উড়ে যাওয়ার সাথে সাথে মাটি কেঁপে উঠল। শক ওয়েভ ছড়িয়ে পড়ল, সমুদ্রে ঢেউ তৈরি করল।

সমুদ্র হতে, অ্যাগুসিড জনতার দিকে ফিরে ঘোষণা করলেন, "আজ থেকে, নিজেদের অ্যাডমিরাল বলে দাবি করা সাত জলদস্যু আর নিজেদের রাজা বলে দাবি করা চারজনের ওপর কেয়ামত নেমে আসবে। তারা কেবল ভয়ে কাঁপতে পারে!"

"এটা তাদের যুগের অবসান। জলদস্যুদের বিয়ভারদের ক্ষমতা, ভূতের জাহাজ বা অভিশপ্ত জাহাজ থাকুক না কেন, কেবল লৌহবর্মী যুদ্ধজাহাজই সমুদ্রে বিচরণ করবে।"

অ্যাগুসিডের প্রধান সচিব ইচ্ছাকৃতভাবে জিজ্ঞাসা করলেন, "তারা কি নিজেদের লৌহবর্মী যুদ্ধজাহাজ তৈরি করতে পারে না?"

কিছু অভিজাত আর সংসদ সদস্য মাথা নাড়লেন, অনুভব করলেন যে এমন একটা সম্ভাবনা বাদ দেওয়া যায় না।

অ্যাগুসিড তৎক্ষণাৎ হাসলেন আর ধীরে ধীরে মাথা নেড়ে উত্তর দিলেন, "অসম্ভব! এটা কখনোই সম্ভব হবে না! আমাদের লৌহবর্মী যুদ্ধজাহাজ তৈরি করতে তিনটা বড় কয়লা আর ইস্পাত সংমিশ্রণকারী, বিশটিরও বেশি ইস্পাত কারখানার একটা স্কেল, ব্যাকলুন্ড ক্যানন একাডেমি আর প্রিটজ নটিক্যাল একাডেমি থেকে ৬০ জন বিজ্ঞানী আর

সিনিয়র ইঞ্জিনিয়ার, খুচরা যন্ত্রাংশের জন্য প্রায় একশ কারখানা, একটা অ্যাডমিরালটি, একটা জাহাজ নির্মাণ কমিটি, একটা মন্ত্রিসভা, চমৎকার দূরদৃষ্টি সহ একজন দৃঢ়প্রতিজ্ঞ রাজা আর বার্ষিক ১২ মিলিয়ন টন ইস্পাত উৎপাদন সহ একটা মহান দেশ প্রয়োজন!"

"জলদসূর্য্যো এটা কখনোই অর্জন করতে পারবে না।"

এই কথা বলার পর, তিনি থামলেন আর তার বাহু তুলে উত্তেজনায় চিৎকার করার আগে বললেন, "ভদ্রমহিলা ও ভদ্রমহোদয়গণ, কামান আর যুদ্ধজাহাজের যুগ আমাদের ওপর উদ্ভিত হয়েছে।"

অধ্যায় ৯: নোটবুকটি (The Notebook)

আধা ঘণ্টা বিশ্রামের পর, ঝৌ মিংরুই (Zhou Mingrui), যিনি এখন নিজেকে ক্লেইন (Klein) হিসেবে দেখছিলেন, অবশেষে সুস্থ হলেন। এরই মধ্যে, সে আবিষ্কার করল যে তার হাতের পেছনে এখন চারটা কালো বিন্দু রয়েছে, যা দিয়ে ঘটনাক্রমে একটা ছোট বর্গক্ষেত্র তৈরি হয়েছে।

এই চারটা কালো বিন্দু দ্রুত মিলিয়ে গেল আর অদৃশ্য হয়ে গেল, কিন্তু ক্লেইন জানত যে সেগুলো এখনো তার শরীরে লুকিয়ে আছে, জেগে ওঠার অপেক্ষায়।

"চারটা বিন্দু দিয়ে একটা বর্গক্ষেত্র তৈরি হয়েছে; এটা কি ঘরের চার কোণায় রাখা প্রধান খাবারের (staple food) চারটা টুকরোর সাথে সামঞ্জস্যপূর্ণ? এর মানে কি এই যে ভবিষ্যতে, আমাকে খাবার প্রস্তুত করতে হবে না আর আমি তৎক্ষণাৎ আচার আর মন্ত্র পাঠ করতে পারব?" ক্লেইন একটা অনুমান করল।

এটা ভালো মনে হতে পারে, কিন্তু বিন্দুগুলোর আবির্ভাব ছিল অশুভ, আর যে "জিনিসগুলো" সম্পর্কে একজনের জ্ঞানের অভাব থাকে সেগুলো সবসময়ই ভীতিকর।

পৃথিবী থেকে আসা সেইসব ব্যাখ্যাতিত চাইনিজ ডিভিনেশনগুলো (Chinese Divinations) যে এখানে প্রভাব ফেলতে পারে, তার ঘূমের মধ্যে সেই অদ্ভুত ট্রান্সমাইগ্রেশন, আচারের সময় তাকে প্রায় পাগল করে দেওয়া রহস্যময় বিড়বিড়ানি, আর সেই রহস্যময় ও অদ্ভুত ধূসর জগত যার তাৎপর্য সম্পর্কে তার কোনো ধারণাই ছিল না—এইসব জুন মাসের গরম আবহাওয়ায় ক্লেইনকে কাঁপিয়ে দিয়েছিল।

"মানবজাতির সবচেয়ে পুরোনো আর শক্তিশালী আবেগ হলো ভয়, আর সবচেয়ে পুরোনো আর শক্তিশালী ভয় হলো অজানার ভয়।" সে এই উক্তিটা মনে করল যখন সে তীব্রভাবে অজানার ভয় অনুভব করছিল।

তার মধ্যে রহস্যময় জগতের সংস্পর্শে আসার, আরও জানার আর অজানা অন্বেষণ করার জন্য একটা অভূতপূর্ব আর অপ্রতিরোধ্য তাগিদ ছিল। তার মধ্যে একটা পরস্পরবিরোধী পলায়ন মানসিকতাও ছিল যা তাকে ভান করতে বাধ্য করছিল যে কিছুই ঘটেনি।

তীব্র সূর্যালোক জানলা দিয়ে ডেস্কে এসে পড়ছিল, মনে হচ্ছিল যেন সোনার দানা ছিটিয়ে দেওয়া হয়েছে। ক্লেইন ডেস্কের দিকে তাকিয়ে রইল, অনুভব করল যেন সে উষ্ণতা আর আশার সংস্পর্শে এসেছে।

সে সামান্য স্বস্তি পেল, আর একটা তীব্র ক্লান্তির অনুভূতি তাকে গ্রাস করল।

তার চোখের পাতা সিসার মতো ভারী হয়ে আসছিল আর বারবার বন্ধ হয়ে যাচ্ছিল। এটা অবশ্যই নিঃশুম রাত আর ক্লান্তিকর সাক্ষাতের সম্মিলিত প্রভাব।

ক্লেইন মাথা নাড়ল আর ডেস্কের সাহায্যে নিজেকে ঠেলে তুলল। সে ঘরের চার কোণায় রাখা রাই রুটিগুলোকে (rye bread) সম্পূর্ণ উপেক্ষা করে দোতলা বিছানার দিকে টলতে টলতে এগিয়ে গেল। শুয়ে পড়ার সাথে সাথেই সে ঘুমিয়ে পড়ল।

ঘোঁৎ! ঘোঁৎ!

ক্ষুধার যন্ত্রণায় ক্লেইনের ঘুম ভাঙল। যখন সে চোখ খুলল, তখন সে সতেজ বোধ করল।

"এখনো সামান্য মাথাব্যথা আছে।" সে তার রগ ডলল আর উঠে বসল। সে এতটাই ক্ষুধার্ত ছিল যে সে একটা ঘোড়াও খেয়ে ফেলতে পারত!

সে শার্ট সোজা করতে করতে ডেস্কের কাছে ফিরে এলো। সে রূপালী আঙুর-পাতা পকেট ঘড়িটা (silver vine-leaf pocket watch) তুলে নিল।

পটাশ!

পকেট ঘড়ির চাকনা খুলে গেল আর সেকেন্ডের কাঁটা টিকটিক করছিল।

সাড়ে বারোটা। আমি তিন ঘণ্টা ঘুমিয়েছি... ক্লেইন চোক গিলে পকেট ঘড়িটা তার লিনেন শার্টের পকেটে রাখল।

উত্তর মহাদেশে, দিনে ২৪ ঘণ্টা, ঘণ্টায় ৬০ মিনিট আর মিনিটে ৬০ সেকেন্ড ছিল। পৃথিবীর তুলনায় এখানে প্রতিটি সেকেন্ড একই হারে কাটত কিনা তা ক্লেইনের অজানা ছিল।

এই মুহূর্তে, সে রহস্যবাদ, আচার বা ধূসর জগতের মতো শব্দগুলোও ভাবতে পারছিল না। তার মন একটা জিনিস—
খাবার—দিয়ে দখল হয়ে ছিল!

খাওয়ার পর সে ভাববে! তবেই সে কাজ করতে পারবে!

ক্লেইন চার কোণা থেকে রাই রুটির টুকরোগুলো তুলে নিল এবং কোনো দ্বিধা ছাড়াই তার ওপরের ক্ষুদ্র ধুলোর
কণাগুলো মুছে ফেলল। সে সেগুলোর মধ্যে একটা দিয়ে দুপুরের খাবার সারার পরিকল্পনা করল।

সে প্রসাদগুলো (offerings) খাওয়ার সিদ্ধান্ত নিল কারণ তার কাছে মাত্র পাঁচ পেন্স ছিল আর তার গ্রামের বাড়িতে
প্রসাদ খাওয়ার একটা ঐতিহ্য ছিল। সর্বোপরি, রুটিতে কোনো দৃশ্যমান পরিবর্তন ছিল না। মিতব্যয়ী হওয়াই ভালো।

অবশ্যই, আসল ক্লেইনের রেখে যাওয়া স্মৃতি আর অভ্যাসও একটা ভূমিকা পালন করেছিল।

কেবল ঘর আলোকিত করার জন্য দামি গ্যাস ব্যবহার করাটা ছিল এক বিরাট অপচয়। তাই, ক্লেইন একটা চুল্লি বের
করল আর কিছু কয়লা যোগ করার পর তাতে পানি ফোটাল। সে অপেক্ষা করার সময় পায়চারি করতে লাগল।

পানি ছাড়া ওই রাই রুটিগুলো খেলে যে কারোরই গলা শুকিয়ে যাবে।

হায়। রাতের খাবারে কেবল মাংস দিয়ে জীবনযাপনটা ভয়াবহ হতে চলেছে... না, দাঁড়াও, এটা ইতিমধ্যেই একটা
ব্যতিক্রম। আমার আসন্ন ইন্টারভিউ না থাকলে মেলিসা সপ্তাহে কেবল দুবার আমাদের খাবারে মাংসের অনুমতি
দিত, ক্লেইন ভাবল, যখন সে ক্ষুধার্ত হয়ে চারপাশে তাকাল। তার আর কিছু করার ছিল না।

আলমারিতে রাখা এক পাউন্ড মাটনের ওপর চোখ পড়তেই তার চোখ লোভাতুর হয়ে উঠল।

না, আমাকে মেলিসার সাথে একসাথে খাওয়ার জন্য অপেক্ষা করতে হবে, ক্লেইন ভাবল যখন সে মাথা নাড়ল আর
এখনই এর অর্ধেক রান্না করার ধারণাটা প্রত্যাখ্যান করল।

যদিও সে প্রায়ই বাইরে খেত, তবুও একটা বড় শহরে একা থাকার কারণে সে কিছু মৌলিক রান্নার দক্ষতা অর্জন
করেছিল। তার রান্না সুস্বাদু ছিল না, কিন্তু অন্ততপক্ষে খাওয়ার যোগ্য ছিল।

ক্লেইন তার শরীর ঘোরাল যাতে মাটন তাকে "প্রলুব্ধ" (seduce) করতে না পারে। তারপর, সে হঠাৎ বুঝতে পারল যে
সে সকালে মটরশুঁটি আর আলুও কিনেছিল।

আলু! ক্লেইনের মাথায় তৎক্ষণাৎ একটা ধারণা এলো। সে দ্রুত আলমারির দিকে ফিরে গেল এবং একটা ছোট্ট স্তুপ
থেকে দুটো আলু বের করল।

সে প্রথমে সাধারণ বাথরুমে আলুগুলো পরিষ্কার করল আর তারপর সেগুলোকে একটা পাত্রে রাখল যাতে সেগুলো পানির সাথে একসাথে সেদ্ধ হয়।

কিছুক্ষণ পর, সে আলমারির ভেতরে পাওয়া মশলার পাত্র থেকে কিছু হলুদ মোটা লবণ পানিতে ছিটিয়ে দিল।

সে কয়েক মিনিট ধৈর্যের সাথে অপেক্ষা করল আর তারপর পাত্রটা তুলে "সুপ" (soup) কয়েকটা কাপ আর একটা বাটিতে ঢালল। সে কাঁটাচামচ দিয়ে আলুগুলো তুলে নিল আর শেষে ডেস্কে রাখল।

ফফফফফফ!

সে আলুটার ওপর ফুঁ দিল যখন সে এটা একটু একটু করে খোসা ছাড়াচ্ছিল। সেদ্ধ আলুর সুগন্ধ বাতাসে ছড়িয়ে পড়ল। এটা খুব লোভনীয় গন্ধ দিচ্ছিল।

তার জিভে জল এসে গেল; গরম তাকে আর বেশিক্ষণ আটকাতে পারল না। আলু অর্ধেক খোসা ছাড়ানো সত্ত্বেও ক্লেইন একটা কামড় দিল।

কী সুগন্ধি! এর একটা গুঁড়ো গুঁড়ো টেক্সচার ছিল আর চিবানোর সময় মিষ্টি স্বাদ লাগছিল। সে তৎক্ষণাৎ আবেগে ভরে গেল আর দুটো আলু গোত্রাসে খেয়ে ফেলল। সে এমনকি কিছু খোসাও খেয়ে ফেলল।

তারপর, সে বাটিটা তুলে নিল আর 'সুপ' উপভোগ করল। পানিতে এক চিমটি লবণ তৃষ্ণা মেটানোর জন্য প্রমাণিত হলো।

আমি যখন ছোট ছিলাম তখন এইভাবে আলু খেতে সত্যিই উপভোগ করতাম... ভরা পেটে ক্লেইন তার মাথায় বিস্ময় প্রকাশ করল। ইতিমধ্যে, সে একটা ছোট রুটির টুকরো ছিঁড়ে নিল আর খাওয়ার আগে নরম করার জন্য 'সুপ'-এ ডুবিয়ে দিল।

হয়তো আচারটা খুব ক্লান্তিকর ছিল; ক্লেইন দুটো রুটির টুকরো খেলেন যা পুরো এক পাউন্ডের সমান।

ক্লেইন অনুভব করল যে সে অবশেষে সতেজ হয়েছে। সে সুপ পান করার পর জীবনের আনন্দ উপভোগ করল আর তারপর খুশিমনে গোছগাছ করল। তারপর, সে উজ্জ্বল রোদ উপভোগ করল।

সে ডেস্কে ফিরে বসল আর পরিকল্পনা করতে শুরু করল।

আমি পালাতে পারব না। আমাকে রহস্যবাদের সংস্পর্শে আসার আর জাস্টিস ও দ্য হ্যাংড ম্যানের উল্লিখিত বিয়ন্ডার হওয়ার একটা উপায় ভাবতে হবে। আমাকে অজানার ভয়কে জয় করতে হবে। এখন একমাত্র উপায় হলো পরবর্তী 'সমাবেশের' জন্য অপেক্ষা করা। আমাকে দেখতে হবে আমি 'স্পেক্টেটর' পোশনের ফর্মুলা বা রহস্যবাদ সম্পর্কিত অন্যান্য জিনিস শিখতে পারি কিনা। সোমবারের আগে আরও চার দিন বাকি। তার আগে, আমাকে প্রথমে ক্লেইনের সমস্যাটা খুঁজে বের করতে হবে। সে কেন আত্মহত্যা করেছিল? তার কী হয়েছিল?

ট্রান্সমাইগ্রেশন করে ফিরে গিয়ে সবকিছু থেকে হাত ধুয়ে ফেলতে না পেরে, ক্লেইন টেবিলের ওপর পড়ে থাকা নোটবুকটা তুলে নিল। সে এমন সূত্র খুঁজে পেতে চেয়েছিল যা তাকে তার হারানো স্মৃতির টুকরোগুলো ফিরে পেতে সাহায্য করতে পারে।

আসল ক্লেইনের স্পষ্টতই নোট নেওয়ার অভ্যাস ছিল। সে ডায়েরি লিখতেও পছন্দ করত।

ক্লেইন পুরোপুরি সচেতন ছিল যে ডানদিকের ডেস্কে সমর্থন করা আলমারিতে সম্পূর্ণ নোটবুকের একটা পুরো স্তূপ সংরক্ষণ করা ছিল।

যে বইটা সে শুরু করেছিল তা ছিল ১০ই মে। তার স্কুল আর মেন্টর সম্পর্কিত বিষয়াবলী, সেইসাথে জ্ঞান সম্পর্কিত বিষয়বস্তু শুরুতে ছিল।

"১২ই মে। মিস্টার আজিক (Azik) উল্লেখ করেছেন যে দক্ষিণ মহাদেশের বালাম সাম্রাজ্যে (Balam Empire) ব্যবহৃত সাধারণ ভাষাও প্রাচীন ফেসাক (Ancient Feysac) থেকে বিকশিত হয়েছে, যা জতুনের (Jotun) একটা শাখা। এটা কেন এমন? এর মানে কি এই যে একসময় প্রত্যেক সংবেদনশীল জীব একই ভাষায় কথা বলত? না, এখানে একটা ভুল হতে হবে। 'দ্য রেভেলেশন অফ এভারনাইট' (The Revelation of Evernight) আর 'দ্য বুক অফ স্টর্মস' (The Book of Storms) অনুসারে, আদিম কালে দৈত্যরাই পৃথিবীর একমাত্র অধিপতি ছিল না। সেখানে এলফ (elves), মিউট্যান্ট (mutants) আর ড্রাগনও (dragons) ছিল। যাই হোক, এগুলো কেবল পৌরাণিক কাহিনী আর কল্পনা।" ...

"১৬ই মে। সিনিয়র সহযোগী অধ্যাপক কোহেন (Cohen) আর মিস্টার আজিক বাষ্প যুগের অনিবার্যতা নিয়ে আলোচনা করেছেন। মিস্টার আজিকের মত ছিল যে এটা কেবল একটা কাকতালীয় ঘটনা কারণ যদি সম্রাট রোসেল (Emperor Roselle) না থাকতেন, তবে উত্তর মহাদেশ এখনো দক্ষিণ মহাদেশের মতো তলোয়ার চালাত। মেন্টর যুক্তি দিয়েছেন যে মিস্টার আজিক একজন ব্যক্তির অবদানের ওপর খুব বেশি জোর দিয়েছেন। তিনি বিশ্বাস করেন যে অগ্রগতির সাথে, এমনকি যদি সম্রাট রোসেল না থাকতেন, তবে একজন সম্রাট রবার্ট থাকতেন। তাই, বাষ্প যুগ হয়তো দেরিতে আসত, কিন্তু শেষ পর্যন্ত আসতই। আমি তাদের আলোচনায় খুব কম অর্থ খুঁজে পেয়েছি। আমি নতুন জিনিস আবিষ্কার করতে আর লুকানো অতীত উন্মোচন করতে পছন্দ করি। হয়তো আমি ইতিহাসের চেয়ে প্রত্নতত্ত্ব অধ্যয়নের জন্য বেশি উপযুক্ত।" ... "২৯শে মে। ওয়েলচ (Welch) আমাকে খুঁজে পেয়ে বলল যে সে চতুর্থ যুগ (Fourth Epoch) থেকে একটা নোটবুক সংগ্রহ করেছে। ওহ মাই গডেস! চতুর্থ যুগ থেকে একটা নোটবুক! সে প্রত্নতত্ত্ব বিভাগের ছাত্রদের সাহায্য চাইতে চায়নি তাই সে নায়া (Naya) আর আমার কাছে এসেছিল বিষয়বস্তু ডিকোড করতে

সাহায্য করার জন্য। আমি কীভাবে প্রত্যাখ্যান করতে পারি? অবশ্যই, আমি কেবল আমার স্নাতক প্রতিরক্ষা (graduation defense) শেষ করার পরেই এটা করতে পারব। আমি এই পর্যায়ে আমার মনোযোগ অন্যদিকে সরাতে পারব না।"

এটা ক্লেইনের মনোযোগ আকর্ষণ করল। ইতিহাস আর দৃষ্টিভঙ্গির মতবিরোধ সম্পর্কে নোটের তুলনায়, চতুর্থ যুগ থেকে একটা নোটবুকের আবির্ভাব হয়তো ক্লেইনের আত্মহত্যার কারণ হতে পারে।

চতুর্থ যুগ ছিল বর্তমান "লৌহ যুগ" (Iron Age)-এর আগের যুগ। এর ইতিহাস ছিল রহস্যময় আর অসম্পূর্ণ। খুব কম সমাধি, প্রাচীন শহর আর রেকর্ড পাওয়া যাওয়ার কারণে, প্রত্নতাত্ত্বিক আর ঐতিহাসিকরা কেবল সাতটা প্রধান চার্চ দ্বারা প্রদত্ত অস্পষ্ট রেকর্ডের ওপর নির্ভর করতে পারতেন যা তাদের ধর্মীয় শিক্ষার চারপাশে কেন্দ্র করে মোটামুটিভাবে 'আসল' চিত্র তৈরি করত। তারা সলোমন সাম্রাজ্য, চিউডর রাজবংশ আর ট্রুনসোয়েস্ট সাম্রাজ্যের অস্তিত্ব জানত।

রহস্য সমাধান আর ইতিহাস পুনরুদ্ধারের ওপর তার দৃষ্টি নিবদ্ধ করে, ক্লেইনের প্রথম তিনটা যুগের প্রতি খুব বেশি আগ্রহ ছিল না, যার শিকড় কিংবদন্তির কাছাকাছি ছিল। সে চতুর্থ যুগে বেশি আগ্রহী ছিল, যা দেবতাদের যুগ (Age of the Gods) নামেও পরিচিত।

হুম, তাহলে ক্লেইন তার ভবিষ্যৎ ক্যারিয়ার নিয়ে চিন্তিত ছিল আর তাই ইন্টারভিউয়ের ওপর মনোযোগ দিয়েছিল। কিন্তু সবই বৃথা ছিল... ক্লেইন বিষয় প্রকাশ না করে পারল না।

বিশ্ববিদ্যালয়গুলো এখনো খুব দুর্লভ ছিল আর অধিকাংশ ছাত্রই অভিজাত বা ধনী পরিবার থেকে আসত। যতক্ষণ না তার চরম মানসিকতা না থাকত, একজন সাধারণ নাগরিক যে বিশ্ববিদ্যালয়ে ভর্তি হয়েছিল সে গোষ্ঠী আলোচনা আর নেটওয়ার্কিং ইভেন্টের মাধ্যমে মূল্যবান সামাজিক সংযোগ তৈরি করতে সক্ষম হতো, যদিও প্রতিষ্ঠিত সামাজিক বৃত্ত থেকে কুসংস্কার আর বর্জন ছিল।

খুব উদার ওয়েলচ ম্যাকগভার্ন (Welch McGovern) একটা উদাহরণ ছিলেন। তিনি ছিলেন লোয়েন রাজ্যের মিডসিয়াশায়ারের কনস্ট্যান্ট শহরের একজন ব্যাংকারের ছেলে। সে নায়া আর ক্লেইনের কাছে সাহায্য চাইতে অভ্যস্ত ছিল কারণ তারা কাজের জন্য সবসময় একই গ্রুপে থাকত।

আর কিছু না ভেবে, ক্লেইন নোটবুকটা পড়া চালিয়ে গেল।

"১৮ই জুন। আমি স্নাতক হয়েছি। বিদায়, খয় বিশ্ববিদ্যালয়!" "১৯শে জুন। আমি নোটবুকটা দেখেছি। বাক্যের গঠন আর মূল শব্দ তুলনা করে, আমি আবিষ্কার করেছি যে এটা প্রাচীন ফেসাকের একটা পরিবর্তিত রূপ। আরও স্পষ্টভাবে বললে, এর হাজার বছরের ইতিহাসে, ফেসাক ভাষা ক্রমাগত পরিবর্তিত হয়েছে, একবারে একটু একটু করে।" "২০শে জুন। আমরা প্রথম পৃষ্ঠার বিষয়বস্তু পাঠোদ্ধার করেছি। লেখক অ্যান্টিগোনাস (Antigonos) নামে একটা

পরিবারের সদস্য ছিলেন।" "২১শে জুন। তিনি ব্ল্যাক এম্পারর (Black Emperor)-এর উল্লেখ করেছেন। এই নোটবুকটা যে সময়ে লেখা হয়েছে বলে অনুমান করা হয়, তার সাপেক্ষে এটা সময়বিরুদ্ধ (anachronistic)। অধ্যাপক কি ভুল? 'ব্ল্যাক এম্পারর' কি সলোমন সাম্রাজ্যের প্রত্যেক সম্রাটের জন্য একটা সাধারণ উপাধি?" "২২শে জুন। অ্যান্টিগোনাস পরিবার স্পষ্টতই সলোমন সাম্রাজ্যে খুব উচ্চ অবস্থানে ছিল। লেখক উল্লেখ করেছেন যে তিনি টিউডর (Tudor) নামে এক ব্যক্তির সাথে একটা গোপন লেনদেন করছিলেন। টিউডর? এটা কি টিউডর রাজবংশের সাথে সম্পর্কিত?" "২৩শে জুন। আমি নোটবুক সম্পর্কে চিন্তা করা আর ওয়েলচের জায়গায় যাওয়া থেকে নিজেকে সংযত করার চেষ্টা করছি। আমাকে ইন্টারভিউয়ের জন্য প্রস্তুতি নিতে হবে! এটা খুব গুরুত্বপূর্ণ!" "২৪শে জুন। নায়া আমাকে বলেছে যে তারা নতুন কিছু খুঁজে পেয়েছে। আমার মনে হয় আমার এটা দেখে আসা উচিত।" "২৫শে জুন। নতুন পার্টোন্ধার করা বিষয়বস্তু থেকে, লেখক হর্নাসিস পর্বতমালার সর্বোচ্চ শৃঙ্গের চূড়ায় অবস্থিত 'দ্য নেশন অফ দ্য এভারনাইট' (Nation of the Evernight) পরিদর্শনের জন্য একটা মিশন গ্রহণ করেছিলেন। ওহ মাই গডেস! সমুদ্রপৃষ্ঠ থেকে ৬০০০ মিটারেরও বেশি উচ্চতার একটা শৃঙ্গের চূড়ায় কীভাবে একটা জাতি существовать পারে? তারা কীভাবে বেঁচে থাকে?" "২৬শে জুন। এই অদ্বুত জিনিসগুলো কি সত্য?"

রেকর্ডটা এই পয়েন্টে শেষ হয়ে গেল। ঝী মিংঝুই ২৮ তারিখের ভোরের দিকে ট্রান্সমাইগ্রেট করেছিল।

যার মানে হলো ২৭শে জুনের জন্য সত্যিই একটা এন্ট্রি ছিল, এটাই সেই লাইন... সবাই মারা যাবে, আমিও... ক্লেইন সেই পৃষ্ঠায় ফ্লিপ করল যা সে প্রথমবার আসার সময় দেখেছিল, অনুমান করার সময় গায়ে কাঁটা অনুভব করছিল।

আসল ক্লেইনের আত্মহত্যার রহস্য সমাধানের জন্য, সে ভাবল যে তার ওয়েলচের সাথে দেখা করা উচিত আর প্রাচীন নোটবুকটা একবার দেখা উচিত। যাইহোক, উপন্যাস, সিনেমা আর টিভি ড্রামা সিরিজ থেকে অনেক অভিজ্ঞতা সহ, সে সন্দেহ করল যে যদি সেগুলো সত্যিই সম্পর্কিত হয়, তবে এই সাক্ষাৎটা খুব বিপজ্জনক হবে—যারা জানত যে তারা ভুতুড়ে হওয়া সত্ত্বেও দুর্গ তদন্ত করতে গিয়েছিল তারা একটা সতর্কবাণী হিসেবে কাজ করেছিল!

যাইহোক, তাকে যেতেই হবে কারণ পালিয়ে যাওয়া কখনোই সমস্যার সমাধান করবে না। এটা কেবল জিনিসগুলোকে আরও খারাপ করে তুলবে, যতক্ষণ না এটা উপচে পড়বে আর তাকে পুরোপুরি ডুবিয়ে দেবে!

হয়তো পুলিশকে ডাকা? কিন্তু আত্মহত্যা করার দাবি করাটা বোকামি হবে, তাই না...

নক! নক, নক!

একটা দ্রুত আর জোরালো নকের সিরিজ ছিল। ক্লেইন সোজা হয়ে বসল আর শুনল। নক! নক, নক! নকগুলো খালি হলওয়ে দিয়ে প্রতিধ্বনিত হলো।

অধ্যায় ১০: স্বাভাবিক রীতি (The Norm)

"কে?"

ক্লেইন (Klein) এই শরীরের আসল মালিকের রহস্যময় আত্মহত্যা আর দরজায় হঠাৎ নক শোনার পর যে অজানা বিপদের সম্মুখীন হতে পারেন তা নিয়ে ভাবছিল। সে অবচেতনভাবে ড্রয়ার খুলল, রিভলভারটা (revolver) বের করল আর সতর্কভাবে জিজ্ঞাসা করল।

অপর পক্ষ দুই সেকেন্ডের জন্য চুপ ছিল, তারপর আওয়া (Awwa) উচ্চারণে একটা সামান্য তীক্ষ্ণ কণ্ঠস্বর উত্তর দিল, "আমি, মাউন্টব্যাটেন, বিচ মাউন্টব্যাটেন (Bitsch Mountbatten)।"

কণ্ঠস্বরটা এক মুহূর্তের জন্য থামল আর তারপর যোগ করল, "পুলিশ।"

বিচ মাউন্টব্যাটেন... যখন ক্লেইন এই নামটা শুনল, তখন সে তৎক্ষণাৎ এই নামের মালিকের কথা ভাবল।

তিনি ছিলেন সেই পুলিশকর্মী যিনি অ্যাপার্টমেন্টটা যে রাস্তায় অবস্থিত তার দায়িত্বে ছিলেন। তিনি ছিলেন একজন অভদ্র, নৃশংস, হাতাহাতি করা মানুষ। কিন্তু হয়তো, কেবল এমন একজন মানুষই মদ্যপ, চোর, খণ্ডকালীন চোর, ভিলেন আর গুণ্ডাদের জন্য একটা প্রতিবন্ধক হতে পারতেন।

আর তার অনন্য কণ্ঠস্বর ছিল তার অন্যতম ট্রেডমার্ক।

"ঠিক আছে, আমি আসছি!" ক্লেইন জোরে উত্তর দিল।

সে রিভলভারটা ড্রয়ারে ফিরিয়ে রাখার পরিকল্পনা করেছিল কিন্তু ভাবল যে সে জানে না পুলিশ কেন বাইরে আর তারা হয়তো ঘর তল্লাশি করতে পারে বা অন্য কিছু করতে পারে, তাই সে সতর্কভাবে চুল্লির কাছে দৌড়ে গেল যেখানে আগুন ইতিমধ্যেই নিভে গিয়েছিল আর রিভলভারটা ভেতরে রাখল।

তারপর সে কয়লার ঝুড়িটা তুলে নিল, কয়েকটা টুকরো চুল্লিতে ঝাঁকাল, বন্দুকটা ঢেকে দিল আর অবশেষে সবকিছু গোপন করার জন্য চুল্লির ওপর কেটলিটা রাখল।

এইসব করার পর, সে তার পোশাক ঠিক করল আর দ্রুত দরজার কাছে এগিয়ে গিয়ে বিড়বিড় করল, "দুঃখিত, আমি একটু ঘুমিয়ে পড়েছিলাম।"

দরজার বাইরে কালো-সাদা চেক ইউনিফর্ম আর চূড়ায়ুক্ত টুপি পরা চারজন পুলিশকর্মী দাঁড়িয়ে ছিলেন। বিচ মাউন্টব্যাটেন, যার বাদামী দাড়ি ছিল, তিনি কাশলেন আর ক্লেইনকে বললেন, "এই তিনজন ইন্সপেক্টর (inspectors) আপনাকে কিছু জিজ্ঞাসা করতে চান।"

ইন্সপেক্টর? ক্লেইন প্রতিবর্তী ক্রিয়ার মতো অন্য তিনজনের কাঁধের ব্যাজগুলোর দিকে তাকাল আর দেখল যে তাদের মধ্যে দুজনের তিনটা রূপালী ষড়ভুজ আর একজনের দুটো ছিল, যা উভয়ই বিচ মাউন্টব্যাটেনের চেয়ে উর্ধ্বতন দেখাচ্ছিল, যার কেবল তিনটা শেভরন ছিল।

ইতিহাসের ছাত্র হিসেবে, ক্লেইন পুলিশের ইপোলেট (epaulets)-এর পদমর্যাদা নিয়ে খুব কমই গবেষণা করেছিল, কেবল বিচ মাউন্টব্যাটেন প্রায়ই সিনিয়র সার্জেন্ট হওয়ার গর্ব করতেন।

তাহলে এই তিনজন ইন্সপেক্টর? বেনসন (Benson), ওয়েলচ (Welch) আর তার সহপাঠীদের সাথে কথোপকথনের দ্বারা প্রভাবিত হয়ে, ক্লেইনের সাধারণ জ্ঞান ছিল পথ ছেড়ে ঘরের দিকে ইঙ্গিত করার।

"দয়া করে ভেতরে আসুন। আমি কীভাবে আপনাকে সাহায্য করতে পারি?"

তিনজন ইন্সপেক্টরের নেতা ছিলেন একজন মধ্যবয়সী ব্যক্তি যার তীক্ষ্ণ চোখ ছিল। মনে হচ্ছিল তিনি একজন ব্যক্তির মন পড়তে পারেন আর তাদের ভীত করতে পারেন। তার চোখ কুঁচকে গিয়েছিল, আর তার টুপির কিনারা দিয়ে হালকা বাদামী চুল দেখা যাচ্ছিল। তিনি ঘরের চারপাশে তাকালেন আর গভীর কণ্ঠে জিজ্ঞাসা করলেন, "আপনি কি ওয়েলচ ম্যাকগভার্নকে (Welch McGovern) চেনেন?"

"তার কী হয়েছে?" ক্লেইন কেঁপে উঠল আর বলে ফেলল।

"প্রশ্ন আমি করছি।" সম্ভ্রান্ত মধ্যবয়সী পুলিশ ইন্সপেক্টরের চোখে একটা কঠোর দৃষ্টি ছিল।

তার পাশের ইন্সপেক্টর, যিনিও তিনটা রূপালী ষড়ভুজ পরেছিলেন, তিনি ক্লেইনের দিকে তাকালেন আর আলতো করে হাসলেন।

"নার্ভাস হবেন না। এটা কেবল একটা রুটিন জিজ্ঞাসাবাদ।"

এই পুলিশকর্মীর বয়স ত্রিশের কোঠায় ছিল, তার একটা সোজা নাক আর ধূসর চোখ ছিল, যা একটা প্রাচীন বনের হ্রদের মতো যেখানে কেউ যায় না, তাকে একটা অবর্ণনীয় গভীরতার অনুভূতি দিয়েছিল।

ক্লেইন একটা শ্বাস নিল আর তার কথাগুলো গুছিয়ে নিল।

"যদি আপনি কনস্ট্যান্ট থেকে আসা খয় বিশ্ববিদ্যালয়ের স্নাতক ওয়েলচ ম্যাকগভার্নের কথা বলেন, তাহলে আমি নিশ্চিত আমি তাকে চিনি। আমরা একই মেন্টরের অধীনে সহপাঠী, সিনিয়র সহযোগী অধ্যাপক কোয়েন্টিন কোহেন (Quentin Cohen)।"

লোয়েন রাজ্যে (Loen Kingdom), "প্রফেসর" (Professor) কেবল একটা পেশাগত উপাধিই ছিল না, বরং একটা পদও ছিল, ঠিক যেমন পৃথিবীতে প্রফেসর আর বিভাগীয় ডিনদের সংমিশ্রণ। এর মানে হলো একটা বিশ্ববিদ্যালয়ের বিভাগে কেবল একজনই প্রফেসর থাকতে পারতেন। যদি একজন সহযোগী অধ্যাপক প্রফেসর হতে চান, তবে তাদের তাদের উর্ধ্বতন অবসর নেওয়ার জন্য অপেক্ষা করতে হতো, অথবা তাদের ক্ষমতা দিয়ে তাদের উর্ধ্বতনকে সরিয়ে দিতে হতো।

যেহেতু প্রতিভা ধরে রাখা প্রয়োজন ছিল, রাজ্যের উচ্চশিক্ষা কমিশন বছরের পর বছর পর্যবেক্ষণের পর প্রভাষক, সহযোগী অধ্যাপক আর প্রফেসরদের তিন-স্তরের ব্যবস্থায় সিনিয়র সহযোগী অধ্যাপক যুক্ত করেছিল। এই উপাধিটা উচ্চ একাডেমিক কৃতিত্ব বা যথেষ্ট জ্যেষ্ঠতা সহ যে কাউকে দেওয়া হতো কিন্তু যারা প্রফেসরের পদে পৌঁছাতে পারেনি।

এই পর্যায়ে, ক্লেইন মধ্যবয়সী পুলিশ ইন্সপেক্টরের চোখের দিকে তাকাল আর এক সেকেন্ডের জন্য ভাবল।

"সত্যি বলতে, আমাদের সম্পর্ক বেশ ভালো। এই সময়ে, আমি তার সাথে আর নায়ার (Naya) সাথে প্রায়ই দেখা করেছি তার চতুর্থ যুগের (Fourth Epoch) নোটবুকটা ব্যাখ্যা আর আলোচনা করার জন্য। ইন্সপেক্টর, তার সাথে কি কিছু হয়েছে?"

উত্তর দেওয়ার পরিবর্তে, মধ্যবয়সী পুলিশ ইন্সপেক্টর তার ধূসর চোখের সহকর্মীর দিকে পাশ ফিরে তাকাল।

চূড়ায়ুক্ত টুপি আর সাধারণ চেহারার ইন্সপেক্টর মৃদুভাবে উত্তর দিলেন, "আমি দুঃখিত, মিস্টার ওয়েলচ মারা গেছেন।"

"কী?" কিছু অনুমান থাকা সত্ত্বেও, ক্লেইন বিস্ময়ে চিৎকার না করে পারল না।

ওয়েলচ এই শরীরের আসল মালিকের মতোই মারা গেছে? এটা একটু ভীতিকর!

"নায়ার কী হয়েছে?" ক্লেইন তাড়াহুড়ো করে প্রশ্ন করল।

"মিস নয়াও মারা গেছেন," ধূসর চোখের পুলিশ ইন্সপেক্টর বেশ শান্তভাবে বললেন। "তারা দুজনই মিস্টার ওয়েলচের বাড়িতে মারা গেছেন।"

"হত্যা করা হয়েছে?" ক্লেইনের একটা অস্পষ্ট অনুমান ছিল। হয়তো এটা আত্মহত্যা...

ধূসর চোখের ইন্সপেক্টর মাথা নাড়লেন।

"না, দৃশ্যটা ইঙ্গিত দেয় যে তারা আত্মহত্যা করেছে। মিস্টার ওয়েলচ তার মাথা দিয়ে দেয়ালে অনেকবার আঘাত করেছেন, দেয়ালটা রক্তে ঢেকে দিয়েছেন। মিস নায়া একটা বেসিনে ডুবে মারা গেছেন। হ্যাঁ, যে ধরণের বেসিন মুখ ধোয়ার জন্য ব্যবহৃত হয়।"

"এটা অসম্ভব..." ক্লেইনের চুল খাড়া হয়ে গেল কারণ সে অদ্ভুত দৃশ্যটা কল্পনা করতে পারছিল।

একটা মেয়ে একটা চেয়ারে হাঁটু গেড়ে বসে আছে আর তার মুখ পানিতে ভরা একটা বেসিনে ডুবিয়ে রেখেছে। তার নরম বাদামী চুল বাতাসে দুলছে, কিন্তু তার পুরো শরীর গতিহীন। ওয়েলচ মাটিতে পড়ে আছে আর নিবিষ্টভাবে সিলিংয়ের দিকে তাকিয়ে আছে। তার কপাল পুরোপুরি রক্তে মাখামাখি, যখন দেয়ালে আঘাতের চিহ্নগুলো রক্তের রেখা দিয়ে স্পষ্ট...

ধূসর চোখের ইন্সপেক্টর বলতে থাকলেন, "আমরাও তাই বিশ্বাস করি, কিন্তু অটোপসি (autopsy) রিপোর্ট আর ঘটনাস্থলের পরিস্থিতি ভ্রাগ আর বাহ্যিক শক্তির মতো কারণগুলো বাদ দেয়। তারা—মানে মিস্টার ওয়েলচ আর মিস নায়া—কোনো সংগ্রামের চিহ্ন দেখায়নি।"

ক্লেইন আবার কথা বলার আগেই, তিনি ঘরে প্রবেশ করলেন এবং নৈমিত্তিক ভান করে জিজ্ঞাসা করলেন, "আপনি শেষ কবে মিস্টার ওয়েলচ বা মিস নায়াকে দেখেছিলেন?"

কথা বলার সময়, তিনি তার দুটো রূপালী ষড়ভুজ সহ সহকর্মীর দিকে চোখ দিয়ে ইঙ্গিত করলেন।

তিনি একজন তরুণ পুলিশ ইন্সপেক্টর ছিলেন আর দেখতে প্রায় ক্লেইনের মতোই বয়সী। কালো সাইডবার্ন আর সবুজ পিউপিল সহ, তিনি দেখতে সুন্দর ছিলেন আর তার মধ্যে একজন কবির রোমান্টিক মেজাজ ছিল।

প্রশ্নটা শুনে, ক্লেইন ভাবল আর চিন্তাভাবনা করে উত্তর দিল, "এটা সম্ভবত ২৬শে জুন ছিল, আমরা নোটের একটা নতুন অধ্যায় পড়ছিলাম। তারপর, আমি ৩০শে জুন আমার ইন্টারভিউয়ের জন্য প্রস্তুতি নিতে বাড়ি চলে যাই। উহ, ইন্টারভিউটা ছিল টিঙ্গেন বিশ্ববিদ্যালয়ের ইতিহাস বিভাগের জন্য।"

টিঙ্গেন বিশ্ববিদ্যালয় শহর হিসেবে পরিচিত ছিল। সেখানে টিঙ্গেন আর খয় নামে দুটো বিশ্ববিদ্যালয় ছিল, সেইসাথে টেকনিক্যাল স্কুল, আইন কলেজ আর বিজনেস কলেজ ছিল। এটা কেবল রাজধানী ব্যাকলুন্ডের পরেই ছিল।

সে শেষ করার সাথে সাথেই, সে দেখল তরুণ পুলিশ ইন্সপেক্টর তার চোখের কোণ দিয়ে তার ডেস্কের দিকে হেঁটে যাচ্ছেন আর নোটগুলো তুলে নিচ্ছেন যা আরও বেশি একটা ডায়েরির মতো দেখাচ্ছিল।

ধুর! আমি এটা লুকাতে ভুলে গেছি! "এই!" ক্লেইন চিৎকার করে উঠল।

তরুণ ইন্সপেক্টর তার দিকে ফিরে হাসলেন, কিন্তু তার নোটগুলো উল্টানো বন্ধ করলেন না, যখন ধূসর চোখের ইন্সপেক্টর ব্যাখ্যা করলেন, "এটা একটা প্রয়োজনীয় পদ্ধতি।"

এই সময়ে, বিচ মাউন্টব্যাটেন আর সম্ভ্রান্ত মধ্যবয়সী পুলিশ ইন্সপেক্টররা কেবল বাধা না দিয়ে বা অনুসন্ধান সহায়তা না করে দেখছিলেন।

তোমাদের সার্চ ওয়ারেন্ট (search warrants) কোথায়? ক্লেইন তাদের প্রশ্ন করার ইচ্ছা করেছিল, কিন্তু দ্বিতীয় চিন্তায়, লোয়েন রাজ্যের বিচার ব্যবস্থায় সার্চ ওয়ারেন্টের মতো কিছু আছে বলে মনে হলো না। অন্তত সে জানত না যে একটা আছে কিনা। সর্বোপরি, পুলিশ বাহিনী মাত্র পনেরো বা ষোল বছর আগে প্রতিষ্ঠিত হয়েছিল।

যখন এই শরীরের আসল মালিক এখনো শিশু ছিল, তখন তাদের এখনো পাবলিক সিকিউরিটি অফিসার (Public Security Officers) বলা হতো।

ক্লেইন এটা থামাতে পারল না। সে দেখল তরুণ ইন্সপেক্টর তার নোটগুলো উল্টে যাচ্ছেন, কিন্তু ধূসর চোখের ইন্সপেক্টর কোনো প্রশ্ন করলেন না।

"এই অদ্ভুত জিনিসটা কী?" তরুণ পুলিশ ইন্সপেক্টর নোটের শেষের দিকে গেলেন এবং হঠাৎ জিজ্ঞাসা করলেন, "আর এর মানে কী? 'সবাই মারা যাবে, আমিও'..."

এটা কি সাধারণ জ্ঞান নয় যে দেবতারা ছাড়া সবাই মারা যায়? ক্লেইন তর্ক করার জন্য প্রস্তুত ছিল, কিন্তু হঠাৎ তার মাথায় এলো যে সে সম্ভাব্য বিপদের ক্ষেত্রে পুলিশের সাথে "সংযোগ" (connect) করার পরিকল্পনা করেছিল, কিন্তু তার কোনো কারণ বা অজুহাত ছিল না।

সে এক সেকেন্ডেরও কম সময়ে একটা সিদ্ধান্ত নিল। কপালে হাত রেখে, সে বেদনাদায়কভাবে উত্তর দিল, "আমার কোনো ধারণা নেই। আমার সত্যিই কোনো ধারণা নেই... আজ সকালে যখন আমি ঘুম থেকে উঠলাম, তখন আমার মনে হলো আমি ঠিক নেই, যেন আমি কিছু ভুলে গেছি। সম্প্রতি যা ঘটেছে তার জন্য এটা বিশেষ করে সত্য। আমি এমনকি জানি না কেন আমি এমন একটা বাক্য লিখেছিলাম।"

কখনো কখনো, অকপট হওয়াই একটা সমস্যা সমাধানের সেরা উপায়। অবশ্যই, এর জন্য দক্ষতার প্রয়োজন। এমন কিছু জিনিস ছিল যা বলা যেত আর বলা যেত না, আর যা প্রথমে বলা হয়েছিল তার ক্রমটা গুরুত্বপূর্ণ ছিল।

একজন বিশেষজ্ঞ কিবোর্ড যোদ্ধা হিসেবে, ক্লেইন কুটতর্কেও পারদর্শী ছিল।

"এটা হাস্যকর! তুমি কি মনে করো আমরা বোকা?" বিচ মাউন্টব্যাটেন রাগান্বিতভাবে বাধা না দিয়ে পারল না।

এটা এমন একটা বাজে মিথ্যা যা তার আর তার সহকর্মীদের বুদ্ধিমত্তাকে অপমান করে! স্মৃতিভ্রষ্ট (amnesiac) হওয়ার ভান করার চেয়ে মানসিকভাবে অসুস্থ হওয়ার ভান করা তোমার জন্য ভালো!

"আমি সত্যি বলছি," ক্লেইন অকপটে উত্তর দিল, মাউন্টব্যাটেন আর মধ্যবয়সী পুলিশ ইন্সপেক্টরদের চোখের দিকে তাকিয়ে।

এটা সত্যিই এর চেয়ে বেশি সত্যি হতে পারে না।

"হয়তো তাই," ধূসর চোখের পুলিশ ইন্সপেক্টর ধীরে ধীরে বললেন।

কী? সে সত্যিই এটা বিশ্বাস করল? ক্লেইন নিজেই অবাক হলো।

ধূসর চোখের ইন্সপেক্টর তার দিকে হাসলেন আর বললেন, "একজন বিশেষজ্ঞ (expert) দুই দিনের মধ্যে আসবেন আর বিশ্বাস করুন, তিনি আপনাকে আপনার হারানো স্মৃতিগুলো স্মরণ করতে সাহায্য করতে পারবেন।"

বিশেষজ্ঞ? আমার স্মৃতি মনে করতে সাহায্য করবে? মনোবিজ্ঞানের ক্ষেত্রে? ক্লেইন হ্রু কুঁচকে ফেলল।

আরে, যদি তার পৃথিবীর স্মৃতিগুলো প্রকাশ হয়ে যায়? সে হঠাৎ নিজেকে কপালে চাপড় মারার মতো অনুভব করল।

তরুণ পুলিশ ইন্সপেক্টর তার নোটগুলো নামিয়ে রাখলেন আর তার ডেস্ক ও ঘর তল্লাশি করলেন। ভাগ্যক্রমে, তিনি কেটলি তোলার পরিবর্তে বইগুলোর ওপর মনোযোগ দিলেন।

"আচ্ছা, মিস্টার ক্লেইন, আপনার সহযোগিতার জন্য ধন্যবাদ। আমরা পরামর্শ দিচ্ছি যে আপনি আগামী দিনগুলোতে টিঙ্গেন ছেড়ে না যাওয়াই ভালো। যদি আপনাকে যেতেই হয়, দয়া করে ইন্সপেক্টর মাউন্টব্যাটেনকে অবহিত করুন, নাহলে আপনি একজন পলাতক (fugitive) হয়ে যাবেন," ধূসর চোখের পুলিশ ইন্সপেক্টর সতর্ক করলেন।

এটুকুই? আজকের জন্য এটুকুই? আরও গভীর তদন্তের জন্য অন্য কোনো প্রশ্ন নেই? অথবা আমাকে তথ্য আদায়ের জন্য পুলিশ স্টেশনে নিয়ে গিয়ে নির্যাতন করা হবে না? ক্লেইন হতবাক হয়ে গেল।

তথাপি, সে ওয়েলচের দ্বারা আনা অদ্ভুত ঘটনাগুলোরও সমাধান করতে চেয়েছিল। তাই সে মাথা নাড়ল।

"সেটা কোনো সমস্যা হবে না।"

ইন্সপেক্টররা একে একে ঘর থেকে বেরিয়ে গেলেন, আর শেষের তরুণ লোকটা হঠাৎ ক্লেইনের কাঁধে চাপড় দিল।

"এটা সত্যিই চমৎকার। খুব ভাগ্যবান।"

"কী?" ক্লেইনের মুখ ধাঁধায় ভরে গেল।

কবির মেজাজের সবুজ চোখের পুলিশ ইন্সপেক্টর হাসলেন আর বললেন, "সাধারণত, স্বাভাবিক রীতি (norm) হলো এই ধরনের ঘটনায় জড়িত সমস্ত পক্ষের মারা যাওয়া। আমরা আপনাকে এখনো বেঁচে থাকতে দেখে খুব খুশি আর ভাগ্যবান।"

এরপর, তিনি ঘর থেকে বেরিয়ে গেলেন আর তার পেছনের দরজাটা ভদ্রভাবে বন্ধ করলেন।

স্বাভাবিক রীতি হলো সবার একসাথে মারা যাওয়া? খুব খুশি যে আমি এখনো বেঁচে আছি? ভাগ্যবান যে আমি এখনো বেঁচে আছি?

এই জুন মাসের বিকেলে, ক্লেইনের সারা শরীর ঠান্ডা হয়ে গেল।